




## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

 Перед эксплуатацией этого транспортного средства внимательно ознакомьтесь с этим руководством.

# VK10 (VK10D)

***RS VIKING***

8JE-28199-R0

XSU10109



**Перед эксплуатацией этого транспортного средства внимательно ознакомьтесь с этим руководством. При продаже этого транспортного средства это руководство должно оставаться с ним.**

Поздравляем Вас с приобретением снегохода фирмы Yamaha. Данная модель является результатом огромного опыта, накопленного фирмой Yamaha в области производства высококачественных спортивных и туристических снегоходов. Она представляет собой сочетание высокого профессионализма при изготовлении и высокой надежности, сделавших фирму Yamaha одним из лидеров в данной области.

В данном руководстве в доступной форме изложены основные сведения по эксплуатации, проверке и техническому обслуживанию снегохода. При возникновении каких-либо вопросов, касающихся эксплуатации или технического обслуживания Вашего снегохода, обращайтесь к дилеру фирмы Yamaha.

Фирма Yamaha постоянно работает над техническим совершенствованием своей продукции и повышением ее качества. Поэтому, хотя данное руководство содержит наиболее свежую информацию об изделии на момент издания, между конструкцией Вашего снегохода и содержанием данного руководства могут быть незначительные отличия. При возникновении каких-либо вопросов в связи с настоящим руководством обращайтесь к дилеру фирмы Yamaha.

XWS00670



**Перед эксплуатацией этого снегохода внимательно ознакомьтесь с этим руководством. Не пытайтесь эксплуатировать снегоход, пока вы в достаточной мере не ознакомитесь с его органами управления и функциями. Регулярные осмотры, тщательное техническое обслуживание, правильные приемы эксплуатации помогут вам**

**обеспечить надежность снегохода и безопасное использование его возможностей.**

**VK10 (VK10D)  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
©2012 Yamaha Motor Co., Ltd.  
1-е издание, февраль 2012  
Все права защищены.**


**Любая перепечатка или неправомерное  
использование  
без письменного разрешения  
Yamaha Motor Co., Ltd.  
полностью запрещено.  
Отпечатано в Японии.**

# Важная информация о данном руководстве

---

XSU10151

Наиболее важная информация выделена в данном руководстве следующими обозначениями.

 Это символ, обозначающий опасность. Используется для предупреждения о потенциальной опасности травмы. Следуйте всем сообщениям с информацией о безопасности, чтобы избежать возможной травмы или гибели.

XWS00021

 **ОСТОРОЖНО**

---

Надпись **ОСТОРОЖНО** указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может стать причиной гибели или серьезной травмы.

---

XCS00011

 **ВНИМАНИЕ**

---

Надпись **ВНИМАНИЕ** указывает на особые меры предосторожности, которые необходимо предпринимать во избежание повреждения снегохода или другого имущества.

---

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

---

Надпись **ПРИМЕЧАНИЕ** сопровождает ключевую информацию, поясняющую или облегчающую выполнение той или иной операции.

---

<b>Расположение наклеек с важными указаниями .....</b>	<b>1</b>	Рычаг переключения передач .....	28
<b>Правила безопасности .....</b>	<b>13</b>	Кожух привода .....	28
<b>Описание .....</b>	<b>16</b>	Держатель клинового ремня .....	28
<b>Контрольные функции.....</b>	<b>18</b>	Регулятор обогрева карбюратора ...	29
Главный переключатель .....	18	Вентиляционные решетки .....	29
Рычажок обогатителя топливной смеси (choke) .....	18	Переключатель обогрева рукояток для пассажира .....	29
Рычаг дроссельной заслонки .....	18	Места для хранения багажа .....	30
Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.) .....	19	Тягово-сцепное устройство (КАНАДЫ) и кронштейн тягово-сцепного устройства (ЕВРОПЫ) (РОССИЯ) .....	32
Многофункциональная приборная панель .....	19	Топливо .....	33
Индикаторная лампа дальнего света фар .....	21	Подвеска .....	34
Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости .....	21	<b>Предэксплуатационные проверки ...</b>	<b>38</b>
Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой .....	21	Перечень предэксплуатационных проверок .....	38
Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива .....	23	<b>Эксплуатация .....</b>	<b>40</b>
Предупреждающий индикатор низкого уровня масла .....	24	Пуск двигателя .....	40
Предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости .....	24	Обкатка .....	41
Устройство самодиагностики .....	25	Вождение снегохода .....	41
Выключатель двигателя .....	25	Увеличение срока службы приводной гусеницы .....	46
Переключатель дальнего и ближнего света фар “LIGHTS” ....	25	Ремень .....	47
Регулятор обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой .....	26	Управление снегоходом .....	47
Гнездо для подключения к источнику постоянного тока .....	26	Остановка двигателя .....	48
Рычаг тормоза .....	27	Транспортировка .....	48
Рычаг стояночного тормоза .....	27	<b>Периодическое техническое обслуживание и регулировка .....</b>	<b>50</b>
		Карта периодического технического обслуживания для системы контроля выхлопа .....	51
		Карта общего технического обслуживания и смазки .....	52
		Комплект инструментов .....	55
		Рекомендуемое оборудование .....	55
		Открытие и закрытие капота, а также установка и снятие правой боковой крышки .....	55
		Проверка свечей зажигания .....	56

# Содержание

---

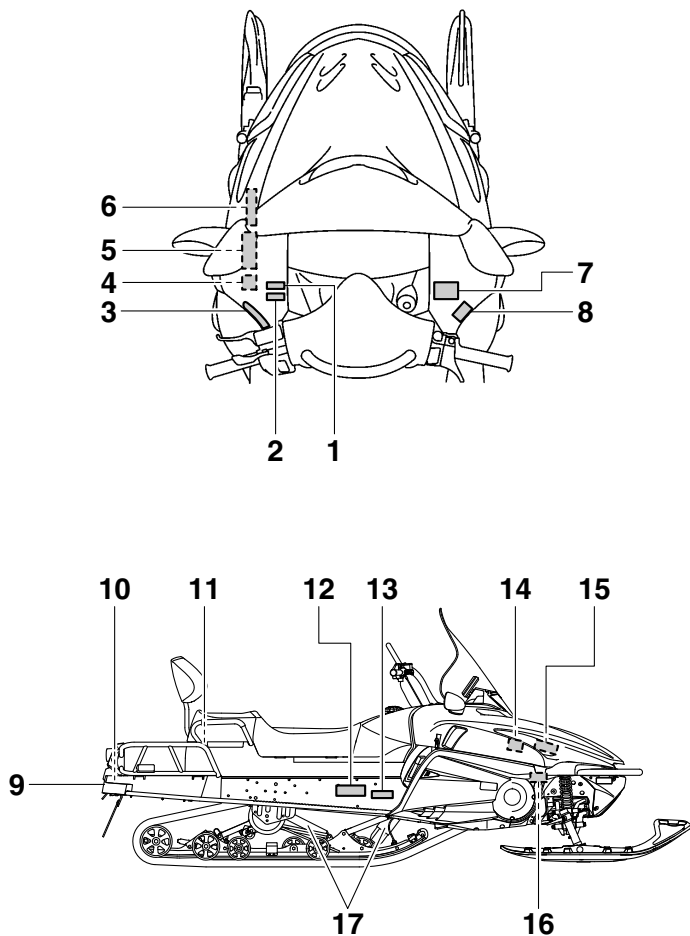
Регулировка частоты вращения двигателя в режиме холостого хода .....	57
Регулировка свободного хода рычага дроссельной заслонки .....	58
Проверка системы блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.) .....	58
Проверка воздушного фильтра .....	59
Карбюраторы .....	60
Высокогорные наладочные параметры .....	60
Клапанный зазор .....	61
Моторное масло и патрон масляного фильтра .....	61
Система охлаждения .....	65
Клиновой ремень .....	67
Картер приводной цепи .....	70
Тормоз и стояночный тормоз .....	71
Обратная ведущая звездочка .....	74
Лыжи и полозья .....	74
Система рулевого управления .....	76
Приводная гусеница и направляющие гусеницы .....	77
Смазка .....	80
Замена лампы фары .....	81
Регулировка наклона луча фары .....	82
Соединения и крепежные детали ...	82
Аккумуляторная батарея .....	82
Замена предохранителя .....	83
 <b>Поиск и устранение неисправностей .....</b>	 <b>86</b>
 <b>Хранение .....</b>	 <b>91</b>
 <b>Технические характеристики .....</b>	 <b>93</b>
 <b>Информация для клиентов.....</b>	 <b>96</b>
Запись идентификационных номеров .....	96
Информационная наклейка о контроле выхлопных газов (для КАНАДЫ) .....	96
ГАРАНТИЯ.....	97

# Расположение наклеек с важными указаниями

XSU12678

Прочтите все наклейки на вашем транспортном средстве и уясните их содержание. На них указана важная информация для обеспечения безопасной и правильной эксплуатации вашего транспортного средства. Никогда не снимайте любые наклейки с вашего транспортного средства. Если наклейка стала трудночитаемой или отклеилась, у вашего дилера компании Yamaha имеются наклейки для замены.

Для КАНАДЫ



# Raspologhenie nakleek s vazhnyimi ukazaniyami

1

**NOTICE**

- Cleaning with alkaline or acid cleaner, gasoline or solvent will damage windshield.
- Use neutral detergent.

BET-2815K-00

2

**ATTENTION**

- Eviter de nettoyer le pare-brise avec une solution alcaline ou acide ainsi qu'avec de l'essence ou un diluant.
- Utiliser un détergent neutre.

BET-2815K-10

3

**⚠ WARNING**

**⚠ AVERTISSEMENT**

8DM-E0

SEVERE INJURY OR DEATH MAY RESULT IF YOU IGNORE ANY OF THE FOLLOWING:

- Read the Owner's Manual and all labels before operating this vehicle.
- This vehicle is a high performance machine. It should be operated by an experienced operator.
- Check throttle, brake, and steering for proper operation before starting engine.
- Set parking brake before attempting to start engine.
- Never run this vehicle with the parking brake applied.
- To stop engine in an emergency, push the engine stop switch down.
- Do not operate engine without drive belt or drive guard.
- Make sure the fuel tank cap is closed securely after refueling.
- Do not operate this vehicle on public roads. You could collide with another vehicle.
- Wear an approved helmet, eye protection, and adequate clothing for snowmobiling.
- Check lever position (Forward or Reverse) before moving.

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE SÉRIEUSE OU MÊME MORTELLE, VEUILLEZ SUIVRE LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES:

- Avant d'utiliser ce véhicule, lire le manuel du propriétaire et toutes les étiquettes.
- Ce véhicule est une machine à haute performance. Elle doit être conduite par un conducteur expérimenté.
- Avant de démarrer le moteur, vérifier l'opération du frein, de l'accélérateur et de la direction.
- Le frein de sécurité doit être appliqué lors du démarrage. Ne pas rouler avec le frein de sécurité actionné.
- En cas d'urgence, utiliser l'interrupteur d'arrêt du moteur.
- Ne pas laisser tourner le moteur sans la courroie ou sans son garde.
- S'assurer que le bouchon du réservoir soit bien refermé après le remplissage.
- Afin d'éviter tout risque de collision, ne pas rouler sur un chemin public.
- Toujours porter un casque approuvé et un habillement de motoneigiste. Prévoir une protection pour les yeux.
- Vérifier la position du levier (marche avant ou arrière) avant d'être en marche.

8DM-77761-E0

4

**⚠ WARNING**

**⚠ AVERTISSEMENT**

DO NOT OPERATE ENGINE WITHOUT V-BELT OR DRIVE GUARD.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE MOTEUR SANS COURROIE EN V OU PROTECTEUR D'EMBRAYAGE.

YAMAHA 88D-77782-00

5

**TUNE-UP SPECIFICATIONS**

**DRIVE**

1. CHAIN CASE OIL Q'TY 350 cm³ (11.8 oz)

2. CHAIN CASE OIL TYPE GL-3 75W or 80W

3. TRACK TENSION 30 ~ 35 mm (1.18 ~ 1.38 in)/100 N (10 kg, 22 lb)

\* FOR MORE INFO: SEE SERVICE MANUAL FOR THIS MODEL.

\* SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

**SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT**

**ENTRAÎNEMENT**

1. CAPACITÉ D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE 350 cm³

2. TYPE D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE GL-3 75W or 80W

3. FLÈCHE DE LA CHENILLE 30 ~ 35 mm/100 N (10 kg)

\* POUR PLUS DE DÉTAIL: VOIR LE MANUEL D'ATELIER POUR CE MODÈLE.

\* LES CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES DE CHANGER SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.

8JD-47578-00

6

**TUNE-UP SPECIFICATIONS**

**ENGINE**

1.SPARK PLUG CR8E(NGK)

2.SPARK PLUG GAP 0.7 ~ 0.8 mm (0.028 ~ 0.031 in)

3.IDLE SPEED 1400 ± 100 r/min

**SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT**

**MOTEUR**

1.TYPE DE BOUGIE CR8E(NGK)

2.ECARTEMENT DES ÉLECTRODES 0.7 ~ 0.8 mm

3.RÉGIME DE RALENTI 1400 ± 100 r/min

8ES-1417E-00



# Raspologenie nakleek s vazhnymi ukazaniyami

7

## ▲ WARNING

Improper use of STRAP on the handlebar can result in SEVERE INJURY or DEATH.

- Use strap only as an operator grip point to shift weight uphill to maintain balance during traverse (sidehill) riding.
- Keep one hand on handlebar.
- Do not change speed or direction abruptly.
- Only experienced operators should traverse slopes steep enough to require strap use.

## ▲ AVERTISSEMENT

L'utilisation incorrecte de la POIGNÉE SOUPLE du guidon peut causer des BLESSURES GRAVES voire MORTELLES.

- S'agripper à la poignée seulement lors de la traversée latérale de pentes pour garder l'équilibre lorsque l'on déplace son poids du côté amont.
- Garder une main sur le guidon.
- Éviter toute accélération ou freinage brusques.
- La traversée de pentes dont la raideur requiert l'utilisation de la poignée est réservée aux pilotes expérimentés.

8FN-77761-E0

8

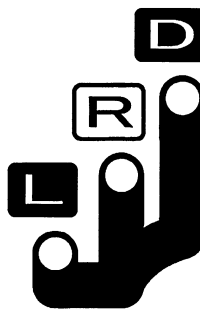
## DUAL RANGE

### SHIFTING INSTRUCTIONS

- Shift only with the machine stopped and the engine at idle speed.
- Pull the shift lever out, then turn it to the desired position until it snaps into place. Release the lever.
- Low range must not be used for speeds exceeding 80 KM/H (50 MPH).

### INSTRUCTIONS DE SÉLECTION

- Ne procédez à la sélection que si la machine est arrêtée et si le moteur tourne au ralenti.
- Tirer sur le levier de sélecteur, puis le tourner sur la position désirée jusqu'à ce qu'il se mette en place. Relâcher le levier.
- La plage inférieure ne doit pas être utilisée pour des vitesses supérieures à 80 KM/H (50 MPH).



8GS-77763-E0

9

MAX. TOWING FORCE  
FORCE DE REMORQUAGE MAX.

1176 N (120 kgf), 264 lbf

MAX. VERTICAL FORCE  
FORCE VERTICALE MAX.

147 N (15 kgf), 33 lbf

8GS-28715-E0

10

### LOAD LIMIT / CHARGE LIMITE

20kg {44lbs}

8FM-24897-01

11

### LOAD LIMIT / CHARGE LIMITE

5kg {11lbs}

8FN-24897-00

# Raspologenie nakleek s vazhnyimi ukazaniyami

12

CE MODELE A ÉTÉ ÉVALUÉ PAR UN LABORATOIRE D'ESSAIS INDÉPENDANT ET SATISFAIT TOUTES LES NORMES DE SÉCURITÉ DU SSCC EN VIGUEUR À LA DATE DE FABRICATION.

PARRAINÉ PAR LE COMITÉ DE SÉCURITÉ ET DE CERTIFICATION DE LA MOTONEIGE, INC.

**CERTIFIED**

PRINTED IN U.S.A.



**CERTIFIÉ**




THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE.

SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.

88C-77769-00

13

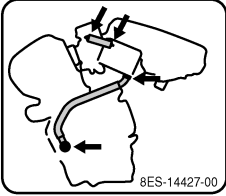


This spark ignition system meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations.

Ce système d'allumage par étincelle de véhicule respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

3JK-82377-10

14



15

NOTICE	ATTENTION
Severe engine damage can result from oil loss if crankcase breather hoses are not installed correctly. Inspect hoses and clamps for correct installation after battery service or air box removal. See Service Manual.	Des dommages graves risquent de survenir par suite de fuites d'huile résultant d'un mauvais branchement des tuyaux de reniflard du carter. Après l'entretien de la batterie ou après la dépose de l'épurateur d'air, assurez-vous que les brides et les tuyaux sont installés correctement. Consultez le manuel d'entretien.

8GS-2815J-E0

16

**JUMPER CABLE CONNECTION LEADS**

- For connecting procedures, refer to Owner's Manual.

**FILS DE BRANCHEMENT DES CÂBLES DE DÉMARRAGE**

- Effectuer le branchement des câbles de démarrage conformément aux instructions du Manuel du propriétaire.

8FA-E0

8FA-2389C-E0

17

**⚠ WARNING**

This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.

- Read owner's manual for instructions.
- Do not incinerate, puncture or open.

**⚠ AVERTISSEMENT**

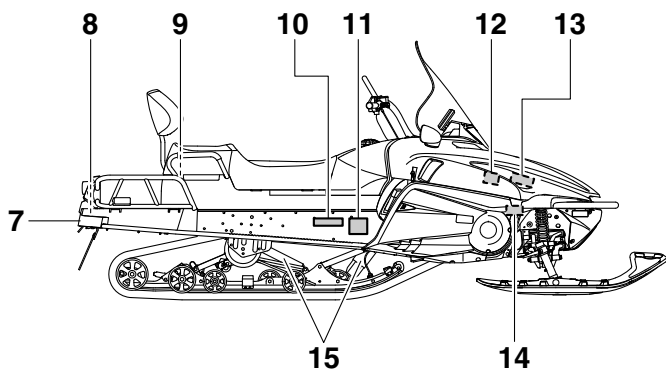
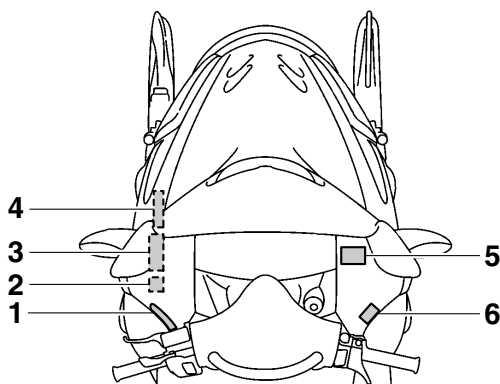
Cette unité contient de l'azote à haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.

- Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.
- Ne pas brûler ni perforer ni ouvrir.

4AA-22259-60

# Расположение наклеек с важными указаниями

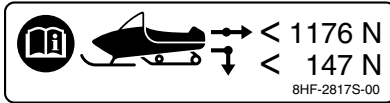
Для ЕВРОПЫ





# Raspolozhenie nakleek s vazhnymi ukazaniyami

7



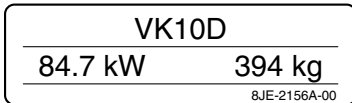
8



9



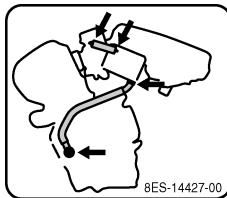
10



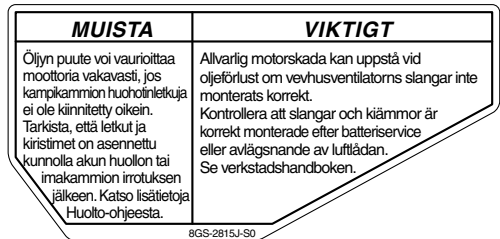
11



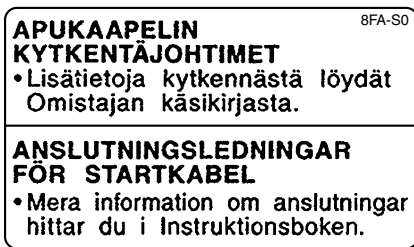
12



13



14





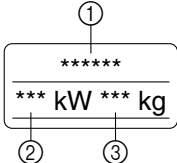
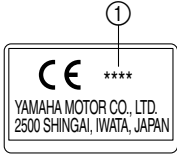


15



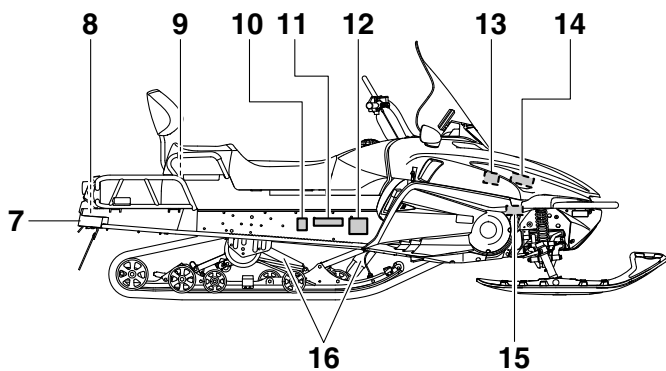
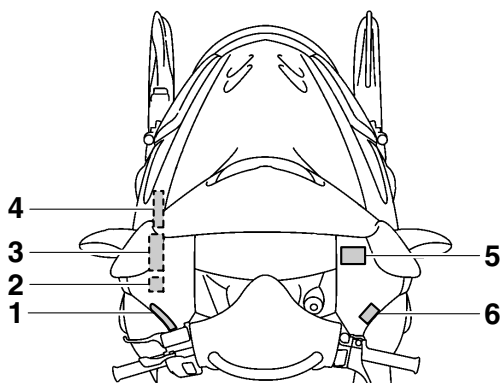
# Расположение наклеек с важными указаниями

Ознакомьтесь с приведенными ниже пиктограммами и прочитайте пояснительный текст.

	Прочитайте руководство пользователя.
	В данном агрегате содержится газообразный азот под высоким давлением. Неправильное обращение с ним может стать причиной взрыва. Не сжигать, не прокалывать отверстия и не открывать!
	На данной пиктограмме показано ограничение веса для буксируемых на санях прицепных грузов (общий вес саней и всего транспортируемого в них груза). Перегрузка может привести к потере управления. Потеря управления может стать причиной тяжелых увечий или смерти.
	На данной пиктограмме показано ограничение веса для дышла саней (весовой нагрузки на дышло саней). Перегрузка может привести к потере управления. Потеря управления может стать причиной тяжелых увечий или смерти.
	① Наименование модели ② Макс. Мощность ③ Масса в рабочем состоянии
	① Год строительства

# Расположение наклеек с важными указаниями

Для РОССИИ



# Расположение наклеек с важными указаниями

1


 **ОСТОРОЖНО**

НЕВЫПОЛНЕНИЕ ВАМИ ЛЮБОГО ИЗ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ :

- Перед эксплуатацией данного транспортного средства прочтите руководство пользователя и все предупреждающие надписи.
- Данный снегоход представляет собой транспортное средство обладающее высокими эксплуатационными характеристиками. Им должны управлять опытные водители.
- Перед запуском двигателя проверьте на работоспособность дроссельную заслонку, тормоз и механизм рулевого управления.
- Прежде, чем пытаться запустить двигатель, включите стояночный тормоз. Ни в коем случае не ездите на снегоходе с включенным стояночным тормозом.
- Для выключения двигателя в экстренной ситуации нажмите на выключатель двигателя.
- Не включайте двигатель без приводного ремня или кожуха привода.
- После заправки топливом убедитесь, что крышка топливного бака плотно закрыта.
- Не ездите на снегоходе по дорогам общественного пользования. Это может привести к столкновению с другим транспортным средством.
- Перед поездкой на снегоходе надевайте надлежащие средства защиты : шлем, защитные очки (щиток) и защитную одежду.
- Перед началом движения проверьте положение рычага (Передний ход или Задний ход).

8GS-77761-R1

2

 **ОСТОРОЖНО**

**НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ БЕЗ КЛИНОВОГО РЕМНЯ ИЛИ КОЖУХА ПРИВОДА.**

8AC-77762-R1

3

<b>TUNE-UP SPECIFICATIONS</b> <b>DRIVE</b> 1. CHAIN CASE OIL Q'TY <u>350 cm³ (11.8 oz)</u> 2. CHAIN CASE OIL TYPE <u>GL-3 75W or 80W</u> 3. TRACK TENSION <u>30 ~ 35 mm (1.18 ~ 1.38 in)/100 N (10 kg, 22 lb)</u>  * FOR MORE INFO: SEE SERVICE MANUAL FOR THIS MODEL. * SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.	<b>SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT</b> <b>ENTRAÎNEMENT</b> 1. CAPACITÉ D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE <u>350 cm³</u> 2. TYPE D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE <u>GL-3 75W or 80W</u> 3. FLÈCHE DE LA CHENILLE <u>30 ~ 35 mm/100 N (10 kg)</u>  * POUR PLUS DE DÉTAIL: VOIR LE MANUEL D'ATELIER POUR CE MODÈLE. * LES CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES DE CHANGER SANS NOTIFICATION PRÉALABLE. 8JD-47578-00
--	---

4

<b>TUNE-UP SPECIFICATIONS</b> <b>ENGINE</b> 1.SPARK PLUG <u>CR8E(NGK)</u> 2.SPARK PLUG GAP <u>0.7 ~ 0.8 mm (0.028 ~ 0.031 in)</u> 3.IDLE SPEED <u>1400 ± 100 r/min</u>	<b>SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT</b> <sup>8ES</sup> <b>MOTEUR</b> 1.TYPE DE BOUGIE <u>CR8E(NGK)</u> 2.ECARTEMENT DES ÉLECTRODES <u>0.7 ~ 0.8 mm</u> 3.RÉGIME DE RALENTI <u>1400 ± 100 r/min</u>
--	--

8ES-1417E-00



# Расположение наклеек с важными указаниями

5

## ОСТОРОЖНО

Неправильное пользование закрепленным на руле РЕМНЕМ, может стать причиной ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ.

- Используйте ремень только как предмет, за который может держаться водитель для смещения веса тела по направлению к вершине холма с целью сохранения равновесия при пересечении склона.
- Одна рука должна оставаться на руле. Не изменяйте резко скорость и направление.
- Пересекать склоны такой крутизны, при которой необходимо пользоваться ремнем, должны только опытные водители.

8FN-77761-R1

6

## **DUAL RANGE**

### VÄXLINGSINSTRUKTIONER

- Växla endast när snöskotern står stilla och motorn går på tomgång.
- Dra ut växelspaken och vrid den sedan till önskat läge tills den snäpper på plats. Frigör växelspaken.
- Lågväxel får inte användas vid hastigheter över 80 KM/H (50 MPH).

### VAHTAMISOHJEET

- Vaihteen saa vaihtaa vain koneen ollessa pysähtyneenä ja moottorin käydessä joutokäyntiä.
- Vedä suunnanvaihdinvipua ulos ja käännä sitä haluttuun asentoon niin, että se napsahtaa paikalleen. Vapauta vipu.
- Alempaa nopeusaluetta ei saa käyttää ajettaessa yli 80 KM/H (50 MPH) nopeudella.



8GS-77763-S0

7



< 1176 N

< 147 N

8HF-2817S-00

8

**MAX.BELASTNING/RASKAIN TAAKKA**

20kg {44lbs}

8FM-24897-11

9

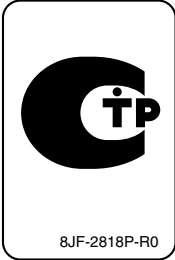
**MAX.BELASTNING/RASKAIN TAAKKA**

5kg {11lbs}

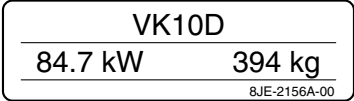
8FN-24897-10

# Raspolozheniye nakleek s vazhnyimi ukazaniyami

10



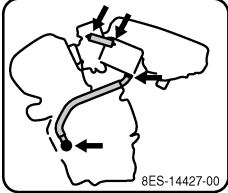
11



12



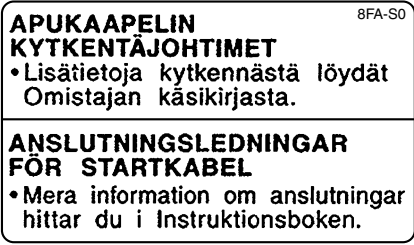
13



14



15



16



Как владелец транспортного средства, Вы несете ответственность за безопасную и правильную эксплуатацию вашего снегохода. Управляя снегоходом, Вы обязаны знать и соблюдать приведенные ниже правила техники безопасности. Невыполнение любого из этих правил может привести к тяжелой травме или гибели.

## Перед началом эксплуатации вашего снегохода

- Прочтите руководство пользователя и все предупреждающие надписи. Ознакомьтесь со всеми органами управления и их функционированием. Если у Вас при этом возникнут какие-либо неясности, проконсультируйтесь с дилером фирмы Yamaha.
- Пользуйтесь защитной одеждой. Надевайте защитный шлем установленного образца и защищайте лицо щитком или очками. Кроме того, надевайте костюм для езды на снегоходе хорошего качества, ботинки и перчатки или рукавицы, не ограничивающие движение пальцев при работе с органами управления.



- Не водите снегоход после или во время приема алкоголя или препаратов наркотического действия. Они снижают способность управлять снегоходом.

## Подготовьте ваш снегоход

- Перед каждым использованием транспортного средства проводите проверки, чтобы убедиться в безопасности условий эксплуатации. При отсутствии должной проверки или обслуживания транспортного средства повышается вероятность несчастного случая или повреждения оборудования. На стр. 38 приведен перечень проверок перед эксплуатацией.
- Перед пуском двигателя включайте стояночный тормоз. Ни в коем случае не начинайте движение с включенным стояночным тормозом. Это может привести к перегреву тормозного диска и снижению способности к торможению.

## Использование вашего снегохода

- Данный снегоход не предназначен для езды по улицам, дорогам или шоссе. Такая эксплуатация снегохода противозаконна и может привести к столкновению с другим транспортным средством.
- Во время движения будьте осторожны. Под снегом могут находиться скрытые препятствия. Чтобы свести опасность к минимуму, держитесь накатанной колеи. При спуске с нее двигайтесь медленно и внимательно. Наезд на камень, пень или провода может стать причиной аварии и травмы.
- Данный снегоход предназначен для движения только по снегу или льду. Вождение снегохода по грязи, песку, траве, камням или голой мостовой может привести к потере управления и повреждению машины.
- Отправляясь в поездку, старайтесь всегда выезжать с кем-нибудь в паре. Вам может потребоваться помощь, если кончится топливо, произойдет несчастный случай или сломается снегоход.

- Многие поверхности, такие, как лед и плотно утрамбованный снег, увеличивают тормозной путь. Имейте это в виду, планируйте остановку заранее и начинайте торможение заблаговременно. Наилучший способ торможения на большинстве поверхностей — отпустить рычаг управления дроссельной заслонкой и плавно, а не резко, нажать на тормоз.

## **Остерегайтесь отравления угарным газом**

В выхлопах всех двигателей содержится ядовитый угарный газ. Вдыхание угарного газа может стать причиной головной боли, головокружения, сонливости, тошноты, дезориентации и, в конце концов, гибели. Угарный газ представляет собой газ без цвета, без запаха и без вкуса, который может присутствовать, даже если вы не видите или не ощущаете выхлопов двигателя. Смертельные уровни угарного газа могут быстро накапливаться и Вы можете быстро подвергнуться его воздействию и утратить возможность спасти себя. Также в закрытых или плохо проветриваемых помещениях смертельные уровни угарного газа могут сохраняться в течение часов и даже дней. Если Вы испытываете какие-либо симптомы отравления угарным газом, немедленно покиньте эту область, выйдите на свежий воздух и ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ.

- Не включайте двигатель в помещении. Даже если вы попытаетесь выветрить выхлопы двигателя с помощью вентиляторов или открыв окна, угарный газ может накопиться до опасного уровня.
- Не включайте двигатель в плохо проветриваемых или частично закрытых помещениях, например, в подсобных помещениях, гаражах или крытых автостоянках.

- Не включайте двигатель вне помещений, если выхлоп двигателя может попасть в помещение через окна и двери.

## **Подлинные аксессуары от фирмы Yamaha**

Выбор аксессуаров для вашего снегохода является важным решением. Подлинные аксессуары от фирмы Yamaha, имеющиеся только у дилера этой фирмы, были разработаны, проверены и одобрены фирмой Yamaha для использования на вашем снегоходе. Многие компании, не связанные с фирмой Yamaha, занимаются изготовлением деталей и аксессуаров или предлагают другие модификации для транспортных средств производства фирмы Yamaha. У фирмы Yamaha нет возможности проверять всю продукцию, изготавливаемую этими компаниями вторичного рынка. Поэтому фирма Yamaha не может ни подтвердить, ни рекомендовать к использованию аксессуары, которые не были проданы фирмой, или модификации, не рекомендованные специально фирмой Yamaha, даже если они были проданы и установлены дилером фирмы Yamaha.

## **Техническое обслуживание и хранение**

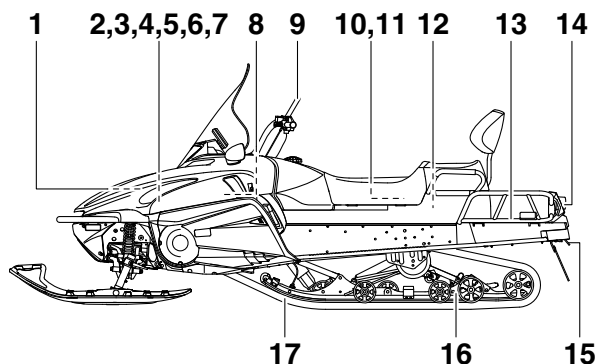
- При укладывании снегохода набор для технического обслуживания используйте подходящую опору, чтобы удержать его в устойчивом горизонтальном положении.
- Не оставляйте снегоход на длительное время на левом боку. Может произойти утечка топлива из шланга сапуна.
- Не позволяйте никому стоять за снегоходом во время начала движения, проверки или регулировки снегохода. Вылетевшие из-под гусеницы сломанный трак, крепежные детали трака или обломки представляют потенциальную опасность для водителя или стоящих рядом людей.



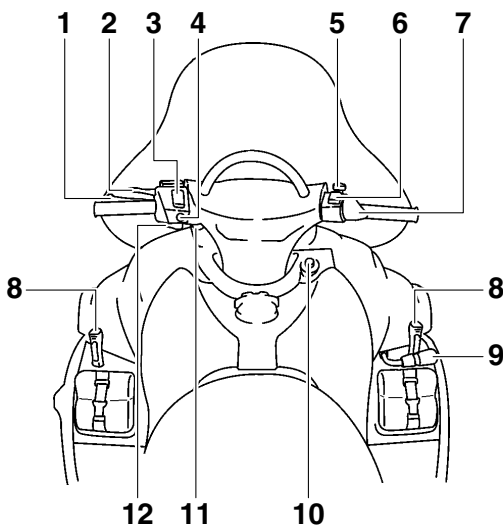
- Изменения конструкции снегохода, не согласованные с фирмой Yamaha, или демонтаж оригинального оборудования могут сделать снегоход небезопасным в эксплуатации и привести к тяжелой травме. Кроме того, внесение изменений в конструкцию может сделать эксплуатацию снегохода незаконной.
- Ни в коем случае не храните снегоход с заправленным топливным баком в помещении, где имеются потенциальные источники возгорания, такие как водонагреватели, обогреватели помещений, открытое пламя, источники искрения, сушилки для одежды и т.п. Прежде чем поставить снегоход на хранение в закрытое помещение, дайте двигателю остыть.

# Описание

XSU10261



- |  |   |
|--|---|
| 1. Воздушный фильтр                    | 12. Переключатель обогрева рукояток для пассажира   |
| 2. Аккумуляторная батарея              | 13. Задний багажник   |
| 3. Бачок охлаждающей жидкости          | 14. Задний фонарь/сигнал торможения   |
| 4. Коробка предохранителей             | 15. Тягово-сцепное устройство (КАНАДЫ)/кронштейн тягово-сцепного устройства (ЕВРОПЫ) (РОССИЯ) |
| 5. Стопорный винт дроссельной заслонки | 16. Подвеска направляющей   |
| 6. Главный предохранитель              | 17. Приводная гусеница  |
| 7. Крышка маслоналивного патрубка      |   |
| 8. Держатель клинового ремня           |   |
| 9. Ремень                              |   |
| 10. Багажный отсек                     |   |
| 11. Комплект инструментов              |   |



- |   |   |
|---|---|
| 1. Рычаг тормоза  | 8. Замок капота   |
| 2. Рычаг стояночного тормоза                                  | 9. Рычаг переключения передач                           |
| 3. Регулятор обогрева рукояток                                | 10. Главный переключатель                               |
| 4. Переключатель дальнего и ближнего света фар                | 11. Гнездо для подключения к источнику постоянного тока |
| 5. Выключатель двигателя                                      | 12. Рычажок обогатителя топливной смеси (choke)         |
| 6. Регулятор обогрева рычага управления дроссельной заслонкой |   |
| 7. Рычаг дроссельной заслонки                                 |   |

## ПРИМЕЧАНИЕ

---

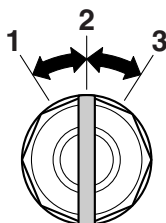
- Приобретенный вами снегоход имеет незначительные отличия от изображенных на рисунках данного руководства.
  - Конструкция и технические характеристики могут изменяться без уведомления.
-

# Контрольные функции

XSU12691

## Главный переключатель

Главный переключатель контролирует системы зажигания и освещения. Ниже описаны его различные положения.



1. Выкл.
2. Вкл.
3. Запуск

### Выкл.

Цепь зажигания разомкнута.

Ключ можно извлечь из замка только в этом положении.

### Вкл.

Цепь зажигания замкнута.

### Запуск

Цепь стартера замкнута.

Стартер запускает двигатель. **ВНИМАНИЕ:**

Сразу после пуска двигателя отпустите переключатель. [XCS00021]

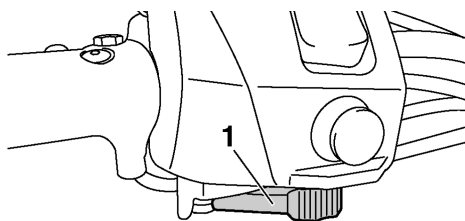
## ПРИМЕЧАНИЕ

Фары, освещение спидометра и задний фонарь включаются после пуска двигателя.

XSU10301

## Рычажок обогатителя топливной смеси (choke)

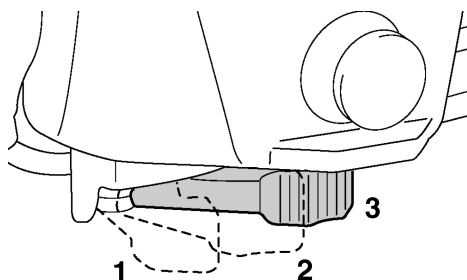
Пользуйтесь этим рычажком при пуске и прогреве холодного двигателя.



1. Рычажок обогатителя топливной смеси (choke)

## ПРИМЕЧАНИЕ

Для правильного выполнения указанных операций см. раздел “Пуск двигателя” на стр. 40.



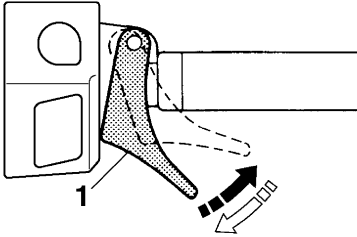
1. При пуске холодного двигателя.
2. Прогрев
3. При прогревом двигателя.

XSU10312

## Рычаг дроссельной заслонки

После окончательного запуска двигателя нажатие рычага дроссельной заслонки приведет к повышению оборотов двигателя и включению цепи привода. Регулируйте скорость движения снегохода изменением положения рычага управления дроссельной заслонкой. Рычаг подпружинен, поэтому при его отпуске скорость снегохода снижается и двигатель переходит на холостые обороты.





1. Рычаг дроссельной заслонки

XSU10334

## Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.)

XWS00041



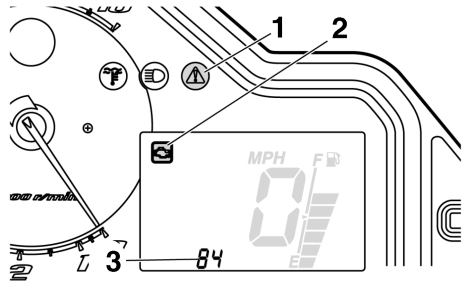
Если сработала система T.O.R.S., то перед повторным запуском двигателя обязательно устраните причину неисправности и убедитесь, что двигатель работает нормально. Продолжение эксплуатации при наличии неисправности может привести к потере управления или повреждению.

Если при эксплуатации замечены неисправности в работе дроссельных клапанов или троса дроссельной заслонки, то при отпускании рычага управления дроссельной заслонкой срабатывает система T.O.R.S. Система T.O.R.S. предназначена для прерывания зажигания и поддержания частоты вращения двигателя в пределах скорости включения сцепления в случае, если дроссельные клапаны не возвращают двигатель в режим холостого хода при отпускании рычага. (Скорость включения сцепления см. на стр. 93.)

	Холостой ход	Движение	Неисправность
Рычаг дроссельной заслонки	Отпущен	Нажат	Отпущен
Дроссельный клапан	Закрыто	Открыто	Открыто
T.O.R.S.	Двигатель работает нормально.	Двигатель работает нормально.	T.O.R.S. будет активизирована.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если сработала система T.O.R.S., начинают мигать предупреждающий индикатор о неисправности двигателя, лампа аварийной сигнализации и двузначный код “84” на приборной панели. Если такое произойдет, в максимально короткий срок предоставьте систему дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.



1. Лампа аварийной сигнализации “⚠”
2. Предупреждающий индикатор о неисправности двигателя “🔧”
3. Двузначный код “84”

XSU10356

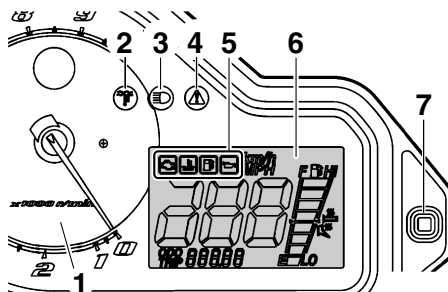
## Многофункциональная приборная панель

В составе многофункциональной приборной панели имеются следующие приборы:

- цифровой спидометр
- тахометр
- счетчик пробега

# Контрольные функции

- счетчик пройденного пути (показывает расстояние, пройденное с момента последнего обнуления показаний)
  - предупреждающие индикаторы (отображают предупреждающие сообщения о неисправности двигателя, сообщения о перегреве охлаждающей жидкости, низком уровне топлива и низком уровне масла)
  - индикаторные лампы (отображают включение дальнего света и низкую температуру охлаждающей жидкости)
  - предупреждающие лампы (совместно с предупреждающими индикаторами отображают предупреждающие сигналы)
  - указатель уровня топлива (показывает количество оставшегося в баке топлива)
  - индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой (показывает уровень обогрева рукояток или рычага управления дроссельной заслонкой)
- Сразу после пуска двигателя один раз качнется стрелка тахометра, будут загораться и гаснуть индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости, лампа аварийной сигнализации и все сегменты приборной панели.



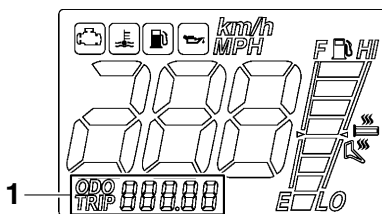
1. Тахометр
2. Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости “ ”
3. Индикаторная лампа дальнего света фар “ ”
4. Лампа аварийной сигнализации “ ”
5. Предупреждающие индикаторы
6. Приборная панель
7. Кнопка выбора/сброса

Сначала в течение 5 секунд отображается уровень обогрева рукояток, после чего дисплей переключается на отображение уровня топлива.

## Режимы работы счетчика пробега и счетчика пройденного пути

Нажатие кнопки выбора/сброса переключает режимы дисплея между показаниями счетчика пробега “ODO” и счетчика пройденного пути “TRIP” в следующем порядке:

ODO → TRIP → ODO



1. Счетчик пробега/счетчик пройденного пути

Для сброса показаний счетчика пройденного пути нажмите во время отображения показаний счетчика кнопку выбора/сброса и удерживайте ее не менее одной секунды.

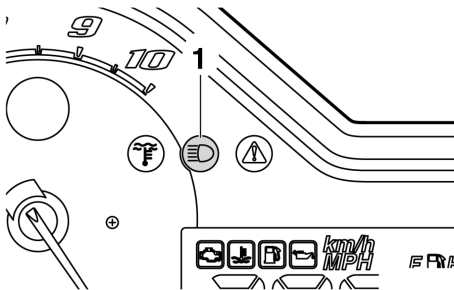
## ПРИМЕЧАНИЕ


Для переключения показаний спидометра, счетчика пробега и счетчика пройденного пути из километров в мили и наоборот выберите после остановки снегохода режим счетчика пробега “ODO”, а затем нажмите кнопку выбора/сброса и удерживайте ее не менее 10 секунд.

XSU10411

## Индикаторная лампа дальнего света фар “”

При включении дальнего света загорается индикаторная лампа дальнего света фар. (Описание работы переключателя дальнего и ближнего света фар приведено на стр. 25.)



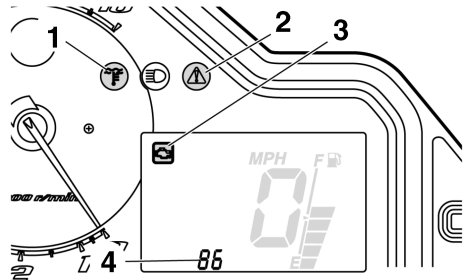
1. Индикаторная лампа дальнего света фар “”




XSU10484

## Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости “”

Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости загорается при низкой температуре охлаждающей жидкости и информирует водителя о необходимости прогрева снегохода. После запуска двигателя прогревайте его до тех пор, пока эта лампа не погаснет.

После того, как индикаторная лампа погаснет, снегоход можно эксплуатировать в обычном режиме.



1. Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости “”
2. Лампа аварийной сигнализации “”
3. Предупреждающий индикатор о неисправности двигателя “”
4. Двухзначный код “86”

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если горит индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости, ведите снегоход на малой скорости. При слишком высоких оборотах двигателя, начинают медленно мигать лампа аварийной сигнализации, предупреждающий индикатор неисправности двигателя и двухзначный код “86” на дисплее счетчика пробега/счетчика пройденного пути. Когда это происходит, максимальная частота вращения двигателя ради его защиты уменьшается.

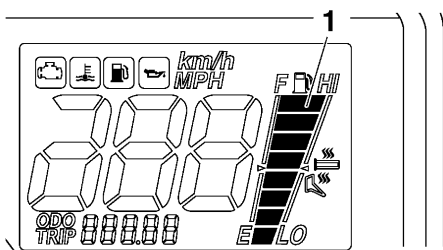
XSU10427

## Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой

Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой имеют восемь сегментов, показывающих количество

# Контрольные функции

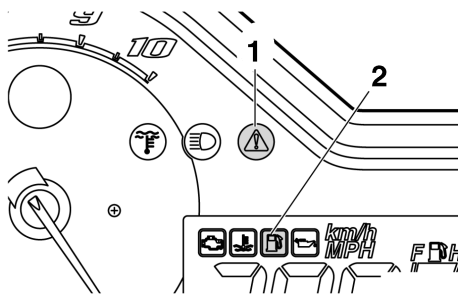
оставшегося в топливном баке топлива и уровень нагрева рукояток или рычага управления дроссельной заслонкой.



1. Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой

## Указатель уровня топлива

По мере расхода топлива сегменты на дисплее гаснут, пока уровень не опустится до последнего сегмента “E” (Empty [Пусто]). Когда до “E” останется только один сегмент, загорятся предупреждающий индикатор низкого уровня топлива и лампа аварийной сигнализации.



1. Лампа аварийной сигнализации “⚠”
2. Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива “⛽”

Если загорятся предупреждающий индикатор низкого уровня топлива и лампа аварийной сигнализации, при первой возможности заправьте топливный бак.

## ПРИМЕЧАНИЕ

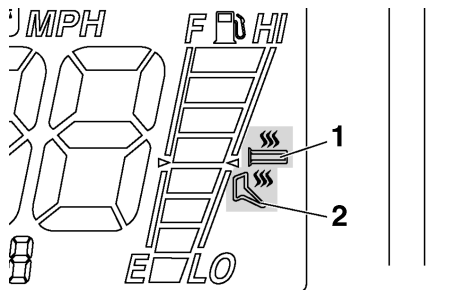
Поскольку показания указателя уровня топлива меняются при движении снегохода и зависят от угла его наклона, для обеспечения точности считываемых показаний неподвижный снегоход должен находиться на ровной поверхности.

## Индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой

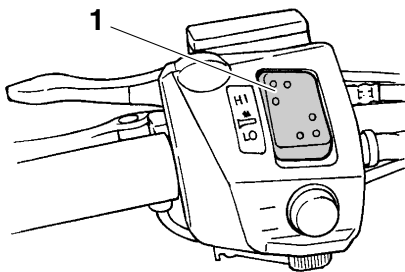
При нажатии регулятора обогрева рукояток загорается индикатор их нагрева, а дисплей переключается в режим отображения соответствующего уровня нагрева.

При нажатии регулятора рычага управления дроссельной заслонкой загорается индикатор его нагрева, а дисплей переключается в режим отображения соответствующего уровня нагрева.

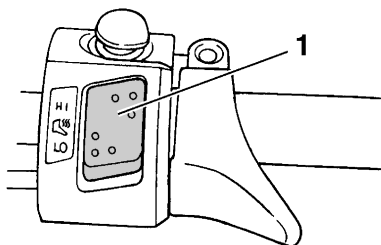
Более подробная информация приведена в разделе “Регулятор обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой” на стр. 26.



1. Индикатор обогрева рукояток “⛽”
2. Индикатор обогрева рычага управления дроссельной заслонкой “⚙”



1. Регулятор обогрева рукояток



1. Регулятор обогрева рычага управления дроссельной заслонкой

## ПРИМЕЧАНИЕ

- После отпускания регулятора обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой уровень обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой отображается в течение 5 секунд, а затем дисплей переключается в режим отображения уровня топлива.
- Когда регулировка обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой достигает максимального уровня, верхний сегмент индикатора уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой мигает один раз. Когда регулировка обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой достигает минимального уровня,

один раз мигает нижний сегмент индикатора уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой.

- Когда включается двигатель, задаются те уровни обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой, которые были установлены при выключении двигателя.

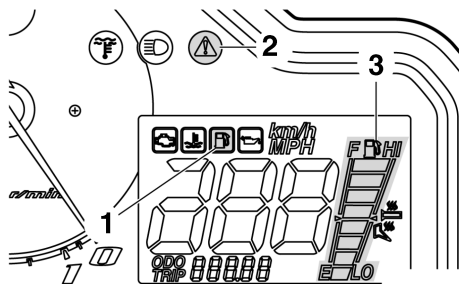
XSU10455

## Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива “”

При низком уровне топлива загорятся предупреждающий индикатор низкого уровня топлива и лампа аварийной сигнализации. (Более подробную информацию см. на стр. 21.)

Если устройство самодиагностики снегохода обнаружило неисправность датчика, отсоединение разъема, обрыв проводов или короткое замыкание, предупреждающий индикатор низкого уровня топлива, лампа аварийной сигнализации и все сегменты указателя уровня топлива начнут мигать, чтобы предупредить водителя о возникшей неисправности.

Если мигают предупреждающий индикатор низкого уровня топлива, лампа аварийной сигнализации и все сегменты указателя уровня топлива, необходимо как можно скорее провести осмотр снегохода у дилера фирмы Yamaha.

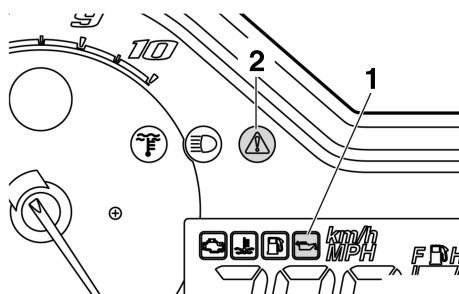


1. Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива “”
2. Лампа аварийной сигнализации “”
3. Указатель уровня топлива

XSU10463

## Предупреждающий индикатор низкого уровня масла “”

При низком уровне масла в двигателе загораются предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации.



1. Предупреждающий индикатор низкого уровня масла “”
2. Лампа аварийной сигнализации “”

Если загораются предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации, поместите снегоход на ровную поверхность и дайте ему поработать на холостом ходу в течение одной минуты. Если предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации гаснет, значит, уровень масла достаточен, но близок к минимуму. Долейте масло при первой возможности.

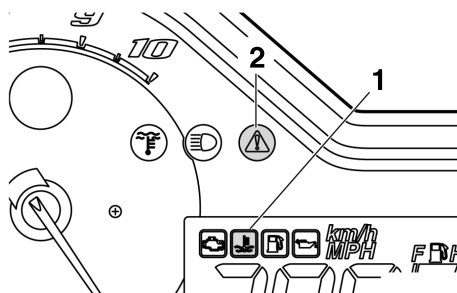
Если предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации не гаснет, проверьте уровень масла в масляном баке (см. стр. 61 с указанием порядка проверки уровня моторного масла) и при необходимости долейте масло.

Если предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации не погасли, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для проверки снегохода.

XSU10513

## Предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости “”

Если двигатель перегревается, загораются предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости и лампа аварийной сигнализации. Если это произойдет, немедленно выключите двигатель и дайте ему остыть, после чего проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке. (Порядок проверки см. на стр. 65.)



1. Предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости “”
2. Лампа аварийной сигнализации “”

XCS00041

## ВНИМАНИЕ

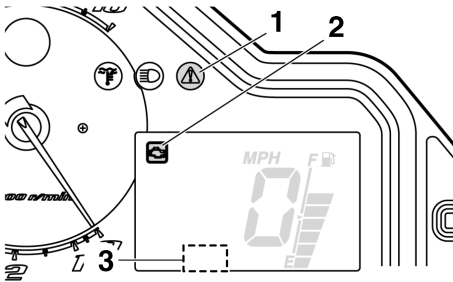
**Не используйте двигатель в случае его перегрева.**

XSU12686

## Устройство самодиагностики

Данная модель оборудована устройством самодиагностики для различных электрических цепей.

Если в одной из этих цепей обнаружена неисправность, то предупреждающий индикатор о неисправности двигателя и лампа аварийной сигнализации начинают мигать, а затем на приборной панели начинает мигать код ошибки. Запишите код ошибки, затем в максимально короткий срок предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра. **ВНИМАНИЕ:** При появлении кода ошибки не используйте двигатель дольше, чем это необходимо, чтобы избежать его повреждения. [XCS00820]

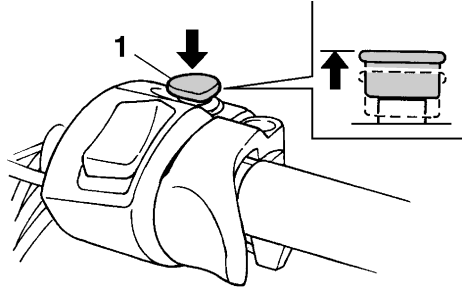


1. Лампа аварийной сигнализации “▲”
2. Предупреждающий индикатор о неисправности двигателя “■”
3. Дисплей кода ошибки

XSU10531

## Выключатель двигателя “⊗”

Выключатель двигателя служит для остановки двигателя в экстренной ситуации. Просто нажмите выключатель двигателя для его остановки. Для запуска двигателя вытяните выключатель двигателя и продолжите его запуск. (Порядок запуска двигателя см. на стр. 40.)



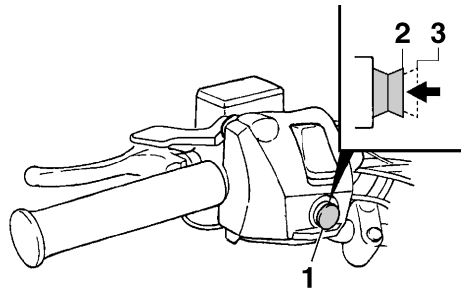
1. Выключатель двигателя “⊗”

Во время нескольких первых поездок попрактикуйтесь в применении этого выключателя, чтобы в экстренной ситуации Вы могли быстро среагировать.

XSU10661

## Переключатель дальнего и ближнего света фар “LIGHTS”

Нажимайте на этот переключатель для переключения фар на дальний свет “HI” или на ближний свет “LO”.



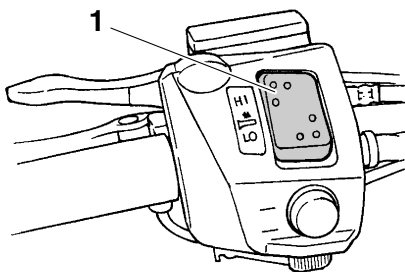
1. Переключатель дальнего и ближнего света фар “LIGHTS”
2. Дальний свет “HI”
3. Ближний свет “LO”

# Контрольные функции

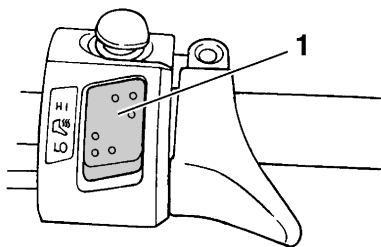
XSU12654

## Регулятор обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой

Регуляторы обогрева рукояток и рычага управления дроссельной заслонкой управляют соответственно электрообогревом рукояток руля и рычага управления дроссельной заслонкой.



1. Регулятор обогрева рукояток



1. Регулятор обогрева рычага управления дроссельной заслонкой

### Для повышения температуры

Для повышения температуры нажимайте на участок соответствующего регулятора с надписью “HI”.

### Для понижения температуры

Для понижения температуры нажимайте на соответствующий участок с надписью “LO”.

Более подробная информация приведена в разделе “Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой” на стр. 21.

XSU10696

## Гнездо для подключения к источнику постоянного тока

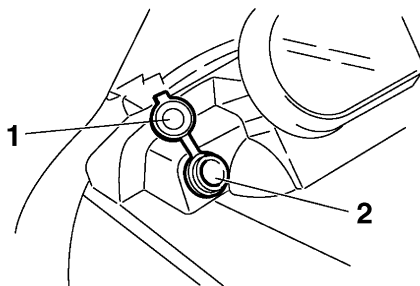
Гнездо для подключения к источнику постоянного тока находится на передней панели и может использоваться для аксессуаров.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Гнездо подключения к источнику постоянного тока может работать только при включенном двигателе.

### Для использования гнезда для подключения к источнику постоянного тока

1. Запустите двигатель.
2. Откройте крышку гнезда для подключения к источнику постоянного тока, и вставьте разъем электропитания аксессуара в гнездо.



1. Крышка гнезда для подключения к источнику постоянного тока
2. Гнездо для подключения к источнику постоянного тока



3. После использования гнезда для подключения к источнику постоянного тока не забудьте вынуть из гнезда разъем электропитания аксессуара и закрыть крышку.

XCS00122

## ВНИМАНИЕ

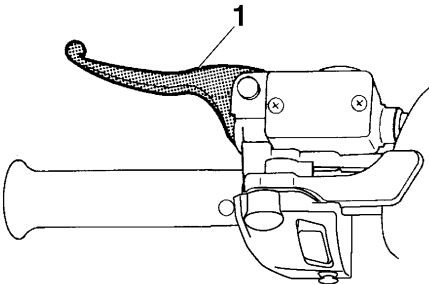
- Во избежание перегрузки цепи или возможного перегорания предохранителя не используйте аксессуары с номинальной мощностью, превосходящей установленный максимум для гнезда подключения к источнику постоянного тока. (Рекомендованную амперную нагрузку предохранителя см. на стр. 83.)
- Не пользуйтесь прикуривателем или другим аксессуаром с разъемом, который нагревается — это может привести к повреждению гнезда.

Максимум номинальной мощности:  
ПОСТ. ТОК 12 В, 2,5 А (30 Вт)

XSU10551

## Рычаг тормоза

Остановка снегохода осуществляется торможением всей системы привода. Для остановки снегохода нажмите на рычаг тормоза в направлении рукоятки руля.



1. Рычаг тормоза

## ПРИМЕЧАНИЕ

При нажатии на рычаг тормоза загорается сигнал торможения.

XCS00060

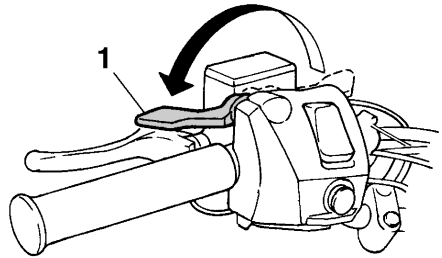
## ВНИМАНИЕ

Торец рычага тормоза не должен выступать за торец рукоятки руля. В противном случае рычаг может быть поврежден при укладывании снегохода на бок для технического обслуживания.

XSU10581

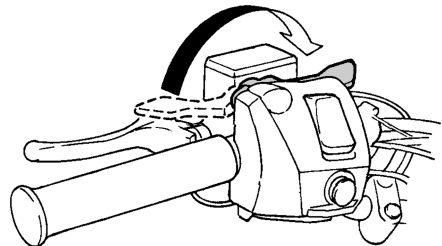
## Рычаг стояночного тормоза

При парковке снегохода или перед пуском двигателя поставьте снегоход на стояночный тормоз, переместив рычаг тормоза влево.



1. Рычаг стояночного тормоза

Для снятия снегохода со стояночного тормоза переместите рычаг стояночного тормоза вправо.

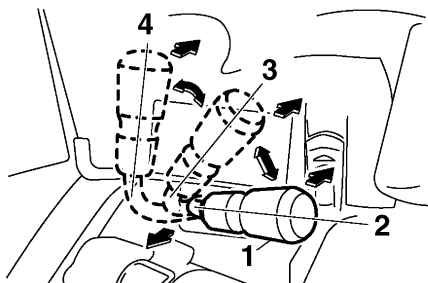


# Контрольные функции

XSU12562

## Рычаг переключения передач

Рычаг переключения передач предназначен для переключения снегохода в режимы переднего хода, заднего хода или тихого хода. После полной остановки снегохода потяните рычаг переключения передач, поверните его в нужное положение (“D” — вперед, “R” — назад или “L” — тихий ход), а затем опустите.



1. Рычаг переключения передач
2. “D” Передний ход (вперед)
3. “R” Задний ход
4. “L” Тихий ход (вперед)

## ПРИМЕЧАНИЕ

Рычаг переключения передач должен полностью повернуться в нужное положение.

XCS00072

## ВНИМАНИЕ

Не переключайте рычаг переключения передач во время движения снегохода, в противном случае может быть повреждена цепь привода.

XSU10753

## Кожух привода

XWS00402



**ОСТОРОЖНО**

- Прикосновение к вращающимся клиновому ремню или деталям сцепления может стать причиной тяжелой травмы или гибели. **Никогда не включайте двигатель, если снят кожух привода.**

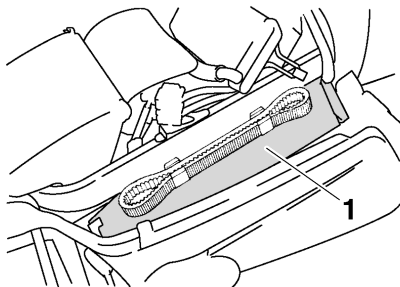
- Перед эксплуатацией снегохода убедитесь в надежности установки кожуха привода, чтобы избежать тяжелой травмы или гибели, к которым могут привести оторвавшийся во время эксплуатации клиновый ремень или другие детали.

XCS00830

## ВНИМАНИЕ

Никогда не включайте двигатель, если снят клиновой ремень. При этом могут быть повреждены детали сцепления.

Кожух привода предназначен для защиты клиноременной передачи и клинового ремня в случае разрушения или ослабления деталей.

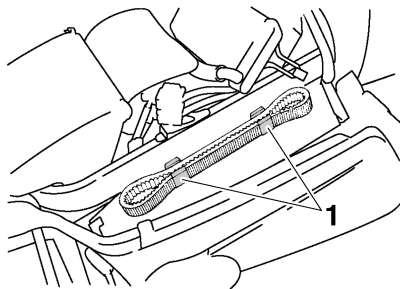


1. Кожух привода

XSU10761

## Держатель клинового ремня

Возите с собой запасной клиновый ремень для замены в экстренном случае, закрепив его в соответствующем держателе.



1. Держатель клинового ремня

XCS00180

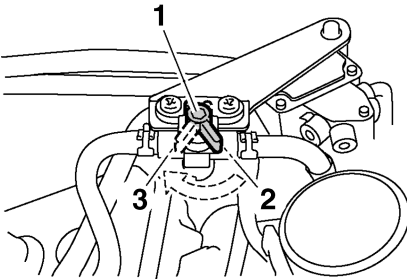
## ВНИМАНИЕ

Следите, чтобы ремень был надежно закреплен в держателе.

XSU10780

## Регулятор обогрева карбюратора

Регулятор обогрева карбюратора управляет расходом охлаждающей жидкости, протекающей через корпус карбюратора. Следите за тем, чтобы рычаг находился в положении “ON” (вкл.) для обеспечения потока охлаждающей жидкости и обогрева карбюратора при температуре воздуха ниже 0 °C (32 °F).



1. Регулятор обогрева карбюратора
2. Положение “ON” (открыто)
3. Положение “OFF” (закрыто)

XCS00200

## ВНИМАНИЕ

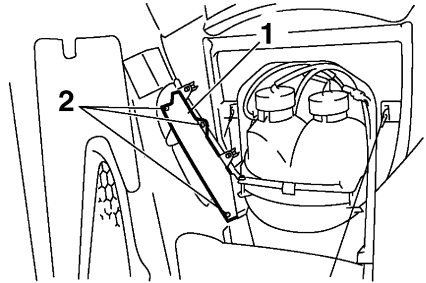
При вождении снегохода при температуре выше 0 °C (32 °F) установите регулятор обогрева карбюратора в положение “OFF” (выкл.), чтобы остановить подачу охлаждающей жидкости, так как в обогреве карбюратора нет необходимости.

XSU14350

## Вентиляционные решетки

Данный снегоход оборудован вентиляционными решетками, расположенными на капоте и передней нижней крышке.

На левой верхней вентиляционной решетке имеется стальная крышка, которую можно установить или снять в зависимости от условий движения. При эксплуатации снегохода в областях с температурой окружающего воздуха около 5 °C (41.5 °F) или более стальную крышку можно снять. Для этого необходимо выкрутить винты. Прежде, чем снимать стальную крышку, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

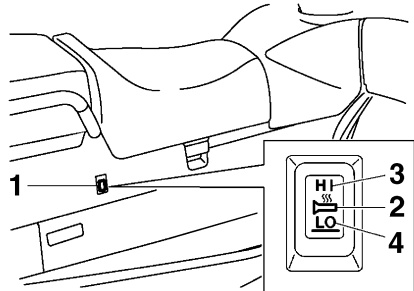


1. Стальная крышка
2. Винт

XSU10681

## Переключатель обогрева рукояток для пассажира

С помощью этого переключателя происходит управление электрообогревом рукояток для пассажира.



1. Переключатель обогрева рукояток для пассажира
2. Выкл.
3. “HI” (дальний)
4. “LO” (ближний)

# Контрольные функции

XSU10831

## Места для хранения багажа

Данный снегоход оборудован багажным отсеком, дополнительным местом для багажа, сумками для багажа и задним багажником.

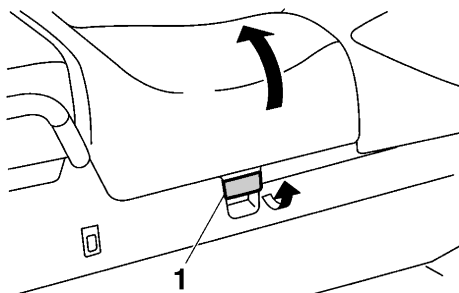
### Багажный отсек

Багажный отсек расположен под сиденьем водителя.

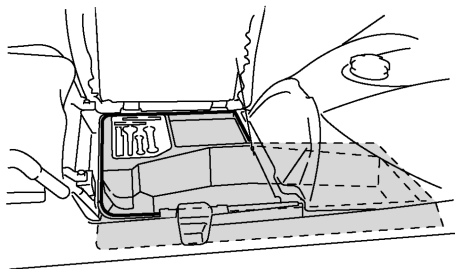
Багажный отсек предназначен для хранения инструмента, запасных частей и других мелких предметов. Багажный отсек находится под топливным баком, поэтому также используется для хранения больших предметов, таких как инструменты.

Чтобы поднять сиденье водителя, расцепите замок сиденья и затем медленно поднимите сиденье до упора.

Чтобы закрыть сиденье, медленно опустите его в изначальное положение, а затем нажмите правую сторону сиденья, для того, чтобы зафиксировать положение.



1. Замок сиденья



XCS00220

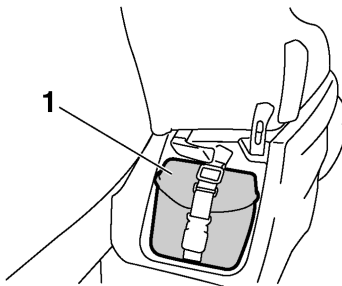
## ВНИМАНИЕ

- Не помещайте острые предметы в багажный отсек. Может произойти утечка топлива, если топливный бак поврежден.
- Во время или сразу же после эксплуатации снегохода днище багажного отсека может быть горячим. При чрезмерном нагревании, это может привести к ожогам. Кроме того, высокая температура в багажном отсеке может повлиять на качество пищевых продуктов, а также деформировать и обесцветить пластиковые предметы.

### Сумки для багажа

Сумки для багажа находятся над опорой для ног.

Храните в сумках для багажа запасные части и другие мелкие предметы.



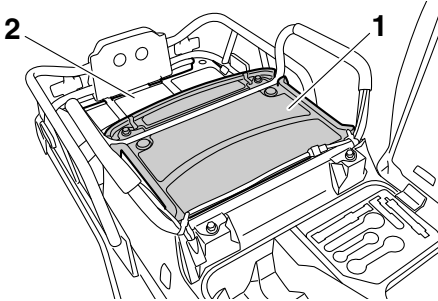
1. Сумка для багажа

Максимальная нагрузка:  
0.3 кг (0.7 фунтов)

### Дополнительное место для багажа и задний багажник

Дополнительное место для багажа и задний багажник расположены в задней части снегохода.

Дополнительное место для багажа расположено под пассажирским сиденьем и используется только тогда, когда сиденье и спинка сняты.



1. Дополнительное место для багажа
2. Задний багажник

Максимальная нагрузка:  
Дополнительное место для багажа:  
5 кг (11 фунтов)  
Задний багажник:  
20 кг (44 фунтов)

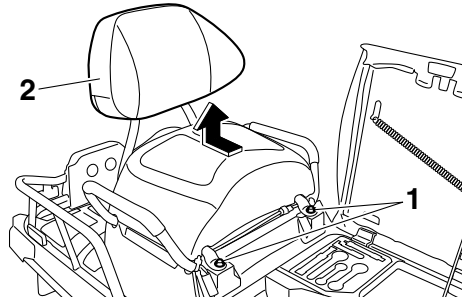
XWS00140



**Не поднимайте снегоход за задний багажник. Снегоход может упасть, что может стать причиной серьезной травмы или гибели.**

## Чтобы снять пассажирское сиденье и спинку

1. Откройте сиденье водителя.  
(Дополнительную информацию см. в разделе “Багажный отсек”.)
2. Снимите болты сиденья пассажира, немного потяните пассажирское сиденье и спинку назад, а затем, чтобы снять, поднимите их вертикально вверх.



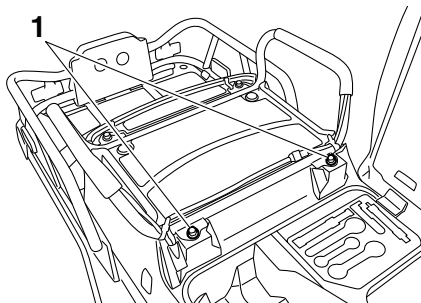
1. Болт пассажирского сиденья
  2. Пассажирское сиденье и спинка
3. Вставьте болты сиденья пассажира и затяните их с указанным крутящим моментом. **ВНИМАНИЕ:** Не нагружайте дополнительное место для багажа слишком сильно. При этом груз не должен выступать за края дополнительного места для багажа.

[XCS00211]

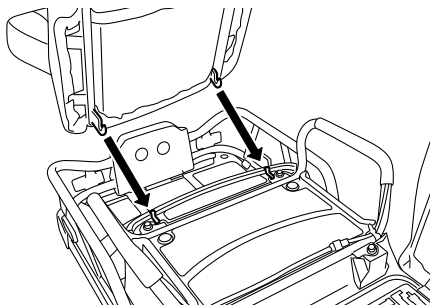
Крутящие моменты затяжки сиденья пассажира:  
48 Нм (4,8 м·кгс, 35 фут·фунт силы)

## Чтобы установить пассажирское сиденье и спинку

1. Откройте сиденье водителя.  
(Дополнительную информацию см. в разделе “Багажный отсек”.)
2. Снимите болты сиденья пассажира, вставьте крюки в нижней части сиденья пассажира и спинки в пазы места заднего багажника, а затем сместите сиденье и спинку вперед. **ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что при установке пассажирского сиденья и спинки не защемлен жгут проводов. [XCS00231]



1. Болт пассажирского сиденья



3. Вставьте болты сиденья пассажира и затяните их с указанным крутящим моментом.

XSU13202

## Тягово-сцепное устройство (КАНАДЫ) и кронштейн тягово-сцепного устройства (ЕВРОПЫ) (РОССИЯ)

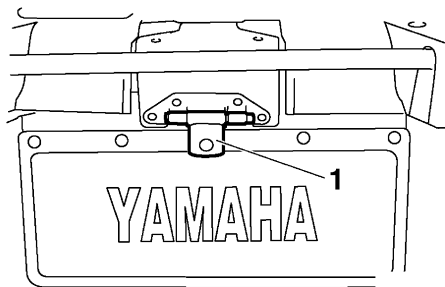
XCS00241

### **ВНИМАНИЕ**

Во избежание преждевременного износа клинового ремня скорость движения при длительной буксировке или в течение длительного времени должна быть не менее 10 км/ч (6 миль/ч).

## Тягово-сцепное устройство (КАНАДЫ)

Необходимо соблюдать указанные ограничения веса и нагрузки для тягово-сцепного устройства.



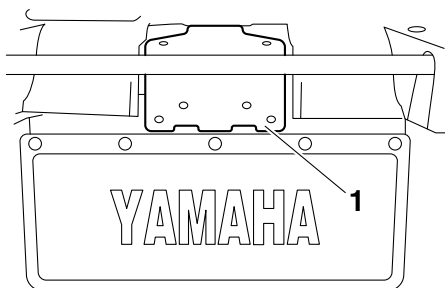
1. Тягово-сцепное устройство

Ограничение буксируемого веса:  
120 кг (264 фунтов)  
Ограничение нагрузки:  
15 кг (33 фунтов)

## Кронштейн тягово-сцепного устройства (ЕВРОПЫ) (РОССИЯ)

Данный снегоход оборудован кронштейном, предназначенным для установки тягово-сцепного устройства.

Необходимо соблюдать указанные ограничения веса и нагрузки для кронштейна тягово-сцепного устройства.



1. Кронштейн тягово-сцепного устройства

## ПРИМЕЧАНИЕ

Тягово-сцепное устройство можно приобрести у дилера фирмы Yamaha.

Ограничение буксируемого веса:  
120 кг (264 фунтов)  
Ограничение нагрузки:  
15 кг (33 фунтов)

XSU10617

## Топливо

XWS00071

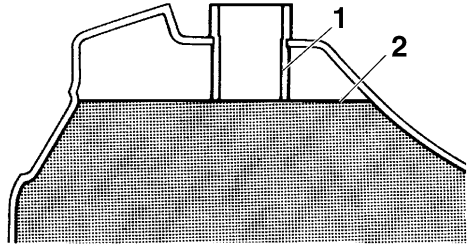
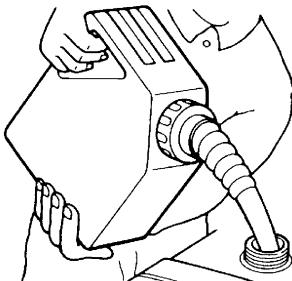


**ОСТОРОЖНО**

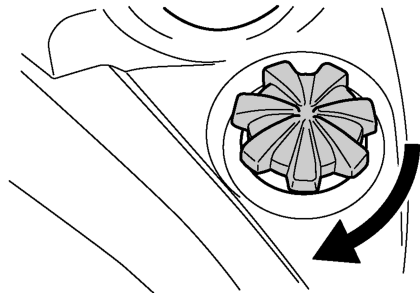
**Бензин и бензиновые пары чрезвычайно легко воспламеняются. Чтобы избежать возникновения пожаров и взрывов и уменьшить риск повреждений при заправке, выполните следующие инструкции.**

Убедитесь, что в топливном баке достаточно бензина.

1. Перед заправкой выключите двигатель и убедитесь, что на снегоходе никого нет. Никогда не курите во время заправки, не заправляйте бак вблизи источников искрения, открытого пламени или других источников возгорания, таких как дежурные горелки водонагревателей и сушилок для одежды.
2. Не допускайте переполнения бака. Если уровень топлива достиг трубы заливной горловины, прекратите заправку. Так как топливо расширяется при нагреве, воздействие тепла от двигателя или солнечных лучей может привести к проливу топлива из бака.



1. Заливная горловина
2. Максимальный уровень топлива
3. Немедленно вытирайте все пролитое топливо.
4. Убедитесь в том, что крышка топливного бака надежно закрыта, повернув ее по часовой стрелке.



XWS00680



**ОСТОРОЖНО**

**Бензин является ядовитой жидкостью и может стать причиной тяжелой травмы или гибели. Соблюдайте осторожность при работе с бензином. Никогда не следует подсасывать бензин ртом. При попадании бензина или его паров в пищеварительный тракт, дыхательные пути или глаза немедленно обратитесь к врачу. При попадании бензина на кожу промойте ее водой с мылом. При попадании бензина на одежду смените ее.**

Рекомендуемое топливо:

ТОЛЬКО НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ  
БЕНЗИН С ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ  
НЕ МЕНЕЕ 91 (RUS)  
ТОЛЬКО НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ  
БЕНЗИН С ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ  
НЕ МЕНЕЕ 95 (FIN)(SWE)  
ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН  
(CAN)

Емкость топливного бака:

40.0 л (10.57 амер. галлона,  
8.80 англ. галлона)

Двигатель фирмы Yamaha предназначен для использования обычного неэтилированного бензина с исследовательским октановым числом 95 или выше. (В Канаде и в России следует использовать обычный неэтилированный бензин с насосным октановым числом  $[(R + M)/2]$  86 или выше, либо с исследовательским октановым числом 91 или выше.)

XCS00093

## ВНИМАНИЕ

- При заправке не допускайте попадания в топливный бак снега или льда.
- Топливный бак следует заполнять только бензином рекомендуемого типа. Использование другого бензина может привести к серьезным повреждениям внутренних деталей двигателя, таких как клапаны и поршневые кольца, а также выхлопной системы.

Для КАНАДЫ

- Разрешается использовать кислородосодержащие виды топлива (газохол), имеющие в своем составе не более 10% этилового спирта (E10), несмотря на то, что для предотвращения повреждений двигателя может потребоваться более богатая смесь.

Обратитесь к дилеру фирмы Yamaha. Не рекомендуется использование газохола с содержанием метилового спирта.

- В кислотосодержащее топливо не разрешается добавлять антиобледенители на спиртовой основе и влагопоглощающие присадки.

XSU10874

## Подвеска

Вы можете отрегулировать подвеску в соответствии со своими представлениями об удобной езде. Например, мягкая подвеска может обеспечить более комфортное вождение, а жесткая - улучшенную управляемость на некоторых типах поверхности или при определенных условиях движения.

Если Вы не овладели регулировкой подвески, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для выполнения регулировки.

XWS00151



**ОСТОРОЖНО**

Прежде, чем разбирать амортизаторы, в которых содержится азот под высоким давлением, внимательно прочитайте следующую информацию.

- Не меняйте положение цилиндров и не пытайтесь их открыть.
- Не подвергайте амортизаторы воздействию открытого огня или нагреву от иного источника тепла. Это может привести к взрыву узла вследствие чрезмерного давления газа.
- Никогда не деформируйте и не повреждайте цилиндры. Повреждение цилиндров приведет к снижению характеристик демпфирования.
- Не выбрасывайте изношенный или сломанный амортизатор. Передайте амортизатор дилеру фирмы Yamaha для проведения работ.



XSU10884

## Регулировка предварительной натяжки пружин передних амортизаторов

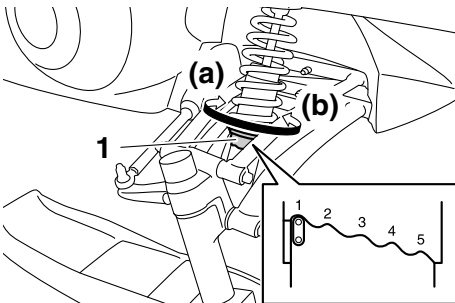
XWS00720



**Предварительная натяжка пружин на правом и левом амортизаторе должна быть отрегулирована одинаково. Различие в их регулировке может привести к плохой управляемости и потере устойчивости сногехода.**

Предварительная натяжка пружин производится поворотом регулировочных колец.

Для увеличения предварительной натяжки пружин и, соответственно, жесткости поверните регулировочное кольцо в направлении (а). Для уменьшения предварительной натяжки пружин и, соответственно, жесткости поверните регулировочное кольцо в направлении (b).



1. Регулировочное кольцо предварительного натяга пружины

Предварительная натяжка пружин:  
Минимальная (слабая):  
1  
Стандартное положение:  
1  
Максимальная (сильная):  
5

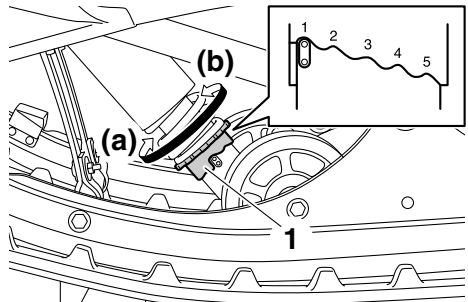
XSU14320

## Регулировка предварительной натяжки пружин центрального амортизатора и задних торсионных пружин

Предварительная натяжка пружин производится поворотом регулировочного кольца на центральном амортизаторе и регуляторами на задних торсионных пружинах. Предварительная натяжка пружин проводится следующим образом.

### Центральный амортизатор

Для увеличения предварительной натяжки пружин и, соответственно, жесткости поверните регулировочное кольцо в направлении (а). Для уменьшения предварительной натяжки пружин и, соответственно, жесткости поверните регулировочное кольцо в направлении (b).



1. Регулировочное кольцо предварительного натяга пружины

### Предварительная натяжка пружин:

Минимальная (слабая):

1

Стандартное положение:

1

Максимальная (сильная):

5

# Контрольные функции

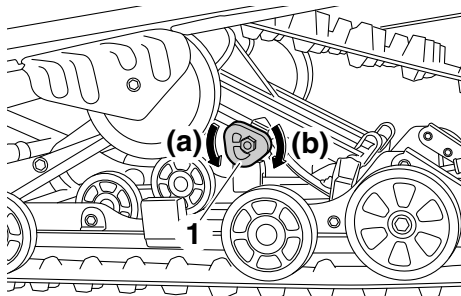
## Задние торсионные пружины

XWS00750



Величины предварительной натяжки левой и правой пружин должны быть одинаковыми. Различие в их регулировке может привести к плохой управляемости и потере устойчивости снегохода.

Для увеличения предварительной натяжки пружин и, соответственно, жесткости поверните регулятор в направлении (а). Для уменьшения предварительной натяжки пружин и, соответственно, жесткости поверните регулятор в направлении (б).



1. Регулятор предварительного натяжения пружин

Предварительная натяжка пружин:

Минимальная (слабая):

S

Стандартное положение:

S

Максимальная (сильная):

H

XSU13113

## Регулировка предварительной натяжки пружин удлинителя салазок

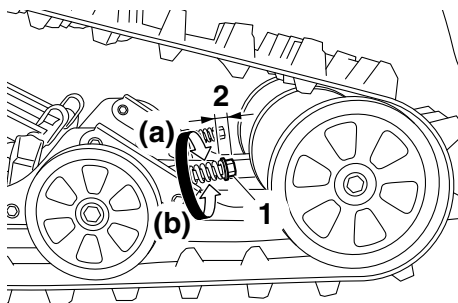
XWS00750



Величины предварительной натяжки левой и правой пружин должны быть одинаковыми. Различие в их регулировке может привести к плохой управляемости и потере устойчивости снегохода.

Предварительная натяжка пружин удлинителя салазок производится поворотом регулировочных гаек.

Для увеличения предварительной натяжки пружин поверните регулировочную гайку в направлении (а). Для уменьшения предварительной натяжки пружин поверните регулировочную гайку в направлении (б).



1. Регулировочная гайка предварительного натяга пружины

2. Расстояние А

## ПРИМЕЧАНИЕ

Величина предварительной натяжки пружин определяется путем замера расстояния А (см. рисунок). Чем больше расстояние А, тем больше предварительная натяжка пружин; чем меньше расстояние А, тем меньше предварительная натяжка.

Предварительная натяжка пружин\*:

Минимальная (слабая):

13 мм (0.51 дюйм)

Стандартное положение:

13 мм (0.51 дюйм)

Максимальная (сильная):

15 мм (0.59 дюйм)

\* При каждом полном повороте регулировочной гайки расстояние А изменяется на 1.25 мм (0.05 дюйма).

# Предэксплуатационные проверки

XSU11071

Перед каждым использованием проверяйте ваше транспортное средство, чтобы убедиться в безопасности условий эксплуатации. Всегда следуйте процедурам и планам осмотра и технического обслуживания, приведенным в руководстве пользователя.

XWS00191



При отсутствии должной проверки или обслуживания транспортного средства повышается вероятность несчастного случая или повреждения оборудования. Не эксплуатируйте транспортное средство в случае обнаружения какой-либо проблемы. Если проблему нельзя устранить, выполнив описанные в этом руководстве процедуры, обратитесь для осмотра транспортного средства к дилеру фирмы Yamaha.

XSU11081

## Перечень предэксплуатационных проверок

КОМПОНЕНТ	ПРОВЕРКИ	СТРАНИЦА
Топливо	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить уровень топлива.</li><li>• Добавить, если требуется.</li><li>• Проверить топливопровод на утечки.</li></ul>	33
Моторное масло	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить уровень масла в двигателе.</li><li>• Если потребуется, добавить масла до указанного уровня.</li><li>• Проверить снегоход на утечки масла.</li></ul>	61
Охлаждающая жидкость	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить уровень охлаждающей жидкости.</li><li>• Добавить если потребуется.</li></ul>	65
Клиновой ремень	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить на износ и наличие повреждений.</li><li>• В случае необходимости замените.</li></ul>	67
Кожух привода	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь в том, что кожух привода установлен надежно.</li><li>• Проверьте крепления кожуха на отсутствие повреждений.</li></ul>	28
Тормоз	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить работу.</li><li>• Если ощущается мягкость или излишний свободный ход, прокачайте гидравлическую систему на станции дилера Yamaha.</li><li>• Проверить тормозные колодки на износ.</li><li>• В случае необходимости замените.</li><li>• Проверить уровень жидкости в главном тормозном цилиндре.</li><li>• Если потребуется, добавить рекомендованную тормозную жидкость до указанного уровня.</li><li>• Проверить гидравлическую систему на утечки.</li></ul>	71
Воздушный фильтр	<ul style="list-style-type: none"><li>• Всегда следите за тем, чтобы под фильтрующим элементом воздушного фильтра не было снега.</li><li>• Если необходимо, счистить снег.</li></ul>	59
Вентиляционные решетки	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить состояние.</li><li>• При необходимости очистить от снега.</li></ul>	29

# Предэксплуатационные проверки

КОМПОНЕНТ	ПРОВЕРКИ	СТРАНИЦА
<b>Комплект инструментов и рекомендуемое оборудование</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте правильность размещения.</li> </ul>	55, 55
<b>Капот и крышки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедиться, что капот и крышки прочно закреплены.</li> </ul>	55
<b>Лыжи и полозья</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на износ и наличие повреждений.</li> <li>Если необходимо, заменить лыжи или полозья на станции дилера Yamaha.</li> </ul>	74
<b>Приводная гусеница</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить провисание.</li> <li>При необходимости отрегулировать.</li> <li>Проверить на износ и наличие повреждений.</li> <li>Если необходимо, заменить гусеницу на станции дилера Yamaha.</li> </ul>	77
<b>Направляющие гусеницы</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на износ и наличие повреждений.</li> <li>Если необходимо, заменить направляющие гусеницы на станции дилера Yamaha.</li> </ul>	77
<b>Рулевое управление</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на чрезмерный свободный ход.</li> </ul>	76
<b>Ремень</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на наличие повреждений.</li> <li>В случае необходимости заменить.</li> </ul>	47
<b>Фонари, сигналы, переключатели</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить работу.</li> <li>Исправить, если необходимо.</li> </ul>	25, 25, 81, 82
<b>Рычаг дроссельной заслонки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедиться, что он перемещается плавно, а после отпускания пружина возвращает его в исходное положение.</li> </ul>	18
<b>Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте действие T.O.R.S.</li> <li>При неисправности системы обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для проверки снегохода.</li> </ul>	58

XSU13500

Внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы понять назначение всех органов управления. Если непонятен принцип действия или его назначение, обратитесь к вашему дилеру фирмы Yamaha.

XWS00201



**Недостаточное знание органов управления может привести к потере управления, что, в свою очередь, может стать причиной аварии или травмы.**

XSU13480

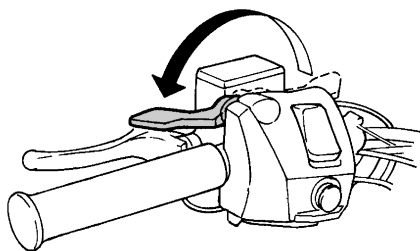
## ПРИМЕЧАНИЕ

Данная модель оснащена системой предотвращения перегрева двигателя при работе на холостом ходу. Если двигатель работает на холостом ходу в течение 3 минут или более, а температура охлаждающей жидкости превысила 100 °C (212 °F), двигатель автоматически отключится, чтобы предотвратить перегрев. После отключения двигатель может быть запущен.

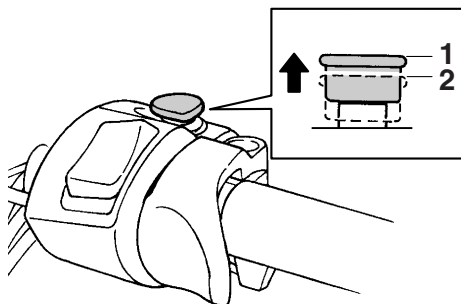
XSU11294

## Пуск двигателя

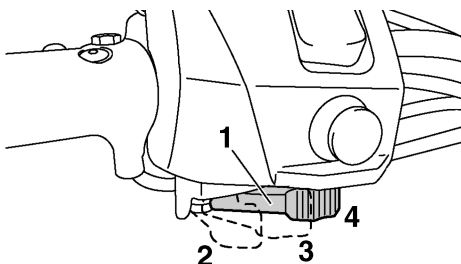
1. Включите стояночный тормоз.



2. Убедитесь, что выключатель двигателя находится в рабочем положении. При выключенном выключателе двигателя стартер не работает.



1. Рабочее положение
2. Выключенное положение
3. Полностью поднимите рычажок обогатителя топливной смеси (choke).

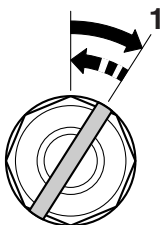


1. Рычажок обогатителя топливной смеси (choke)
2. Откройте полностью (при пуске холодного двигателя)
3. Полуоткрытое положение (прогрев двигателя)
4. Закройте (при пуске прогретого двигателя)

## ПРИМЕЧАНИЕ

При пуске прогретого двигателя рычажок обогатителя топливной смеси (choke) должен находиться в закрытом положении. Переместите рычажок обогатителя топливной смеси (choke) в закрытое положение.

4. Установите главный выключатель в исходное положение и отпустите его при запуске двигателя. **ВНИМАНИЕ:** Сразу после пуска двигателя отпустите переключатель. Если двигатель не запускается, отпустите переключатель и через несколько секунд повторите попытку. Чтобы не разрядилась аккумуляторная батарея, попытки пуска должны быть как можно короче. Не включайте стартер более чем на 10 секунд. [XCS00331]



1. Запуск
5. Разогрейте двигатель, а затем, когда двигатель начнет плавно работать, переместите рычажок обогатителя топливной смеси (choke) в закрытое положение.
6. Перед эксплуатацией убедитесь, что индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости погасла. (Подробная информация об индикаторной лампе приведена на стр. 21.)

XSU11310

## Обкатка

Важнейший этап эксплуатации Вашего снегохода - первые 500 км (300 миль) пробега. Внимательно прочитайте следующую информацию.

Так как на Вашем снегоходе установлен совершенно новый двигатель, не подвергайте его избыточной нагрузке на первых 500 км (300 миль) пробега. Различные детали двигателя прирабатываются и приобретают надлежащий рабочий зазор. Во время обкатки не держите дроссельную заслонку открытой в течение длительного времени и не допускайте других условий, которые могут привести к перегреву двигателя.

## Первое использование Вашего снегохода

Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение 15 минут.

### 0–160 км (0–100 миль)

Не допускайте длительной работы двигателя с частотой выше 6000 об/мин.

### 160–500 км (100–300 миль)

Не допускайте длительной работы двигателя с частотой выше 8000 об/мин.

### 500 км (300 миль) и более

Снегоход можно эксплуатировать в обычном режиме.

XCS00340

## ВНИМАНИЕ

- После 800 км (500 миль) пробега необходимо заменить моторное масло и фильтрующий элемент масляного фильтра.
- Если в период обкатки двигателя возникнет какая-либо неисправность двигателя, немедленно обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра снегохода.

XSU12624

## Вождение снегохода

## Изучение возможностей снегохода

XWS00211



Чтобы избежать тяжелой травмы или гибели:

- Во время работы держите обе руки на руле.
- Никогда не снимайте ноги с подножек.
- Не разгоняйтесь до большой скорости и не совершайте сложные маневры, пока полностью не ознакомитесь с вашим снегоходом и всеми органами управления.

Снегоход является транспортным средством, при управлении которым водитель должен действовать активно. При вождении снегохода и совершении маневров наибольшее значение имеют положение водителя и его умение сохранять равновесие.

Навыки управления снегоходом приобретаются на практике с течением времени. Как следует овладейте основами техники вождения, прежде чем пробовать совершать более сложные маневры. Вождение снегохода может быть очень увлекательным занятием, доставляющим огромное удовольствие на протяжении длительного времени. Тем не менее, очень важно ознакомиться с управлением снегоходом, чтобы достичь того уровня мастерства, который делает вождение безопасным. Перед эксплуатацией снегохода внимательно прочитайте настоящее руководство пользователя до конца и уясните назначение и работу органов управления. Уделите особое внимание информации по обеспечению безопасности, приведенной на стр. 13.

Пожалуйста, прочтите все предупреждающие надписи на наклейках на корпусе снегохода. Также изучите прилагаемое к снегоходу Руководство по обеспечению безопасности (Snowmobiler's Safety Handbook) (для Канады).

## Обучение вождению снегохода

Перед каждой поездкой проводите проверки, перечисленные на стр. 38. Незначительное время, потраченное на контроль технического состояния снегохода, будет вознаграждено дополнительной безопасностью и повышенной надежностью машины. Всегда надевайте соответствующую одежду, которая не только не даст Вам замерзнуть, но и защитит от травм в аварийных ситуациях. Начинайте овладевать навыками вождения на малой скорости, даже если Вы опытный водитель. Переходите на более высокие скорости движения только после того, как изучите все особенности управления снегоходом и его эксплуатационные характеристики.

Начинающим водителям освоение снегохода следует начинать на широкой и ровной поверхности. Убедитесь в отсутствии препятствий и движения других транспортных средств. Здесь и до перехода к вождению по более сложному рельефу необходимо освоить управление дроссельной заслонкой и тормозом, а также освоить технику поворотов. Для пуска двигателя поставьте снегоход на стояночный тормоз и выполните инструкции, приведенные на стр. 40. После прогрева двигателя можно приступить к вождению снегохода.

## Начало движения и набор скорости

1. Когда двигатель работает на холостых оборотах, выключите стояночный тормоз.
2. Медленно и плавно нажимайте на рычаг дроссельной заслонки. Включится сцепление, снегоход тронется с места и начнет ускоряться. **ОСТОРОЖНО! Не разрешайте никому стоять за снегоходом при включении двигателя. Вылетевшие из-под гусеницы сломанный трак, крепежные детали**



трака или обломки представляют потенциальную опасность для стоящих рядом людей. [XWS00690]

## Торможение

XWS00220

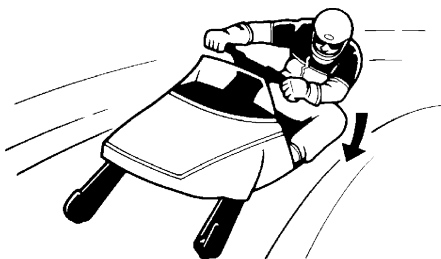


- Многие поверхности, такие, как лед и плотно утрамбованный снег, увеличивают тормозной путь. Будьте начеку, планируйте торможение заблаговременно и начинайте снижать скорость заранее.
- Неправильное пользование тормозом может привести к утрате приводной гусеницы сцепления с поверхностью, потере управления и увеличению вероятности аварии.

Для сброса скорости или остановки отпустите рычаг дроссельной заслонки и плавно—, не резко нажмите на тормоз.

## Повороты

На большинстве заснеженных поверхностей ключом к правильному выполнению поворотов является своего рода “язык тела”. По мере приближения к дуге поворота снижайте скорость и начинайте поворачивать руль в нужном направлении. Одновременно переносите вес тела на подножку, обращенную внутрь поворота, и наклоняйте верхнюю часть тела внутрь поворота.



Попрактикуйтесь в выполнении данного маневра на малой скорости на большой ровной площадке, лишенной препятствий.

Научившись выполнять повороты на малой скорости, научитесь поворачивать на большей скорости и по более крутой дуге. При выполнении более крутых и более скоростных поворотов наклоняйтесь сильнее.

Ошибки в технике вождения, например, резкие движения рычагом дроссельной заслонки, резкое торможение, неправильное перемещение центра тяжести тела или слишком большая скорость для выбранной крутизны поворота, могут привести к опрокидыванию снегохода.

Если снегоход при повороте начинает опрокидываться, то для восстановления равновесия еще больше наклонитесь в сторону поворота. При необходимости плавно отпускайте рычаг дроссельной заслонки или выворачивайте руль в сторону, противоположную повороту.

### Помните:

Не разгоняйтесь до большой скорости, пока полностью не освоите управление снегоходом.

## Движение вверх по склону

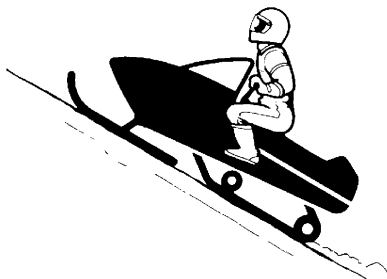
XWS00231



Езда на склонах без использования соответствующих методов может привести к потере управления. Для снижения риска несчастного случая следуйте этим инструкциям. До тех пор, пока вы не отработали навыки езды на пологих склонах, не переходите на более крутые или более сложные.

Вначале потренируйтесь на пологих склонах. Только потом переходите на более крутые. При приближении к холму увеличьте скорость, а затем уменьшите открытие дроссельной заслонки, чтобы предотвратить

пробуксовку гусеницы. При подъеме очень важно перенести вес тела вперед и не отклоняться от этого положения на всем протяжении подъема. При подъеме по прямой это можно сделать, просто подавшись вперед, а на более крутых склонах – привстав на подножках и наклонившись над рулем. (См. также “Пересечение склона”).



При въезде на вершину холма снижайте скорость и будьте готовы среагировать на препятствия, ямы, другие транспортные средства или людей, которые могут оказаться на другой стороне. Если дальнейшее движение вверх по склону невозможно, не газуйте. Заглушите двигатель и включите стояночный тормоз. После этого возьмитесь за заднюю часть снегохода и разверните его обратно к подножию холма. Когда снегоход направлен к подножию, садитесь на него со стороны вершины холма. Запустите двигатель, выключите стояночный тормоз и начинайте спуск.

## Движение вниз по склону

XWS00240

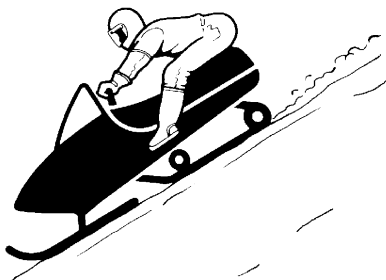


**Во время спуска будьте особенно осторожны при пользовании тормозом.**

**Чрезмерное торможение приведет к блокировке приводной гусеницы и потере управления.**

---

При спуске с холма скорость должна быть минимальной. Рычаг дроссельной заслонки должен находиться в положении, обеспечивающем только сцепление. Это позволит использовать компрессию двигателя для замедления движения снегохода и предотвращения свободного скатывания машины под уклон. Кроме этого, почаще и с небольшим усилием нажимайте на тормоз.



## Пересечение склона

XWS00251

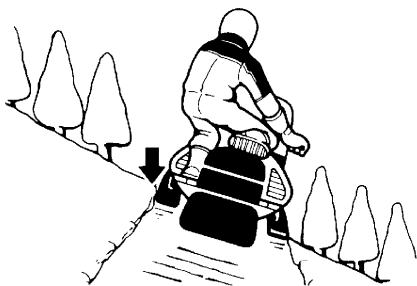


**Езда на откосах склонов (“косогорах”) без использования соответствующих методов может привести к переворачиванию или потере управления. Для снижения риска несчастного случая следуйте этим инструкциям. До тех пор, пока вы не отработали навыки езды на пологих склонах, не переходите на более крутые или более сложные.**

---

При пересечении склона необходимо правильно распределять свой вес для удержания равновесия. Во время движения поперек склона наклоняйтесь таким образом, чтобы сместить центр тяжести тела к вершине холма. Рекомендуется опереться коленом ноги, расположенной ближе к подножию холма, на сиденье, а стопой ноги,

находящейся ближе к вершине, на подножку. Такое положение позволит легче управлять весом тела.



Снег и лед - скользкие поверхности, поэтому будьте готовы к тому, что снегоход может начать соскальзывать боком вниз по склону. В этом случае, если на пути нет препятствий, поверните руль в направлении скольжения. Восстановив равновесие, постепенно поворачивайте руль в направлении первоначального движения.

Если снегоход начнет заваливаться набок, то для восстановления равновесия направьте его чуть вниз по склону. **ОСТОРОЖНО! Если не удастся сохранить равновесие и снегоход начинает опрокидываться, немедленно соскочите с машины в сторону вершины холма, чтобы избежать повреждения или не попасть под перевернувшийся снегоход.**

[XWS00261]

## Лед или обледеневшая поверхность

XWS00270



Двигайтесь по льду или обледеневшей поверхности медленно и осторожно. Избегайте резких ускорений, поворотов и торможений. Управляемость снегохода в этом случае минимальна, и постоянно существует опасность неуправляемого вращения.

Движение по льду или обледеневшим поверхностям может быть очень опасным. Сила сцепления с поверхностью, необходимая для поворота, торможения или начала движения в этом случае намного меньше, чем на снегу.

## Плотный снежный покров

Движение по утрамбованному снегу может оказаться сложнее движения по свежему снегу, поскольку лыжи и приводная гусеница частично теряют силу сцепления с покровом. Избегайте резких ускорений, поворотов и торможений.

## Движение по другим поверхностям

Избегайте движения на снегоходе по поверхностям, отличным от снега и льда. Движение по иным поверхностям приводит к повреждению или быстрому износу полозьев, приводной гусеницы, направляющих гусеницы и ведущих звездочек. Ни при каких обстоятельствах не допускается движение по:

- Грязи
- Песку
- Камням
- Траве
- Голой мостовой

Кроме того, во избежание преждевременного износа ходовой части (приводной гусеницы и направляющих гусеницы), избегайте движения по:

- Ледяной корке
- Снегу, перемешанному с большим количеством грязи и песка

Все вышеперечисленные случаи отличает одно общее свойство, касающееся ходовой части (приводной гусеницы и направляющих гусеницы): малая смазочная способность или полное ее отсутствие. Приводная гусеница и все системы ее направляющих требуют наличия слоя смазки (снега или воды) между направляющими гусеницы и траками. При

отсутствии смазки направляющие гусеницы быстро истираются, а иногда буквально расплавляются, что приводит к повреждению или выходу из строя приводной гусеницы. Кроме того, в подобных условиях становится опасной поломка таких деталей, как цапфы, штифты, грунтозацепы и пр.

XWS00280



**Повреждение или отказ приводной гусеницы может привести к потере способности к торможению и управления снегоходом, что может стать причиной аварии.**

- **Перед каждой поездкой проверяйте приводную гусеницу на предмет повреждений и неправильной регулировки.**
- **При обнаружении повреждения приводной гусеницы не ездите на снегоходе.**

XCS00350



**Чаще ездите по свежему снегу. Движение по льду или плотно утрамбованному снегу вызывает быстрый износ направляющих гусеницы.**

XSU11350

## **Увеличение срока службы приводной гусеницы**

### **Рекомендации**

#### **Натяжение гусеницы**

Во время обкатки новая приводная гусеница имеет тенденцию быстро растягиваться из-за приработки звеньев. Почаще проверяйте и регулируйте натяжение и расположение гусеницы. (Операции регулировки описаны на стр. 77.) Ослабшая гусеница может проскальзывать, соскочить с направляющих или зацепиться за детали подвески и вызвать серьезную поломку. Не перетягивайте

гусеницу — это может привести к увеличению трения между гусеницей и направляющими и, как результат, ускоренному износу обоих элементов конструкции. Это также может вызвать избыточную нагрузку на детали подвески и привести к их поломке.

### **Минимальный снежный покров**

Приводная гусеница и ее направляющие смазываются и охлаждаются снегом и водой.

Для предотвращения перегрева гусеницы и направляющих избегайте длительного движения на высокой скорости по таким поверхностям, как обледенелые колеи, замерзшие озера и реки, имеющие минимальный снежный покров.

Перегревшийся трак становится менее прочным, что может вызвать его повреждение и разрушение.

### **Движение по снежной целине**

Избегайте движения по снежной целине, пока глубина снежного покрова не станет достаточной. Для создания надежной общей основы, покрывающей препятствия (камни, бревна и т. п.), обычно требуется снежный покров толщиной около метра. Если толщина снежного покрова недостаточна, оставайтесь на накатанной колее, чтобы избежать повреждения приводной гусеницы от удара о скрытое препятствие.

### **Шипованная гусеница**

Как правило, после установки шипов срок службы гусеницы сокращается. Сверление отверстий под шипы нарушает целостность внутренних волокон, что ослабляет материал гусеницы. Не разгоняйтесь с шипованной гусеницей до больших скоростей. Шипы могут зацепиться за какой-нибудь предмет и выскочить из гусеницы, оставляя разрывы или повреждения вокруг уже ослабленной области. Для уменьшения возможных повреждений проконсультируйтесь с

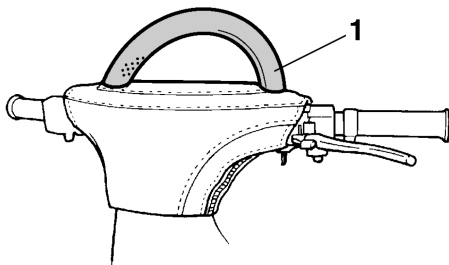
производителем шипов по вопросам их установки и распределения по поверхности гусеницы.

Специалисты фирмы Yamaha не рекомендуют устанавливать на гусеницу шипы.

XSU11360

## Ремень

Ремнем для облегчения управлением снегоходом при пересечении склонов должны пользоваться только опытные водители.



1. Ремень

XWS00290

## ОСТОРОЖНО

Неправильное пользование ремнем, закрепленным на рулевой колонке, может стать причиной тяжелой травмы или смерти.

- Используйте ремень только как предмет, за который может держаться водитель при необходимости смещения веса тела по направлению к вершине холма для сохранения равновесия при пересечении склона. Пересекать склоны такой крутизны, при которой необходимо пользоваться ремнем, должны только опытные водители.
- Правой рукой держитесь за рукоятку руля для изменения направления движения, а левой возьмитесь за ремень, чтобы сместить вес тела к вершине холма для удержания равновесия при пересечении склона.

- При использовании ремня двигайтесь на снегоходе осторожно. В тот момент, когда Вы держитесь одной рукой за ремень, резко не разгоняйтесь и не тормозите.
- Не пользуйтесь ремнем для упрощения подъема опрокинувшегося снегохода.
- Не используйте ремень для крепления грузов и аксессуаров.

XSU12576

## Управление снегоходом

XWS00300

## ОСТОРОЖНО

Прежде чем приступить к вождению снегохода, внимательно прочтите разделы “ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ” на стр. 13 и “Вождение снегохода” на стр. 41.

XWS00631

## ОСТОРОЖНО

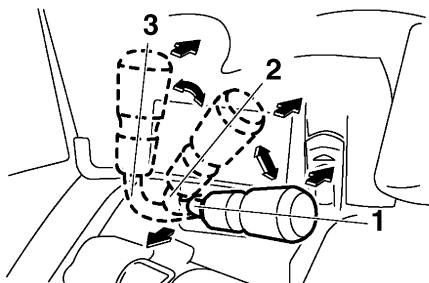
- Перед переключением передачи рычаг дроссельной заслонки должен быть полностью отпущен, а снегоход неподвижен.
- Рычаг переключения передач необходимо поворачивать до тех пор, пока он окончательно не встанет в положение “D”, “R” или “L” и только при работе двигателя на холостых оборотах.
- При установке рычага переключения передач в положение “L” скорость не должна превышать 80 км/ч (50 миль/ч).
- Прежде чем дать задний ход, убедитесь в отсутствии сзади каких-либо препятствий. При движении смотрите назад.
- При движении задним ходом сбавьте скорость и избегайте резких поворотов.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом движения хорошо прогрейте двигатель.

1. Пока двигатель работает на холостых оборотах, выберите направление движения (“D”, “R” или “L”), потянув рычаг переключения передач, повернув его в нужное положение, а затем отпустив. **ВНИМАНИЕ: Не переключайтесь с переднего хода на задний или наоборот во время движения снегохода, так как это может привести к поломке цепи привода.**

[XCS00742]

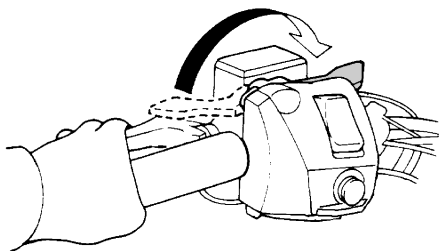


1. “D” Передний ход (вперед)
2. “R” Задний ход
3. “L” Тихий ход (вперед)

## ПРИМЕЧАНИЕ

Когда установлена передача заднего хода, раздается сигнал зуммера заднего хода.

2. Выключите стояночный тормоз, переместив рычаг стояночного тормоза вправо.



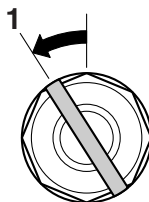
3. Медленно надавите на рычаг дроссельной заслонки, чтобы тронуться с места.

4. Поворачивайте руль для движения в нужном направлении.
5. Для остановки снегохода нажмите на рычаг тормоза.
6. Включите стояночный тормоз, переместив рычаг стояночного тормоза влево.

XSU11411

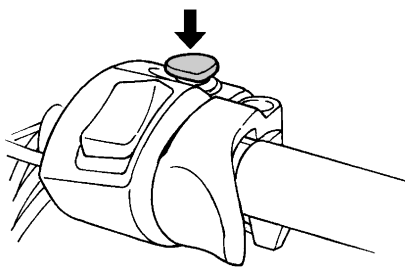
## Остановка двигателя

- Для остановки двигателя поверните главный переключатель в положение выключения.



1. Выкл.

- Для остановки двигателя в экстренной ситуации нажмите кнопку выключателя двигателя.



XSU11420

## Транспортировка

При перевозке снегохода в трейлере или на грузовике соблюдайте следующие рекомендации, которые помогут уберечь снегоход от повреждений:

- Уровень топлива в баке должен быть ниже карбюраторов. В противном случае из-за вибрации и толчков в пути топливо может попасть через карбюраторы в картер двигателя. В результате может образоваться “гидростатическая пробка” - состояние, когда двигатель не может вращаться из-за того, что он заполнен топливом. Гидростатическая пробка может привести к серьезной поломке двигателя. Топливный бак, если это возможно, перед перевозкой лучше полностью освобождать, особенно, если перевозка продолжается свыше получаса.
- В случае транспортировки снегохода в открытом прицепе или открытом кузове грузовика накройте снегоход чехлом. Для этого лучше всего использовать чехол, специально предназначенный для данной модели снегохода. Это предотвратит попадание посторонних предметов в вентиляционные отверстия капота и защитит поверхность снегохода от повреждений дорожным мусором и камнями.
- В случае транспортировки снегохода в открытом прицепе или открытом кузове грузовика по дороге, обработанной солью, покройте металлические детали подвески тонким слоем масла или другого средства защиты от коррозии. Это защитит детали снегохода от коррозии. По прибытии на место обязательно протрите снегоход, чтобы удалить налет соли.

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

---

XSU13181

Периодический осмотр, регулировка и смазка снегохода обеспечат наилучшие показатели по его безопасности и эффективности эксплуатации. Безопасность является обязательным условием для владельца/водителя транспортного средства. Наиболее важные узлы, требующие осмотра, регулировки и смазки, описаны на следующих страницах.

XWS00341



---

**Неправильное содержание или техническое обслуживание снегохода может увеличить риск вашей травмы или гибели при эксплуатации или использовании снегохода. Если Вы не овладели технологией обслуживания снегохода, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для обслуживания.**

---

XWS00700



---

**При выполнении технического обслуживания выключите двигатель, если не указано иначе.**

- В работающем двигателе имеются движущиеся элементы, в которые могут попасть части тела или одежда, и электрические компоненты, которые могут стать причиной электрических ударов или пожаров.
  - Работа двигателя в ходе обслуживания может привести к травме глаз, ожогам, пожару или отравлению угарным газом и, возможно, к гибели. Более подробная информация об угарном газе приведена на стр. 13.
- 

XWS00790



---

**Во время эксплуатации тормозные диски, суппорты и накладки могут сильно нагреваться. Во избежание возможных ожогов дождитесь охлаждения компонентов тормозной системы, прежде чем прикасаться к ним.**

---



# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

XSU11461

## Карта периодического технического обслуживания для системы контроля выхлопа

Техническое обслуживание элементов, отмеченных звездочками, должно производиться дилером фирмы Yamaha, так как для этого требуются специальные инструменты, данные и технический опыт.

	КОМПОНЕНТ	ДЕЙСТВИЯ	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ	ВСЕ	СТРАНИЦА
			1 месяц или 800 км (500 миль) (40 часов)	Каждый сезон или 4000 км (2500 миль) (200 часов)	
	Свечи зажигания	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить состояние.</li> <li>Отрегулировать зазор и очистить.</li> <li>В случае необходимости заменить.</li> </ul>		●	56
*	Клапанный зазор	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте и отрегулируйте зазор клапанов при холодном двигателе.</li> </ul>	Каждые 40000 км (25000 миль)		61
*	Система вентиляции картера	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить вентиляционный шланг на наличие трещин и повреждений.</li> <li>В случае необходимости заменить.</li> </ul>		●	—
*	Топливный фильтр	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить состояние.</li> <li>В случае необходимости заменить.</li> </ul>		●	—
*	Топливопровод	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить топливный шланг на наличие трещин и повреждений.</li> <li>В случае необходимости заменить.</li> </ul>		●	—
*	Частота вращения на холостом ходу	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить и отрегулировать обороты холостого хода.</li> </ul>	●	●	57
*	Карбюраторы	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулировать синхронизацию.</li> </ul>	●	●	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулировать жиклеры.</li> </ul>	При любом изменении условий эксплуатации (высоты над уровнем моря/температуры).		60
*	Система выпуска	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на утечки.</li> <li>При необходимости затянуть или заменить прокладку.</li> </ul>		●	—

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

XSU11565

## Карта общего технического обслуживания и смазки

	КОМПОНЕНТ	ДЕЙСТВИЯ	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ	ВСЕ	СТРАНИЦА
			1 месяц или 800 км (500 миль) (40 часов)	Каждый сезон или 4000 км (2500 миль) (200 часов)	
	Моторное масло	• Замените (перед сливом прогреть двигатель).	●	●	61
*	Патрон масляного фильтра двигателя	• Замените.	●	Каждые 20000 км (12000 миль)	61
*	Система охлаждения	• Проверить уровень охлаждающей жидкости. • При необходимости стравить воздух из системы охлаждения.		●	65
*	Первичное и вторичное зацепление	• Проверить включение и скорость переключения передач. • При необходимости отрегулировать.		●	—
			При любом изменении высоты над уровнем моря.		—
		• Проверить шкивы на износ и наличие повреждений. • Проверить пригрузки/ролики и втулки на износ — для первичного. • Проверить контактные башмаки/втулки на износ — для вторичного. • В случае необходимости замените.		●	—
		• Смазать рекомендуемой смазкой.		●	—
*	Приводная цепь	• Проверить провисание цепи. • При необходимости отрегулировать.	После первых 500 км (300 миль) и далее каждые 800 км (500 миль).		70
*	Масло для приводной цепи	• Проверить уровень масла.	●	●	70
		• Заменить.		●	70
*	Рычаг переключения передач	• Смажьте рекомендуемой смазкой.		●	—

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

	КОМПОНЕНТ	ДЕЙСТВИЯ	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ	ВСЕ	СТРАНИЦА
			1 месяц или 800 км (500 миль) (40 часов)	Каждый сезон или 4000 км (2500 миль) (200 часов)	
*	Тормоз и стояночный тормоз	<ul style="list-style-type: none"> <li>При необходимости отрегулировать свободный ход и/или заменить колодки.</li> </ul>		●	71
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Заменить тормозную жидкость.</li> </ul>	См. ПРИМЕЧАНИЕ после таблицы.		71
	Тросы управления	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить плавность хода.</li> <li>Смазать, если требуется.</li> </ul>		●	80
*	Установка дискового тормоза	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на легкость свободного хода.</li> <li>Смазать ось рекомендуемой смазкой.</li> </ul>	Каждые 1600 км (1000 миль)		—
*	Обратная ведущая звездочка	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на износ и наличие повреждений.</li> <li>В случае необходимости замените.</li> </ul>	●	●	74
*	Направляющие гусеницы	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на износ и наличие повреждений.</li> <li>В случае необходимости замените.</li> </ul>		●	77
*	Лыжи и полозья	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на износ и наличие повреждений.</li> <li>В случае необходимости замените.</li> </ul>		●	74
*	Система рулевого управления	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить расхождение лыж.</li> <li>При необходимости отрегулировать.</li> </ul>		●	76
*	Рулевые подшипники	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить люфты подшипниковых узлов.</li> <li>Смазать рекомендуемой смазкой.</li> </ul>		●	—
*	Лыжи и передние амортизаторы	<ul style="list-style-type: none"> <li>Смажьте рекомендуемой смазкой.</li> </ul>		●	80
*	Компонент подвески	<ul style="list-style-type: none"> <li>Смазать рекомендуемой смазкой.</li> </ul>		●	80
*	Приводная гусеница	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить провисание.</li> <li>При необходимости отрегулировать.</li> </ul>	После первых 500 км (300 миль) и далее каждые 800 км (500 миль).		77
	Соединения и крепежные детали	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что все гайки, болты и винты надежно затянуты.</li> <li>Затяните, если необходимо.</li> </ul>	●	●	82

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

	КОМПОНЕНТ	ДЕЙСТВИЯ	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ	ВСЕ	СТРАНИЦА
			1 месяц или 800 км (500 миль) (40 часов)	Каждый сезон или 4000 км (2500 миль) (200 часов)	
*	Аккумуляторная батарея	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить состояние.</li><li>• При необходимости зарядить.</li></ul>		●	82

## ПРИМЕЧАНИЕ \_\_\_\_\_

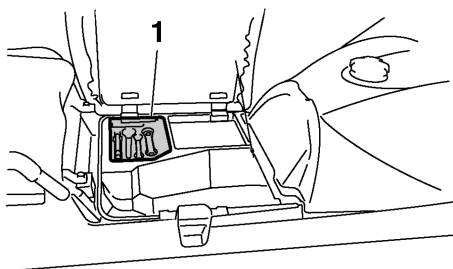
Тормозная система:

- После снятия главного тормозного цилиндра и цилиндра суппорта всегда проверяйте тормозную жидкость. Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости и добавляйте в случае необходимости.
- Раз в два года меняйте масляные уплотнения главного тормозного цилиндра и цилиндра суппорта.
- Каждые четыре года или при наличии трещин или повреждений заменяйте тормозной шланг.

XSU13470

## Комплект инструментов

Приведенная в настоящем руководстве информация об обслуживании и входящие в комплект инструменты помогут провести профилактическое обслуживание и мелкий ремонт. В то же время для надлежащего выполнения определенных работ по обслуживанию могут понадобиться дополнительные инструменты например, динамометрический ключ.



1. Комплект инструментов

XCS00960

## ВНИМАНИЕ

Перед запуском двигателя убедитесь в том, что инструменты хорошо закреплены в держателе.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если нет динамометрического ключа, необходимого для техобслуживания или ремонта, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha с просьбой проверить и при необходимости отрегулировать затяжку болтов и гаек.

XSU14230

## Рекомендуемое оборудование

Желательно брать с собой запасные части и другое необходимое оборудование во время езды на снегоходе, чтобы при необходимости можно было выполнить мелкий ремонт. Необходимо постоянно иметь при себе следующее:

- Фонарь

- Рулон пластиковой ленты
- Стальную проволоку
- Буксировочный трос
- Клиновой ремень
- Электрические лампочки

При выезде на дальнее расстояние следует также взять с собой дополнительный запас топлива.

XSU13962

## Открытие и закрытие капота, а также установка и снятие правой боковой крышки

XWS00810

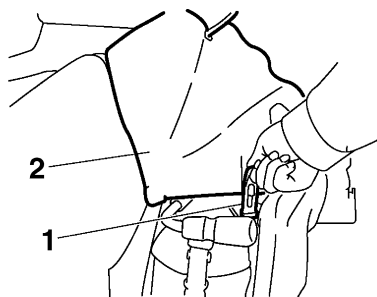
### ⚠ ОСТОРОЖНО

Перед началом эксплуатации убедитесь, что капот и правая боковая крышка надежно закрыты. Ослабленный капот или крышка могут сдвинуться и привести к потере управления.

## Капот

### Открытие капота

Расцепите замки капота, а затем медленно поднимите капот вперед до упора.



1. Замок капота
2. Капот

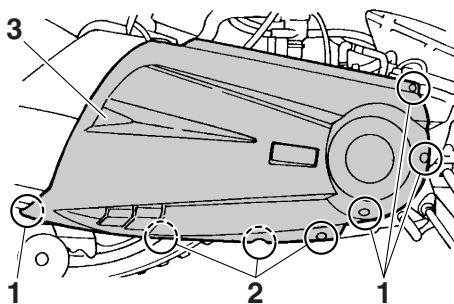
### Закрытие капота

Медленно опустите капот в изначальное положение, а затем закройте его замки.

## Правая боковая крышка

Чтобы снять правую боковую крышку

1. Откройте капот. (См. приведенный выше порядок действий.)
2. Отверните винты и болты, а затем снимите правую боковую крышку.



1. Винт
2. Болт
3. Правая боковая крышка

Чтобы установить правую боковую крышку

1. Установите правую боковую крышку на место, а затем затяните болты и винты.
2. Закройте капот.

XCS01040

### ВНИМАНИЕ

- Прежде чем закрыть капот и установить правую боковую крышку, убедитесь, что все кабели, провода и шланги проложены правильно.
- При установке правой боковой крышки следует надежно затянуть болты и винты.

XSU11784

## Проверка свечей зажигания

Свечи зажигания являются важными деталями двигателя, проверка которых не представляет сложности. Состояние свечей зажигания обычно отражает состояние двигателя. Проверьте окраску белого фарфорового изолятора центрального электрода. В идеальном случае изолятор должен быть светло-коричневым, что свидетельствует о том, что двигатель снегохода работает

нормально. Если цвет изолятора какой-либо свечи явно отличается от указанного, то в двигателе, возможно, имеется неисправность. Например, очень белый изолятор центрального электрода, вероятно, указывает на утечку всасываемого воздуха в контуре образования топливовоздушной смеси или на неисправность карбюратора данного цилиндра. Не пытайтесь самостоятельно диагностировать неисправности такого рода. Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра и возможного ремонта.

Необходимо периодически извлекать и осматривать свечи зажигания, потому что от нагрева и образования нагара происходит постепенная эрозия и разрушение свечей. Если при необходимости замены Вы не располагаете свечой того же типа, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

Рекомендуемая свеча зажигания:

Производитель:

NGK

Модель:

CR8E

XWS00710



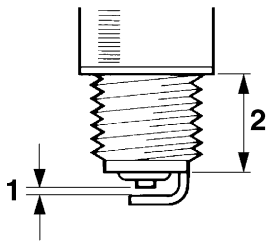
В двигателе должны использоваться свеча зажигания и колпачок свечи зажигания только установленных типов. В противном случае Т.О.R.S. не будет работать должным образом.

Длина резьбовой части у разных свечей зажигания различна. За длину резьбовой части принимается расстояние от седла под прокладку свечи до конца резьбы. Если длина резьбовой части слишком велика, может произойти перегрев и поломка двигателя. Если длина резьбовой части слишком мала, возможно быстрое загрязнение свечи и снижение эффективности работы двигателя.

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

Кроме того, из-за слишком короткой резьбы на ее открытом участке образуется нагар, приводящий к местному перегреву в камере сгорания и повреждению резьбы. Всегда используйте свечи с указанной длиной резьбовой части.

Длина резьбовой части свечи зажигания:  
19.0 мм (0.75 дюйм)



1. Искровой зазор свечи зажигания
2. Длина резьбовой части свечи зажигания

Перед установкой свечи всегда измеряйте искровой зазор с помощью проволочного толщиномера и регулируйте его в соответствии с указанным значением.

Искровой зазор свечи зажигания:  
0.7–0.8 мм (0.028–0.031 дюйм)

При установке свечи всегда протирайте посадочную поверхность прокладки. Удаляйте с резьбы всю сажу и затягивайте свечу с указанным крутящим моментом.

Крутящий момент затяжки свечи зажигания:  
13 Нм (1.3 м·кгс, 9.4 фут·фунт силы)

XCS00382

## ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что колпачки свечей зажигания плотно установлены по месту. В противном случае колпачки могут быть повреждены из-за вибрации двигателя.

XSU11795

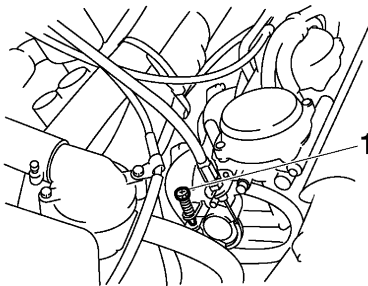
## Регулировка частоты вращения двигателя в режиме холостого хода

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Запустите двигатель и прогрейте его.

## ПРИМЕЧАНИЕ

См. раздел “Пуск двигателя” на стр. 40.

3. Откройте капот.
4. Для изменения холостых оборотов двигателя вверните или выверните ограничительный винт дроссельной заслонки.



1. Стопорный винт дроссельной заслонки

Стандартная частота вращения двигателя на холостом ходу:  
1300–1500 об/мин

5. Закройте капот.

XSU11824

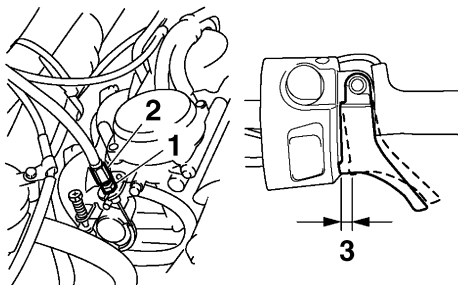
## Регулировка свободного хода рычага дроссельной заслонки

XCS00410

### ВНИМАНИЕ

Вначале отрегулируйте холостые обороты двигателя.

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Откройте капот.
3. Ослабьте контргайку.
4. Вращая регулировочный болт в ту или другую сторону, установите требуемую величину свободного хода рычага дроссельной заслонки.



1. Контргайка
2. Регулировочный болт свободного хода рычага дроссельной заслонки
3. Свободный ход рычага дроссельной заслонки

Свободный ход рычага дроссельной заслонки:

2.0–3.0 мм (0.08–0.12 дюйм)

5. Затяните контргайку.
6. Закройте капот.

XSU11863

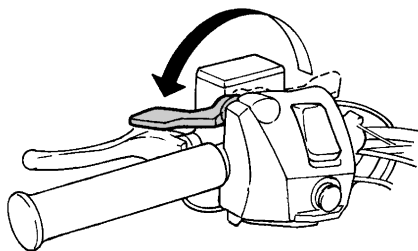
## Проверка системы блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.)

XWS00352

### ОСТОРОЖНО

При проверке системы T.O.R.S. соблюдайте меры предосторожности, чтобы не допустить перемещения снегохода, что, в свою очередь, может стать причиной несчастного случая:

- Перед проверкой системы T.O.R.S. при выключенном двигателе убедитесь, что рычаг дроссельной заслонки плавно перемещается.
- Убедитесь, что включен стояночный тормоз.
- Не повышайте обороты двигателя до момента не включения сцепления.



Проверьте действие T.O.R.S.

1. Запустите двигатель.

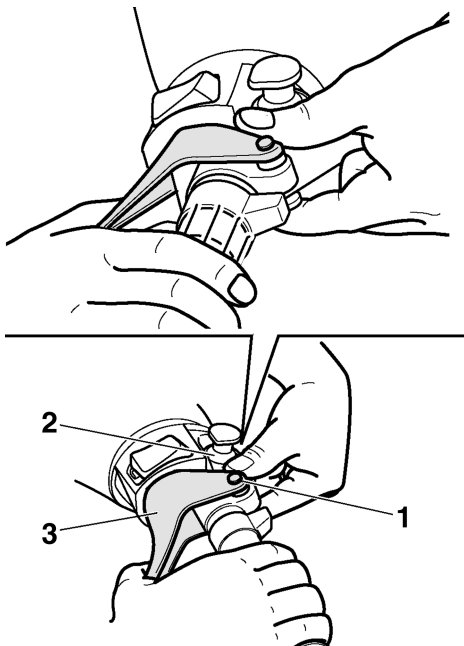
### ПРИМЕЧАНИЕ

См. раздел “Пуск двигателя” на стр. 40.

2. Отведите ось поворота рычага дроссельной заслонки от выключателя дроссельной заслонки, для чего поместите большой палец (сверху) и указательный



палец (снизу) между осью поворота рычага дроссельной заслонки и нишей выключателя останова двигателя. Удерживая ось поворота указанным образом, постепенно надавливайте на рычаг управления дроссельной заслонкой.



1. Ось поворота рычага дроссельной заслонки
2. Ниша выключателя двигателя
3. Рычаг дроссельной заслонки

Т.О.Р.С. начнет работать, и частота вращения двигателя будет поддерживаться в пределах скорости включения сцепления. (Скорость включения сцепления см. на стр. 93.)

**ОСТОРОЖНО! Если частота вращения двигателя не уменьшается до скорости включения сцепления, выключите двигатель поворотом главного переключателя в положение выключения и обратитесь к дилеру фирмы Yamaha. Эксплуатация**

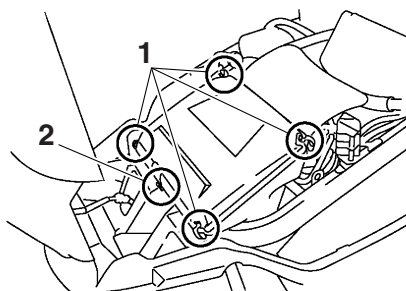
**снегохода при неисправной системе Т.О.Р.С. может стать причиной потери управления.** [XWS00362]

XSU11875

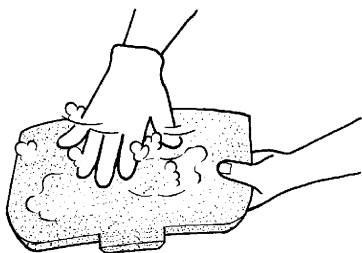
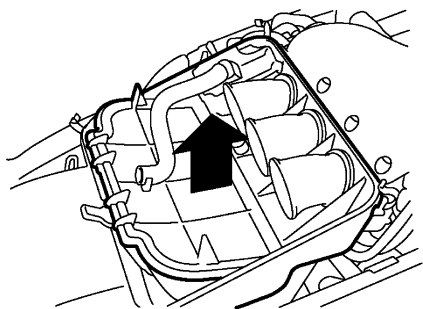
## Проверка воздушного фильтра

После каждой поездки проверяйте, чтобы под рамой фильтрующего элемента воздушного фильтра не было снега. Кроме того, в зависимости от условий движения может потребоваться очистка от снега во время поездки.

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Откройте капот.
3. Снимите крышку корпуса воздушного фильтра, отстегнув крепления корпуса и крышки.



1. Крепление крышки корпуса воздушного фильтра
  2. Крепление корпуса воздушного фильтра
4. Поднимите раму фильтрующего элемента и проверьте фильтрующий элемент. Если под фильтрующим элементом имеется снег, снимите элемент, удалите снег и установите элемент на место.



5. Установите раму фильтрующего элемента воздушного фильтра в первоначальное положение.
6. Установите крышку корпуса воздушного фильтра, защелкнув крепления корпуса и крышки.
7. Закройте капот.

XSU11911

## Карбюраторы

Карбюраторы являются важной составной частью двигателя и его системы контроля выбросов и требуют предельно тщательной регулировки. Поэтому регулировка карбюраторов должна проводиться дилером фирмы Yamaha, имеющим необходимые профессиональные навыки и опыт.

XSU11941

## Высокогорные наладочные параметры

Увеличение высоты местности над уровнем моря уменьшает мощность бензинового двигателя примерно на 3% на каждые 305 м

(1000 футов) подъема. Это связано с уменьшением плотности воздуха при увеличении высоты. Меньшая плотность воздуха означает снижение содержания кислорода, необходимого для сгорания топлива.

Снегоход может быть отрегулирован для преодоления большинства проблем высокогорного катания. Наиболее важны регулировки карбюратора. Разреженный воздух больших высот делает соотношение топливовоздушной смеси слишком богатым, что может привести к плохой работе. Общими проблемами являются трудности пуска, увязание и загрязнение свечи. Правильная регулировка карбюратора исправит соотношение топливовоздушной смеси. Для выполнения этой регулировки предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha.

### Помните:

Разреженный высокогорный воздух означает снижение мощности, даже при правильной регулировке карбюратора. Поэтому на большой высоте над уровнем моря ускорение и максимальная скорость будут меньше. Для преодоления последствий падения мощности на больших высотах над уровнем моря могут потребоваться различные регулировки зубчатых колес приводной цепи и клиноременной передачи, что поможет избежать ухудшения рабочих характеристик и ускоренного износа. Если Вы собираетесь пользоваться снегоходом в местности, высота которой над уровнем моря отличается от высоты района его приобретения, обязательно проконсультируйтесь с дилером фирмы Yamaha. Он сообщит, требуются ли какие-либо регулировки для той высоты местности, где Вы будете ездить на снегоходе.

**ВНИМАНИЕ:** В случае эксплуатации снегохода на высоте свыше 900 м (3000 футов) над уровнем моря нужно

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

отрегулировать зубчатые колеса приводной цепи и клиноременную передачу.

Обратитесь к дилеру фирмы Yamaha. [XCS00431]

XSU11950

## Клапанный зазор

Клапанный зазор изменяется в процессе эксплуатации, что приводит к неправильному соотношению компонентов

топливовоздушной смеси и/или шуму при работе двигателя. Во избежание этого клапанный зазор должен регулироваться дилером фирмы Yamaha с периодичностью, указанной в карте периодического технического обслуживания.

XSU11976

## Моторное масло и патрон масляного фильтра

Проверяйте уровень моторного масла перед каждой поездкой. Кроме того, замена масла и патрона масляного фильтра должна проводиться с периодичностью, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки.

XWS00370



**ОСТОРОЖНО**

Сразу после выключения двигателя моторное масло очень горячее. Контакт с моторным маслом или попадание его на одежду может вызвать ожоги.

XCS00482

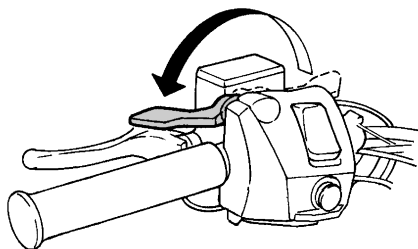
## ВНИМАНИЕ

- Не запускайте двигатель при чрезмерном или недостаточном количестве масла в масляном баке. Это может привести к выплескиванию масла или повреждению двигателя.
- Обязательно замените моторное масло после первых 800 км (500 миль) пробега и впоследствии заменяйте его через каждые 4000 км (2500 миль) или в начале нового сезона, иначе произойдет быстрый износ двигателя.

- Патрон масляного фильтра необходимо заменять после первых 800 км (500 миль) пробега и далее каждые последующие 20000 км (12000 миль).

Чтобы проверить уровень масла в двигателе

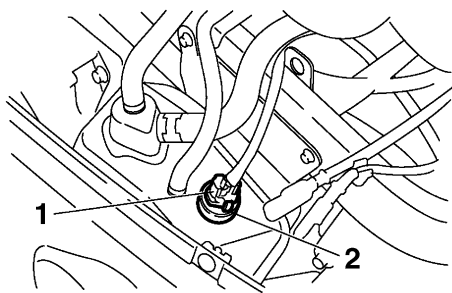
1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.



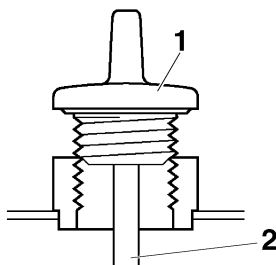
2. Включите двигатель, прогрейте его в течение 10–15 минут, а затем выключите.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Двигатель также можно прогреть, эксплуатируя снегоход в течение 10–15 минут.
  - После эксплуатации снегохода дайте двигателю поработать на холостых оборотах не менее 10 секунд, прежде чем заглушить его.
3. Откройте капот.
  4. Отсоедините разъем указателя уровня масла. **ВНИМАНИЕ:** Перед снятием крышки маслоналивного патрубка отсоедините указатель уровня масла, в противном случае кабель может перекрутиться и повредиться. [XCS00452]



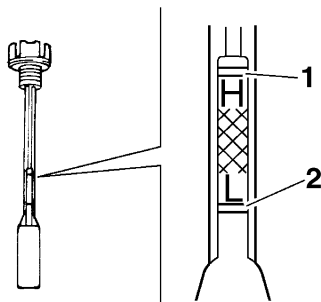
1. Разъем указателя уровня масла
  2. Крышка маслоналивного патрубка
5. Снимите крышку маслоналивного патрубка, вытрите как следует масломерный шуп, вставьте его обратно в отверстие маслоналивного патрубка (не вкручивая), а затем снова извлеките, чтобы проверить уровень масла.



1. Крышка маслоналивного патрубка
2. Масломерный шуп

## ПРИМЕЧАНИЕ

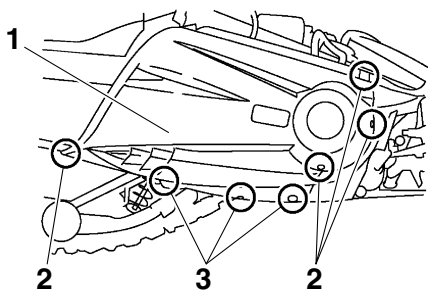
Уровень моторного масла должен быть между отметками “Н” и “L” на масломерном шупе.



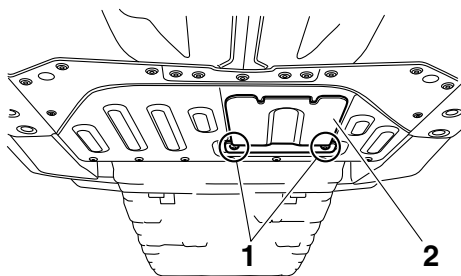
1. Отметка уровня “Н”
  2. Отметка уровня “L”
6. Если уровень моторного масла ниже отметки “L”, добавьте масла рекомендованного типа до отметки “Н”. (Информация о рекомендованных типах масла находится на стр. 93.)
- ВНИМАНИЕ:** Заливая масло, следите за тем, чтобы не превысить отметку уровня “Н” на масломерном шупе. Используйте только масло рекомендованного типа. (См. стр. 93.) Следите за тем, чтобы в масляный бак не попали посторонние предметы.
- [XCS00462]
7. Вставьте масломерный шуп в отверстие маслоналивного патрубка и затяните крышку маслоналивного патрубка.
  8. Подсоедините разъем указателя уровня масла.
  9. Закройте капот.

## Для замены моторного масла (с заменой или без замены патрона масляного фильтра)

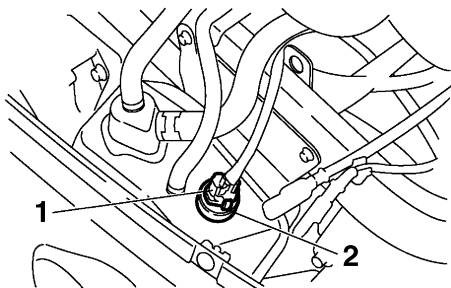
1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Включите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем выключите.
3. Откройте капот.
4. Снимите правую боковую крышку и нижнюю панель.



- 1. Правая боковая крышка
- 2. Винт
- 3. Болт

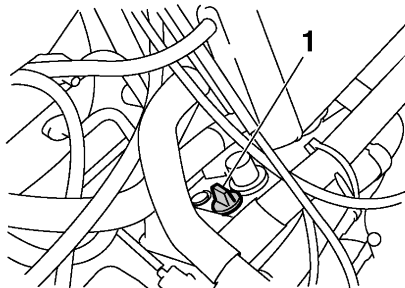


- 1. Болт
  - 2. Нижняя панель
5. Поставьте под масляный бак масляный поддон для сбора отработанного масла.
  6. Отсоедините разъем указателя уровня масла.

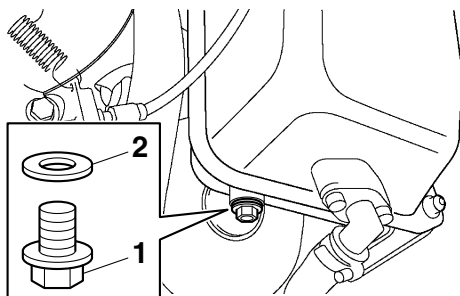


- 1. Разъем указателя уровня масла
- 2. Крышка маслоналивного патрубка

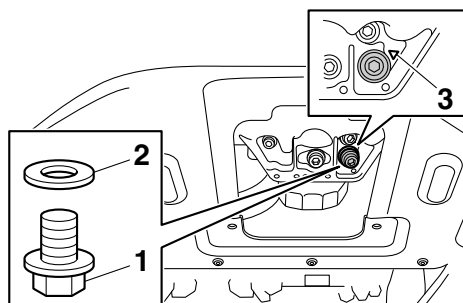
7. Снимите крышку маслоналивного патрубка и крышку головки цилиндров, затем снимите болт слива моторного масла с прокладкой, чтобы слить масло из масляного бака.



- 1. Крышка головки цилиндров



- 1. Болт слива моторного масла (из масляного бака)
  - 2. Прокладка
8. Поставьте под двигатель масляный поддон для сбора отработанного масла.
  9. Извлеките болт слива моторного масла и прокладку и слейте масло из картера.

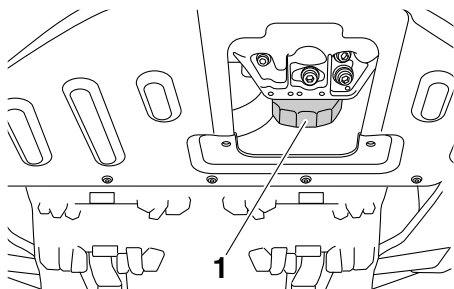


1. Болт слива моторного масла (из картера)
2. Прокладка
3. Отметка “▽”

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Символ “▽” отпечатан на картере рядом с болтом слива моторного масла из картера.
- Избавляйтесь от отработанного моторного масла в соответствии с местными правовыми нормами.
- Если вы не собираетесь заменять патрон масляного фильтра, пропустите пункты 10–12.

10. Извлеките патрон масляного фильтра при помощи гаечного ключа для масляного фильтра.



1. Патрон масляного фильтра

## ПРИМЕЧАНИЕ

Гаечный ключ для масляного фильтра можно приобрести у дилера фирмы Yamaha.

11. Нанесите тонкий слой моторного масла на уплотнительное кольцо нового патрона масляного фильтра.
12. Установите новый патрон масляного фильтра при помощи гаечного ключа для масляного фильтра и затяните его с указанным крутящим моментом.

Крутящий момент затяжки:

Патрон масляного фильтра:

17 Нм (1.7 м·кгс, 12 фут·фунт силы)

13. Установите болты слива моторного масла с новыми прокладками, а затем затяните их до нужного момента затяжки.

Крутящие моменты затяжки:

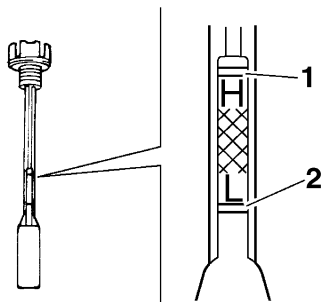
Болт слива моторного масла (из картера):

10 Нм (1.0 м·кгс, 7.2 фут·фунт силы)

Болт слива моторного масла (из масляного бака):

16 Нм (1.6 м·кгс, 12 фут·фунт силы)

14. Залейте 2.0 л (2.11 амер. кварты, 1.76 англ. кварты) рекомендуемого моторного масла в масляный бак, а затем установите и затяните крышку маслосливного патрубка и крышку головки цилиндров.
15. Включите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем выключите.
16. Снимите крышку маслосливного патрубка, а затем добавьте необходимое количество масла рекомендованного типа до отметки уровня “Н” на маслосмерном щупе. (Процедура проверки уровня описана выше.) **ВНИМАНИЕ:** Заливая масло, следите за тем, чтобы не превысить отметку уровня “Н” на маслосмерном щупе. Используйте только масло рекомендованного типа. (См. стр. 93.) Следите за тем, чтобы в масляный бак не попали посторонние предметы. [XCS00462]



1. Отметка уровня “H”
2. Отметка уровня “L”

Рекомендуемое моторное масло:

См. стр. 93.

Количество масла:

С заменой патрона масляного фильтра:

3.0 л (3.17 амер. кварты,

2.64 англ. кварты)

Без замены патрона масляного  
фильтра:

2.8 л (2.96 амер. кварты,

2.46 англ. кварты)

Общее количество:

3.7 л (3.91 амер. кварты,

3.26 англ. кварты)

17. Установите и закрутите крышку маслосливного патрубка.
18. Включите двигатель и дайте ему поработать несколько минут на холостых оборотах, проверяя его на отсутствие утечки масла. При обнаружении утечки немедленно выключите двигатель и проверьте правильность установки болта слива моторного масла, болта слива из масляного бака, крышки головки цилиндров и крышки маслосливного патрубка.
19. Выключите двигатель, после чего подсоедините обратно разъем указателя уровня масла. **ВНИМАНИЕ:** В случае утечки масла или срабатывания предупреждающего индикатора низкого уровня масла во время работы

двигателя немедленно выключите двигатель и предоставьте снегоход для проверки дилеру фирмы Yamaha.

Продолжение эксплуатации двигателя при таких условиях может привести к его серьезному повреждению. [XCS00471]

20. Установите нижнюю панель и правую боковую крышку, а затем закройте панель.

XSU12025

## Система охлаждения

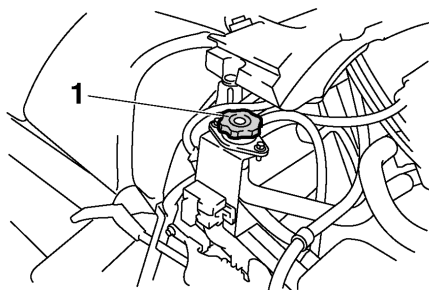
Проверяйте уровень охлаждающей жидкости перед каждой поездкой. Кроме того, из системы охлаждения должен стравливаться воздух с периодичностью, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки.

XWS00390



Не снимайте крышку радиатора, когда двигатель горячий. Вырвавшиеся под давлением пар и брызги горячей жидкости могут вызвать сильные ожоги.

Когда двигатель остынет, положите на крышку радиатора толстую тряпку или полотенце и медленно поверните крышку против часовой стрелки до стопора. Эта процедура позволяет стравить остаточное давление. Когда шипящий звук прекратится, нажмите на крышку, одновременно поворачивая ее против часовой стрелки, и снимите ее.



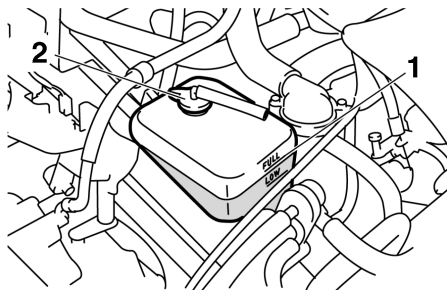
1. Крышка радиатора

## Чтобы проверить уровень охлаждающей жидкости

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Откройте капот.
3. Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в бачке, когда двигатель холодный. Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже отметки “LOW” (низкий), снимите крышку бачка охлаждающей жидкости и долейте охлаждающей жидкости до отметки “FULL” (полный). (Дополнительную информацию см. в следующем разделе “Добавление охлаждающей жидкости”).

**ВНИМАНИЕ:** Если нет охлаждающей жидкости, используйте вместо нее дистиллированную воду или мягкую водопроводную воду. Не пользуйтесь жесткой или соленой водой, поскольку это может повредить двигатель. Если вместо охлаждающей жидкости используется вода, то при первой же возможности замените ее охлаждающей жидкостью, иначе система охлаждения не будет защищена от мороза и коррозии. Если вода была добавлена в охлаждающую жидкость, обратитесь к дилеру Yamaha, чтобы он проверил

содержание антифриза в охлаждающей жидкости, иначе снизится ее эффективность. [XCS00492]



1. Отметка “FULL” (полный)
2. Крышка бачка охлаждающей жидкости

4. Закройте капот.

## **Стравливание воздуха из системы охлаждения**

Из системы нужно стравить воздух, если бачок охлаждающей жидкости пуст, а также если в системе охлаждения обнаружен воздух или утечка жидкости. Обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

XCS00500

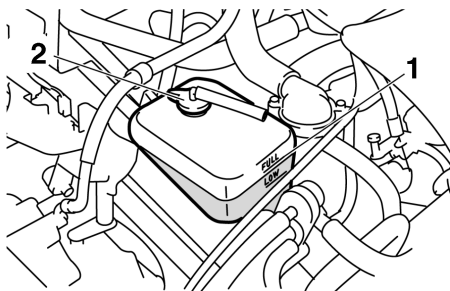
## **ВНИМАНИЕ**

**Эксплуатация двигателя после неправильно выполненного стравливания воздуха из системы охлаждения может вызвать его перегрев и серьезную поломку.**

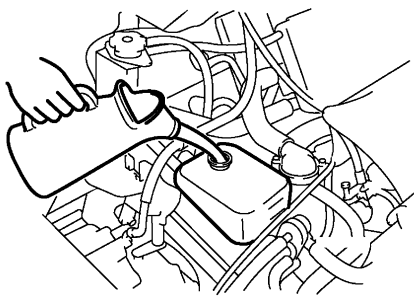
## **Добавление охлаждающей жидкости**

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Откройте капот.
3. Снимите крышку бачка охлаждающей жидкости и долейте охлаждающей жидкости до отметки “FULL”.





1. Отметка “FULL” (полный)
2. Крышка бачка охлаждающей жидкости



## Рекомендуемый антифриз:

Высококачественный антифриз на основе этиленгликоля, содержащий ингибиторы коррозии

Соотношение антифриза и воды в смеси:  
3:2

Общее количество:

4.70 л (4.97 амер. кварты,  
4.14 англ. кварты)

4. Запустите двигатель и добавляйте охлаждающую жидкость, пока ее уровень не стабилизируется, а затем выключите двигатель.
5. Заполните бачок охлаждающей жидкости до отметки “FULL”.
6. Установите крышку бачка охлаждающей жидкости.
7. Проверьте систему на отсутствие утечек жидкости.

## ПРИМЕЧАНИЕ

При обнаружении утечек охлаждающей жидкости обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

8. Закройте капот.

XSU12056

## Клиновой ремень

XWS00402

### ОСТОРОЖНО

- Прикосновение к вращающимся клиновому ремню или деталям сцепления может стать причиной тяжелой травмы или гибели. Никогда не включайте двигатель, если снят кожух привода.
- Перед эксплуатацией снегохода убедитесь в надежности установки кожуха привода, чтобы избежать тяжелой травмы или гибели, к которым могут привести оторвавшийся во время эксплуатации клиновой ремень или другие детали.

XCS00830

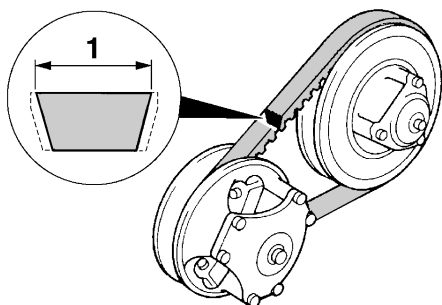
## ВНИМАНИЕ

Никогда не включайте двигатель, если снят клиновой ремень. При этом могут быть повреждены детали сцепления.

Проверяйте клиновой ремень перед каждой поездкой.

### Чтобы проверить клиновой ремень

1. Откройте капот и снимите кожух привода.
2. Проверьте клиновой ремень на отсутствие износа и повреждений. В случае необходимости замените.



1. Предел износа клинового ремня

Ширина нового клинового ремня:  
34.5 мм (1.36 дюйм)  
Предел износа клинового ремня по  
ширине:  
32.5 мм (1.28 дюйм)

3. Установите кожух привода и закройте капот.

Чтобы заменить и отрегулировать клиновой ремень

XWS00411



При установке нового клинового ремня убедитесь, что он правильно расположен. В противном случае могут измениться обороты включения сцепления ременной передачи и снегоход может неожиданно начать движение после запуска двигателя, что может привести к аварии.

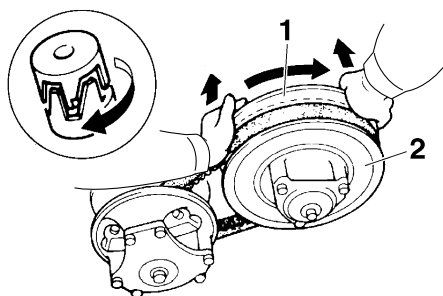
XCS00511

## **ВНИМАНИЕ**

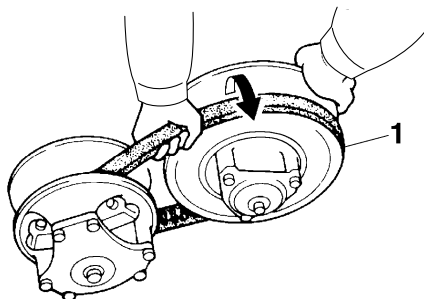
По мере того, как клиновой ремень изнашивается, положение ремня будет меняться. Если положение клинового ремня выходит за пределы заданных технических требований, его следует отрегулировать, чтобы обеспечить надлежащие характеристики сцепления.

Для выполнения этой регулировки предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha.

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Откройте капот и снимите кожух привода.
3. Поверните скользящий (вторичный) шкив по часовой стрелке и надавите на него так, чтобы он отделился от фиксированного (вторичного) шкива.



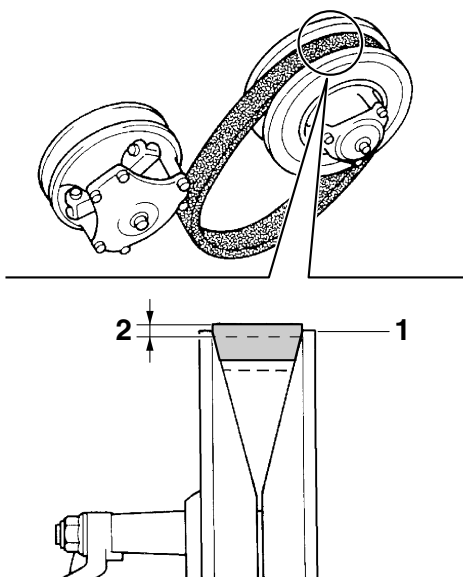
1. Подвижная щека вторичного шкива
  2. Неподвижная щека вторичного шкива
4. Стяните клиновой ремень с неподвижной щеки вторичного шкива.



1. Клиновой ремень
5. Снимите его с вторичного и первичного шкивов.
  6. Временно наденьте новый ремень только на вторичный шкив, после чего измерьте положение его внешней поверхности. Не

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

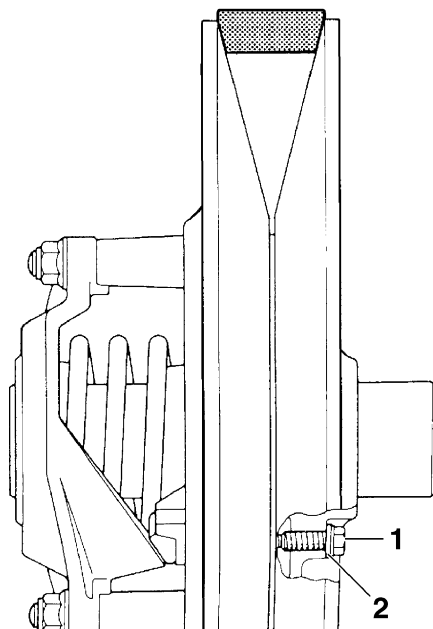
перетягивайте ремень между щеками;  
подвижная и неподвижная щеки должны  
касаться друг друга.



1. Край вторичного шкива
2. Стандартное положение клинового ремня

Стандартное положение внешней поверхности клинового ремня:  
От 1.5 мм (0.06 дюйма) выше края вторичного шкива до 0.5 мм (0.02 дюйма) ниже края

7. При неправильном положении внешней поверхности клинового ремня измените ее, сняв или добавив проставочную шайбу на каждый регулировочный болт клинового ремня.



1. Регулировочный болт положения клинового ремня
2. Проставочная шайба

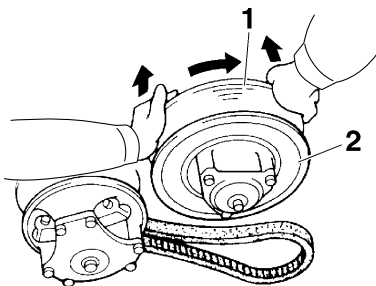
Положение клинового ремня	Регулировка
Более 1.5 мм (0.06 дюйма) выше края	Снимите проставочную шайбу.
От 1.5 мм (0.06 дюйма) выше края до 0.5 мм (0.02 дюйма) ниже края	Не требуется (правильное положение).
Более 0.5 мм (0.02 дюйма) ниже края	Добавьте проставочную шайбу.

8. Затяните регулировочные болты клинового ремня.

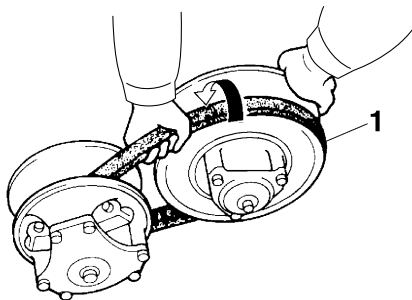
Момент затяжки регулировочного болта клинового ремня:  
10 Нм (1.0 м·кгс, 7.2 фут-фунт силы)

9. Наденьте ремень на первичный шкив.

10. Поверните скользящий (вторичный) шкив по часовой стрелке и надавите на него так, чтобы он отделился от фиксированного (вторичного) шкива.



1. Подвижная щека вторичного шкива
  2. Неподвижная щека вторичного шкива
11. Наденьте ремень между скользящим (вторичным) и фиксированным (вторичным) шкивами.



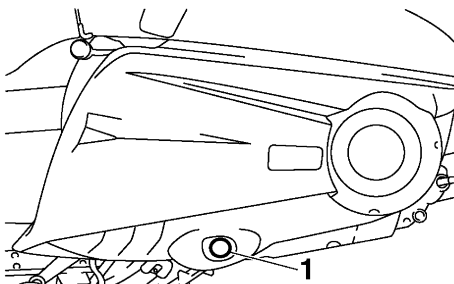
1. Клиновой ремень
12. Установите кожух привода и закройте капот.

XSU12584

## Картер приводной цепи

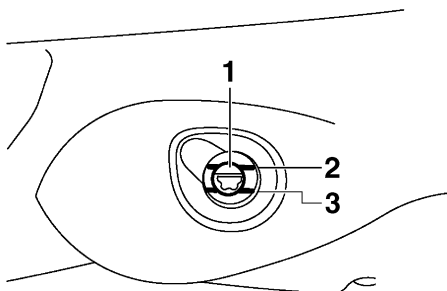
Чтобы проверить уровень масла в картере приводной цепи

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Снимите резиновую крышку.

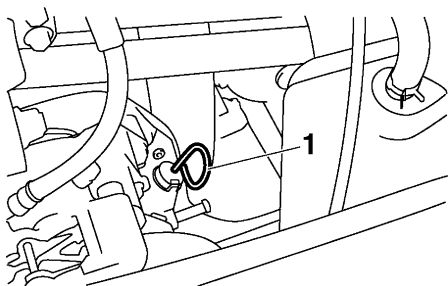


1. Резиновая крышка

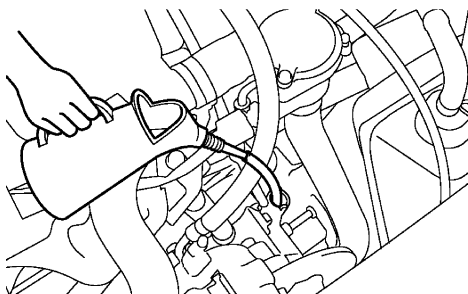
3. Проверьте уровень масла через контрольное окно, расположенное в картере приводной цепи. Если уровень масла ниже минимальной метки, выньте указатель и добавьте масло рекомендованного типа до метки максимального уровня. **ВНИМАНИЕ:** Следите за тем, чтобы в картер приводной цепи не попали посторонние предметы. [XCS00531]



1. Контрольное окно уровня масла в приводной цепи
2. Максимальный уровень
3. Минимальный уровень



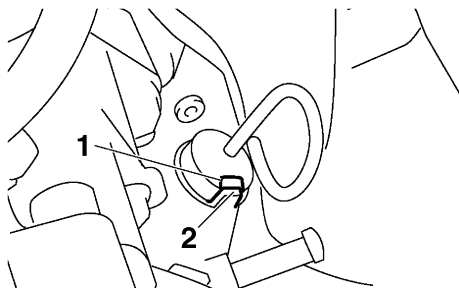
1. Масломерный шуп



Рекомендованное масло для приводной цепи:

Трансмиссионное масло SAE 75W или 80W API GL-3

4. Вставьте указатель обратно так, чтобы выемка на ручке указателя совпала с выступом на картере приводной цепи.

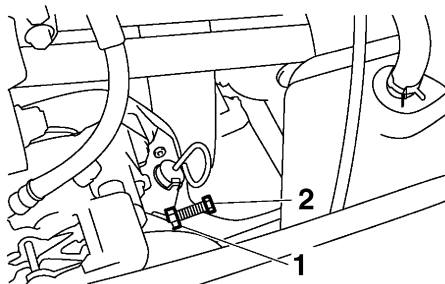


1. Выемка  
2. Выступ

5. Установите резиновую крышку.

## Чтобы отрегулировать натяжение цепи

1. Ослабьте контргайку.
2. Вручную поворачивайте регулировочный болт натяжения цепи по часовой стрелке до тех пор, пока он не перестанет закручиваться пальцами, после чего ослабьте его на 1/4 поворота.



1. Контргайка
2. Регулировочный болт натяжения цепи
3. Удерживая регулировочный болт натяжения цепи при помощи гаечного ключа, заверните контргайку до указанного значения момента затяжки.

Крутящий момент затяжки:

Контргайка:

25 Нм (2.5 м·кгс, 18 фут·фунт силы)

XSU12134

XWS00440

## Тормоз и стояночный тормоз

### ОСТОРОЖНО

- Ощущение мягкости, “рыхлости” действия рычага тормоза свидетельствует о неисправности в тормозной системе.
- При обнаружении каких-либо неисправностей в тормозной системе не пользуйтесь снегоходом. Во время движения может произойти отказ тормоза, что может привести к аварии.

Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра и ремонта тормозной системы.

XCS00060

## ВНИМАНИЕ

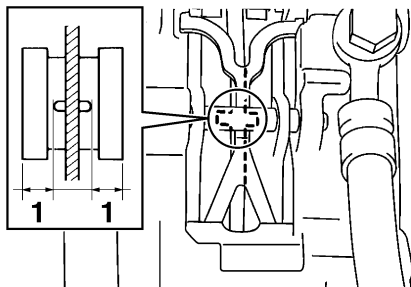
**Торец рычага тормоза не должен выступать за торец рукоятки руля. В противном случае рычаг может быть поврежден при укладывании снегохода на бок для технического обслуживания.**

Проверьте работу тормоза, начав движение на малой скорости. Если тормоз не обладает надлежащей способностью к торможению, проверьте его на износ и утечку тормозной жидкости. (Дополнительную информацию см. в следующем разделе.)

### Проверка тормозных колодок

Проверьте тормозные колодки на износ в соответствии с описанной ниже процедурой.

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Откройте капот.
3. Проверьте тормозные колодки на износ. Если износ колодок достиг предела, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для их замены.



1. Предел износа тормозных колодок

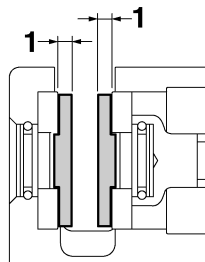
Предел износа тормозных колодок:  
4.7 мм (0.19 дюйм)

4. Закройте капот.

### Проверка накладок стояночного тормоза

Проверьте накладки стояночного тормоза на износ в соответствии с описанной ниже процедурой.

1. Откройте капот.
2. Проверьте накладки стояночного тормоза на износ, измерив их толщину. Если износ накладок достиг предела, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для их замены.



1. Предельный износ колодки стояночного тормоза

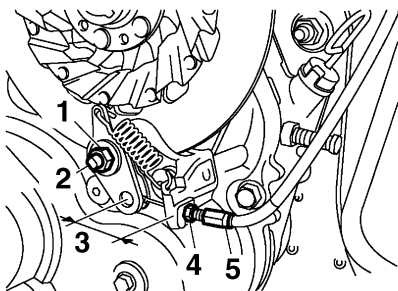
Предельный износ колодки стояночного тормоза:  
1.2 мм (0.047 дюйм)

3. Закройте капот.

### Чтобы отрегулировать стояночный тормоз

По мере износа накладок стояночного тормоза может возникнуть необходимость в их регулировке для обеспечения требуемой тормозной характеристики.

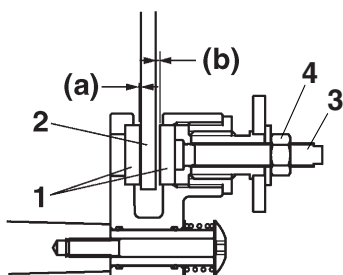
1. Откройте капот.
2. Ослабьте контргайку и регулировочный болт колодки стояночного тормоза.
3. Ослабьте контргайку троса стояночного тормоза.
4. Поворачивайте регулировочный болт стояночного тормоза в ту или другую сторону, чтобы отрегулировать длину троса.



1. Контргайка регулировочного болта колодки стояночного тормоза
2. Регулировочный болт колодки стояночного тормоза
3. Длина троса стояночного тормоза
4. Контргайка троса стояночного тормоза
5. Регулировочный болт троса стояночного тормоза

Длина троса стояночного тормоза:  
43.5–46.5 мм (1.713–1.831 дюйм)

5. Затяните контргайку троса стояночного тормоза.
6. Поворачивайте регулировочный болт стояночного тормоза в ту или другую сторону для регулировки зазора между колодками и тормозным диском.



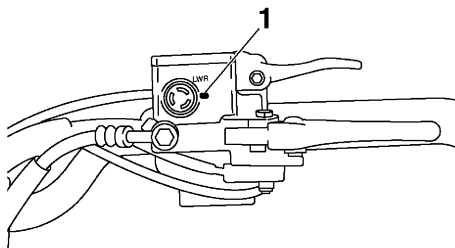
1. Колодка стояночного тормоза
2. Тормозной диск
3. Регулировочный болт колодки стояночного тормоза
4. Контргайка регулировочного болта колодки стояночного тормоза

Зазор между колодкой стояночного тормоза и тормозным диском (a) + (b):  
1.5–2.0 мм (0.059–0.079 дюйм)

7. Затяните контргайку регулировочного болта колодки стояночного тормоза.
8. Закройте капот.

## Проверка уровня тормозной жидкости

Перед началом движения следует убедиться, что уровень тормозной жидкости выше метки минимального уровня. Убедитесь, что резервуар для тормозной жидкости полон. При необходимости добавьте тормозную жидкость.



1. Минимально допустимый уровень

Предусмотренная тормозная жидкость:  
DOT 4

XWS00820

**ОСТОРОЖНО**

Ненадлежащее обслуживание может привести к выходу тормозной системы из строя. Соблюдайте следующие правила безопасности.

- При недостаточном уровне тормозной жидкости в тормозную систему может попасть воздух, что может снизить ее эффективность.
- Очистите крышку наливной горловины перед открытием. Используйте только тормозную жидкость класса DOT 4, хранящуюся в герметичном контейнере.

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

- Используйте только специальную тормозную жидкость; иначе могут быть повреждены резиновые прокладки, что может стать причиной появления утечки.
- Доливать можно только тормозную жидкость того же типа. При добавлении тормозной жидкости, отличной от тормозной жидкости класса DOT 4, может произойти вредная химическая реакция.
- Проследите, чтобы во время добавления тормозной жидкости в резервуар не попала вода. Наличие воды в тормозной жидкости существенно снижает точку кипения жидкости и может привести к образованию паровой пробки.

XCS01050

## **ВНИМАНИЕ**

Тормозная жидкость может повредить окрашенные поверхности или пластмассовые детали. Разлитую жидкость следует немедленно удалить.

Поскольку тормозные накладки изнашиваются, уровень тормозной жидкости постепенно снижается. Низкий уровень тормозной жидкости может означать, что тормозные накладки изношены и/или имеется утечка в тормозной системе; поэтому следует проверять степень изношенности тормозных накладок и наличие утечки в тормозной системе. Если уровень тормозной жидкости резко снизился, перед поездкой следует обратиться к дилеру фирмы Yamaha для выявления причин.

## Замена тормозной жидкости

XWS00471

## **ОСТОРОЖНО**

Замена тормозной жидкости и следующих деталей должна производиться только дилером фирмы Yamaha.

Замена тормозной жидкости необходима, когда в ходе периодического технического обслуживания или в случае повреждения или утечки тормозной жидкости заменены следующие компоненты.

- Все масляные уплотнения главного тормозного цилиндра и цилиндра суппорта
- Тормозной шланг

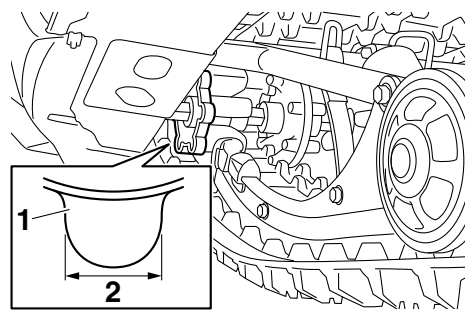
XSU14280

## Обратная ведущая звездочка

Проверьте обратную ведущую звездочку на отсутствие износа и повреждений. В случае необходимости замените.

## Определение степени износа ведущей звездочки

Измерьте ширину зубца ведущей звездочки. Если ширина зубца меньше 28 мм (1.10 дюйма), замените ведущую звездочку.



1. Зубец ведущей звездочки
2. Ширина зубца ведущей звездочки

XSU14340

## Лыжи и полозья

### Проверка лыж и полозьев

Проверьте лыжи и полозья на отсутствие износа и повреждений. В случае необходимости замените.

XCS00560

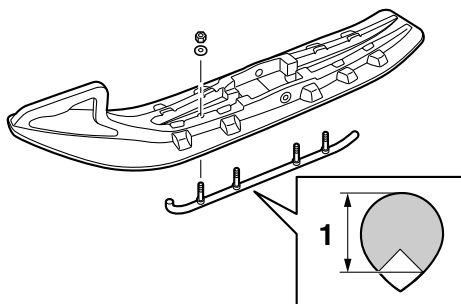
## **ВНИМАНИЕ**

Старайтесь при погрузке или выгрузке снегохода, при движении по местам с малым количеством снега или без снега не

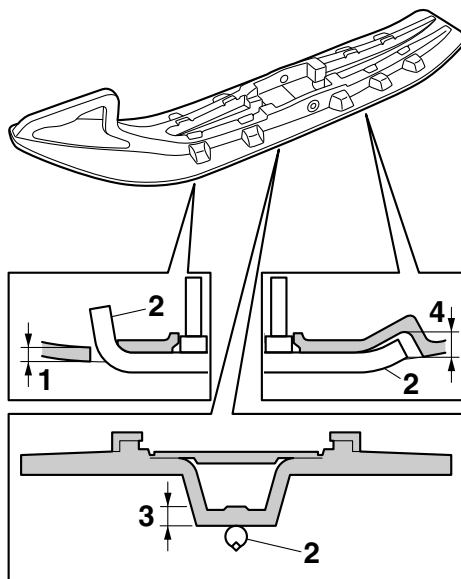


# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

поцарапать лыжи об острые края бетонных покрытий, бордюрные камни и т.п. Это повредит лыжи или ускорит их износ.



1. Предел износа полозьев



1. Предел износа лыжи (спереди)
2. Полоз
3. Предел износа лыжи (в центре)
4. Предел износа лыжи (сзади)

Предел износа полозьев:

9.0 мм (0.35 дюйм)

Предел износа лыжи (спереди):

7.0 мм (0.28 дюйм)

Предел износа лыжи (в центре):

6.0 мм (0.24 дюйм)

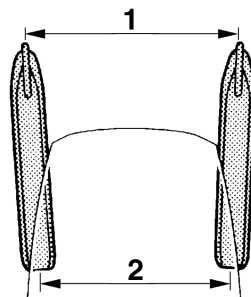
Предел износа лыжи (сзади):

12.0 мм (0.47 дюйм)

## Выравнивание лыж

1. Поверните руль таким образом, чтобы лыжи были направлены строго вперед.
2. Проверьте следующие параметры установки лыж:

- Лыжи направлены вперед.
- Расхождение лыж (расстояние А – расстояние В) в норме.



1. Расстояние А
2. Расстояние В

Расхождение лыж (расстояние А – расстояние В):

0.0–15.0 мм (0.00–0.59 дюйм)

## ПРИМЕЧАНИЕ

Поверните передний конец каждой лыжи полностью внутрь, прежде чем выполнять измерение или выравнивание.

3. Если расхождение лыж не соответствует норме, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

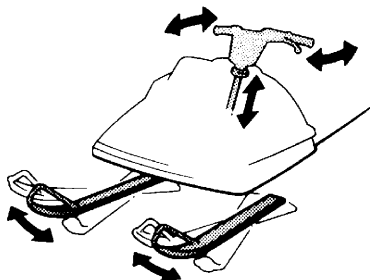
XSU12164

## Система рулевого управления

Проверьте рукоятки руля на отсутствие чрезмерного свободного хода.

### Чтобы проверить рулевую колонку

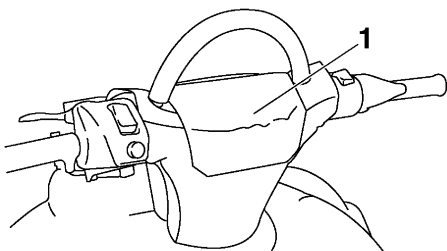
1. Подвигайте рукоятки вверх-вниз и вперед-назад.
2. Поверните руль немного вправо и влево.



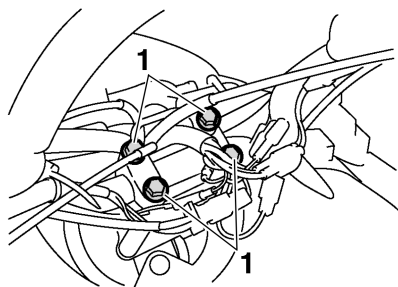
При обнаружении чрезмерного свободного хода обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

### Чтобы отрегулировать высоту руля

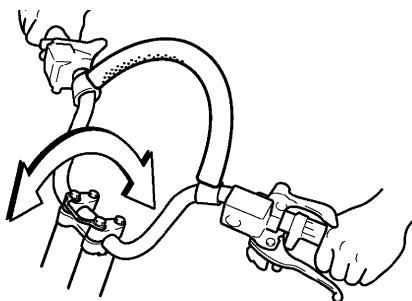
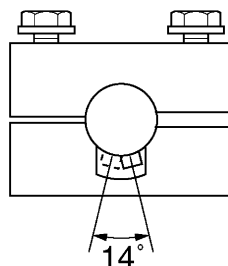
1. Снимите крышку рулевой колонки.

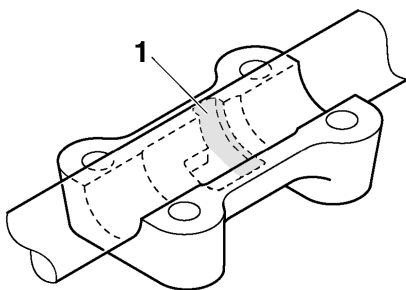


1. Крышка руля
2. Ослабьте болты руля.

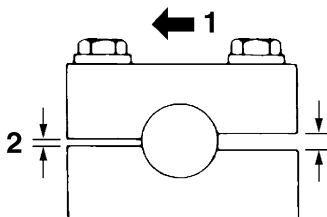


1. Болт руля
3. Перемещая руль вверх или вниз, отрегулируйте его высоту в соответствии с требуемым положением. **ВНИМАНИЕ:** Выступ на руле не должен находиться в указанной зоне. [XCS00571]





1. Место, где не должен устанавливаться выступ
4. Затяните передние болты держателя руля указанным моментом, затем затяните задние болты держателя руля указанным моментом. **ВНИМАНИЕ:** Каждый держатель руля устанавливается так, чтобы маленький зазор был направлен вперед. [XCS00582]



1. Вперед
2. Маленький зазор

Крутящий момент затяжки болтов руля:  
23 Нм (2.3 м·кгс, 17 фут·фунт силы)

5. Установите верхнюю держателя руля.

XSU12176

## Приводная гусеница и направляющие гусеницы

### Приводная гусеница

XWS00481



Разрушение гусеничного трака, его креплений или разного рода обломки, вылетающие из-под гусеницы, представляют опасность для водителя и окружающих. Соблюдайте следующие правила безопасности:

- Не разрешайте никому стоять за снегоходом при работающем двигателе.
- Когда необходимо поднять заднюю часть снегохода для прокрутки гусеницы, используйте подходящую опору под заднюю часть. Не разрешайте никому держать заднюю часть на весу для прокрутки гусеницы. Не подпускайте никого близко к вращающейся гусенице.
- Почаще проверяйте состояние гусеницы. Заменяйте поврежденные металлические детали направляющих. При поломке поддерживающих стержней или повреждении гусеницы на глубину, на которой становятся видимыми волокна армирующего материала, гусеницу необходимо заменить. В противном случае повреждение или разрушение трака может привести к утрате способности снегохода к торможению, потере управления и аварии.

### Проверка приводной гусеницы

XWS00490



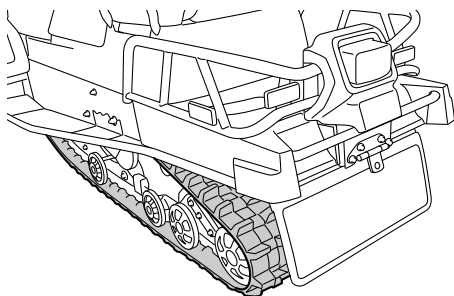
При обнаружении повреждения приводной гусеницы или нарушения ее регулировки не пользуйтесь снегоходом. Повреждение или отказ приводной гусеницы может привести

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

к потере способности к торможению и управления снегоходом, что может стать причиной аварии.

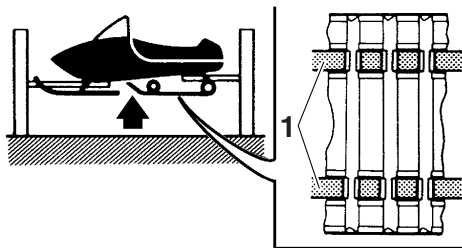
Проверьте центрирование и провисание приводной гусеницы и проверьте гусеницу на отсутствие износа и повреждений.

В случае необходимости отрегулируйте или замените. (Дополнительную информацию см. в следующем разделе.)



## Проверка центрирования приводной гусеницы

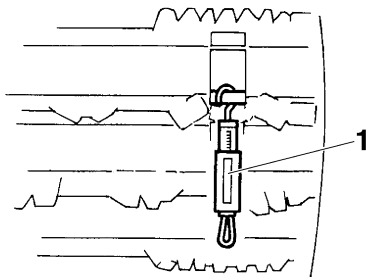
1. Поднимите заднюю часть снегохода и установите ее на подходящую опору, чтобы приподнять гусеницу над поверхностью.
2. Запустите двигатель и дайте гусенице провернуться на один или два оборота. Выключите двигатель.
3. Проверьте выравнивание гусеницы относительно направляющих. Если центрирование отличается от указанного, отрегулируйте приводную гусеницу.



1. Направляющая гусеницы

## Измерение провисания приводной гусеницы

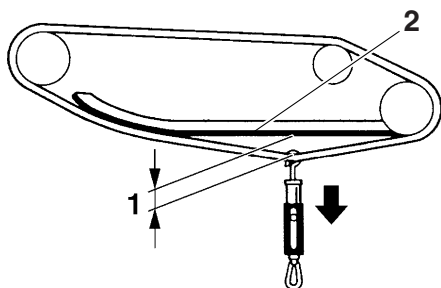
1. Положите снегоход набок.
2. Измерьте провисание гусеницы при помощи пружинного безмена. Потяните за центр приводной гусеницы с усилием 100 Н (10 кгс, 22 фунт силы).



1. Пружинный безмен

## ПРИМЕЧАНИЕ

Измерьте зазор между направляющей гусеницы и краем отверстия для гусеницы с обеих сторон.



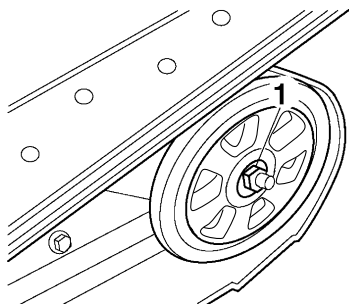
1. Провисание гусеницы
2. Направляющая гусеницы

Стандартное провисание приводной гусеницы:  
30.0–35.0 мм (1.18–1.38 дюйм)

3. Если провисание отличается от указанного, отрегулируйте гусеницу.

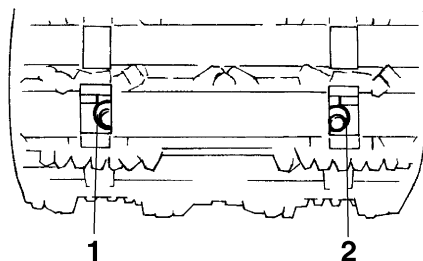
## Регулировка центрирования и провисания приводной гусеницы

1. Ослабьте гайку задней оси.



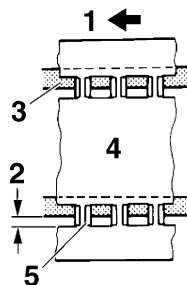
1. Гайка задней оси
2. Поднимите заднюю часть снегохода и установите ее на подходящую опору, чтобы приподнять гусеницу над поверхностью.
3. Запустите двигатель и дайте гусенице провернуться на один или два оборота. Выключите двигатель.
4. Отцентрируйте приводную гусеницу, поворачивая левую и правую регулировочные гайки.

Положение гусеницы	Смещена вправо	Смещена влево
Левая регулировочная гайка	Вывернуть	Ввернуть
Правая регулировочная гайка	Ввернуть	Вывернуть



1. Левая регулировочная гайка
2. Правая регулировочная гайка

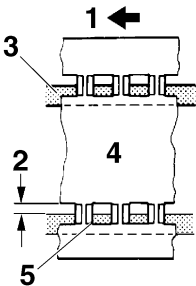
## Смещена вправо



1. Вперед
2. Зазор
3. Направляющая гусеницы
4. Приводная гусеница
5. Металлическая деталь направляющей

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

Смещена влево



- 1. Вперед
  - 2. Зазор
  - 3. Направляющая гусеницы
  - 4. Приводная гусеница
  - 5. Металлическая деталь направляющей
5. Отрегулируйте провисание гусеницы в соответствии с требуемой величиной.

**ВНИМАНИЕ:** Правая и левая регулировочные гайки должны быть повернуты на одинаковую величину.

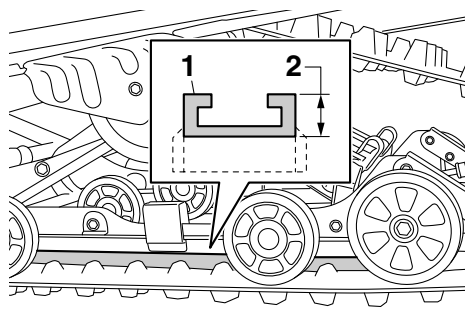
[XCS00592]

Провисание гусеницы	Больше нормы	Меньше нормы
Левая регулировочная гайка	Ввернуть	Вывернуть
Правая регулировочная гайка	Ввернуть	Вывернуть

- 6. Проверьте еще раз выравнивание и провисание. При необходимости повторите операции с 3-й по 5-ю, пока не будет достигнуто правильное положение гусеницы.
- 7. Опустите снегоход на землю.
- 8. Затяните гайку задней оси.

Крутящий момент гайки задней оси:  
75 Нм (7.5 м·кгс, 54 фут·фунт силы)

Если износ направляющих достиг предела, их необходимо заменить.



- 1. Направляющая гусеницы
- 2. Высота предельного износа

Высота предельного износа направляющей гусеницы:  
10.5 мм (0.41 дюйм)

XCS00350

## ВНИМАНИЕ

Чаше ездите по свежему снегу. Движение по льду или плотно утрамбованному снегу вызывает быстрый износ направляющих гусеницы.

XSU12198

## Смазка

Смазывайте следующие места рекомендуемой смазкой.

XWS00511

## ОСТОРОЖНО

Не смазывайте трос дроссельной заслонки, поскольку он может замерзнуть, что может привести к потере управления. Нанесите каплю смазки только на конец троса.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Для смазки деталей, оснащенных ниппелем для смазки, используйте смазочный шприц.

## Направляющие гусеницы

Проверьте направляющие на отсутствие износа и повреждений.

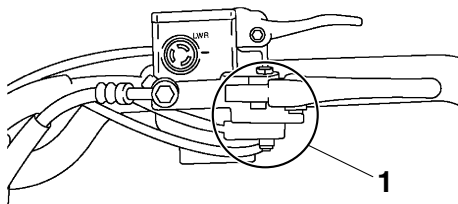
Смазки:

Рычаг тормоза:

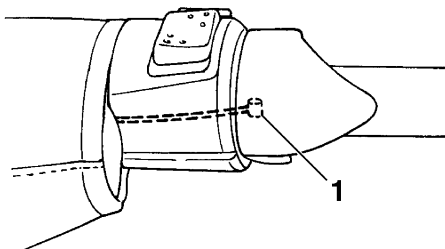
Силиконовая смазка

Другие точки смазки:

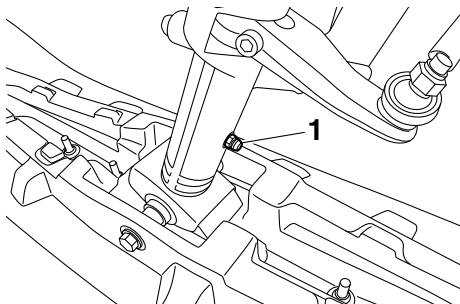
Низкотемпературная смазка



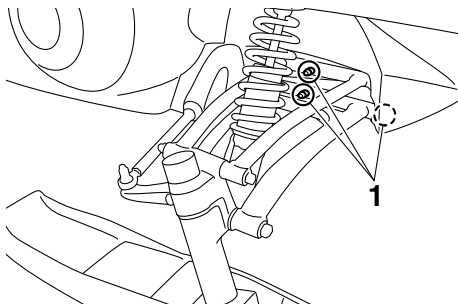
1. Место смазки



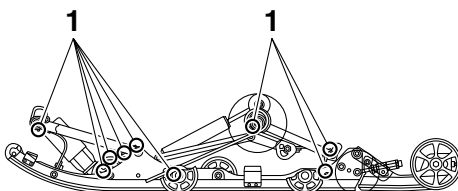
1. Конец троса дроссельной заслонки



1. Ниппель для смазки



1. Ниппель для смазки

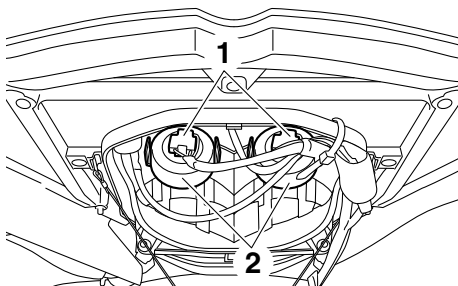


1. Ниппель для смазки

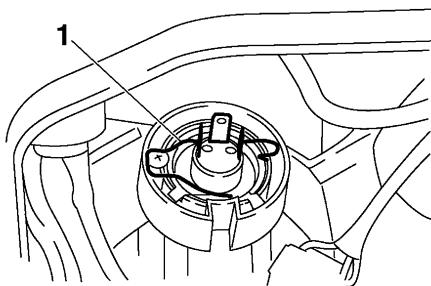
XSU12212

## Замена лампы фары

1. Откройте капот.
2. Отсоедините электрический разъем фары.
3. Снимите крышку фары.



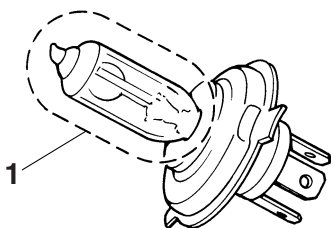
1. Разъем фары
2. Крышка фары
4. Отсоедините патрон фары, затем извлеките перегоревшую лампу.



1. Патрон лампы

5. Установите новую лампу, после чего закрепите патрон на фаре. **ВНИМАНИЕ:** Не касайтесь колбы лампы руками и не допускайте попадания на нее масла, в противном случае уменьшится срок службы и яркость лампы. При загрязнении колбы маслом тщательно протрите ее ветошью, смоченной спиртом или растворителем лака.

[XCS00621]



1. Не прикасаться к стеклянной части лампы.

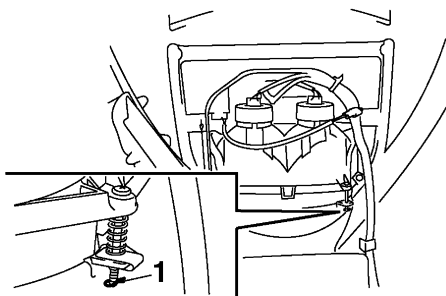
Тип лампы:  
Галогенная лампа

6. Установите крышку фары, после чего подсоедините разъем фары.
7. Закройте капот.

XSU12250

## Регулировка наклона луча фары

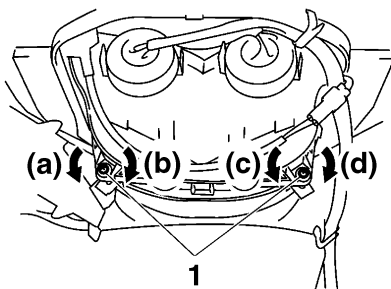
1. Откройте капот.
2. Снимите фиксатор.



1. Фиксатор

3. Поворачивая регулировочные винты угла наклона фар в ту или другую сторону, отрегулируйте угол наклона фары. Лучи от фары смещаются, как указано далее, в зависимости от направления вращения регулировочных винтов фары.

- Направление (а): Вниз и влево
- Направление (b): Вверх и вправо
- Направление (c): Вниз и вправо
- Направление (d): Вверх и влево



1. Регулировочный винт угла наклона фары

4. Установите фиксатор и закройте капот.

XSU12290

## Соединения и крепежные детали

Проверьте плотность затяжки соединений и крепежных деталей.

При необходимости подтяните их в нужном порядке с требуемым крутящим моментом.

XSU14020

## Аккумуляторная батарея

Аккумуляторная батарея расположена под корпусом воздушного фильтра. (См. стр. 83.)



Данная модель оснащена КРСК (клапанно-регулируемой свинцово-кислотной) аккумуляторной батареей. Проверять электролит или добавлять дистиллированную воду не нужно. Тем не менее, следует проверять и при необходимости закручивать соединения выводов аккумуляторной батареи.

XWS00540

## **ОСТОРОЖНО**

Электролит батареи ядовит и опасен. Он содержит серную кислоту и может вызвать сильные ожоги. Не допускайте попадания электролита на кожу, одежду или в глаза. **НЕЙТРАЛИЗАЦИЯ:**

- **НАРУЖНАЯ:** Смыть водой.
- **ВНУТРЕННЯЯ:** Выпить большое количество воды или молока. Затем выпить магнезию, взбитое яйцо или растительное масло. Немедленно обратиться к врачу.
- **ГЛАЗА:** Промывать водой в течение 15 минут, после чего немедленно обратиться к врачу.

Батареи выделяют взрывоопасные газы. Рядом с батареей не должны находиться искрящие провода, открытое пламя, зажженные сигареты и т.п. Во время зарядки батареи или ее эксплуатации в закрытом помещении должна быть обеспечена достаточная вентиляция. При работе с батареей всегда защищайте глаза. **ДЕРЖИТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ В МЕСТЕ, НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ.**

Аккумуляторную батарею следует безотлагательно заряжать самостоятельно или в дилерском центре Yamaha при наличии признаков ее разрядки. Помните, что при наличии электрических аксессуаров на снегоходе батарея разряжается быстрее.

XWS00610

## **ОСТОРОЖНО**

- Не курите рядом с батареей во время ее зарядки. Искры могут вызвать взрыв водорода, выделяемого при зарядке батареи.
- Сначала отсоедините провод от клеммы отрицательного полюса батареи, а затем полюс от клеммы положительного полюса батареи.
- Сначала подключайте провод к клемме положительного полюса, а затем — провод к клемме отрицательного полюса батареи.
- Ни в коем случае не подсоединяйте и не отсоединяйте батарею от снегохода во время ее зарядки. Искры могут вызвать взрыв водорода, выделяемого при зарядке батареи.
- Убедитесь, что клеммы батареи прочно закреплены.

XCS00843

## **ВНИМАНИЕ**

- Для зарядки КРСК (клапанно-регулируемой свинцово-кислотной) аккумуляторной батареи требуется специальное зарядное устройство с постоянным значением напряжения. Использование обычного зарядного устройства приведет к повреждению батареи.
- Не пытайтесь зарядить батарею быстро.

XSU12323

## **Замена предохранителя**

XWS00550

## **ОСТОРОЖНО**

Используйте только предохранители указанного типа. Неподходящий предохранитель может стать причиной

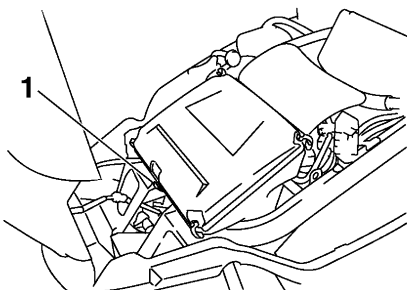
## выхода из строя электрооборудования или ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ.

XCS00631

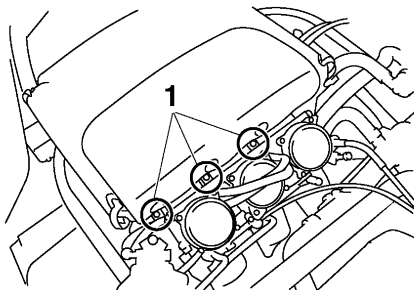
### ВНИМАНИЕ

Во избежание случайного короткого замыкания перед заменой предохранителя выключите главный переключатель и отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи.

1. Откройте капот.
2. Отсоедините крепление корпуса воздушного фильтра.

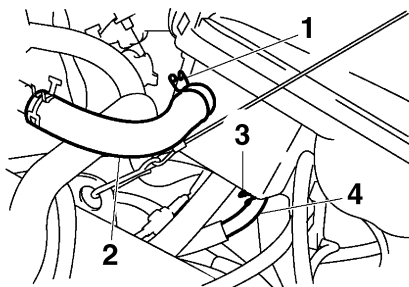


1. Крепление корпуса воздушного фильтра
3. Ослабьте зажимные винты.

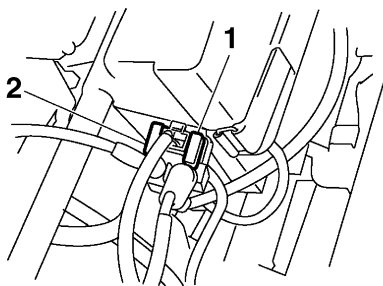


1. Зажимной винт
4. Сдвиньте хомут вентиляционного шланга масляного бака от корпуса воздушного фильтра, а затем отсоедините этот вентиляционный шланг.

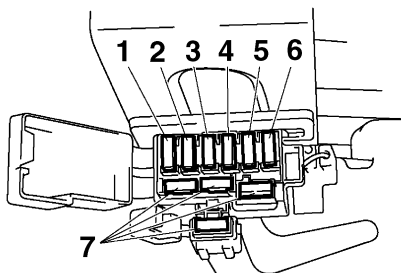
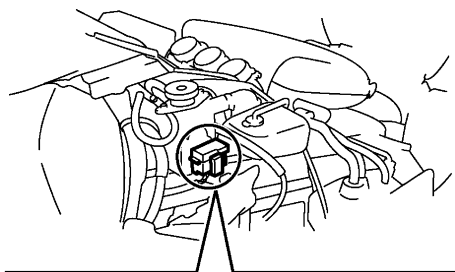
5. Приподнимите корпус воздушного фильтра, сдвиньте хомут вентиляционного шланга картера вниз (сторона корпуса воздушного фильтра), отсоедините этот вентиляционный шланг от корпуса воздушного фильтра и снимите корпус воздушного фильтра.



1. Хомут вентиляционного шланга масляного бака
2. Вентиляционный шланг масляного бака
3. Хомут вентиляционного шланга картера (со стороны корпуса воздушного фильтра)
4. Вентиляционный шланг картера
6. Отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи.
7. Замените перегоревший предохранитель новым, рассчитанным на соответствующую амперную нагрузку.



1. Главный предохранитель
2. Запасной главный предохранитель



1. Предохранитель фары "HEAD"
2. Предохранитель цепи сигнальной системы "SIG"
3. Предохранитель гнезда для подключения к источнику постоянного тока "DC TERM"
4. Предохранитель цепи обогрева карбюраторов "C/W"
5. Предохранитель цепи зажигания "IGN"
6. Предохранитель вентилятора радиатора "FAN"
7. Запасной предохранитель

## Типы предохранителей:

Главный предохранитель:

30.0 A

Запасной главный предохранитель:

30.0 A

Предохранитель фары:

20.0 A

Предохранитель сигнальной системы:

10.0 A

Предохранитель гнезда для подключения к источнику постоянного тока:

3.0 A

Предохранитель цепи обогрева карбюраторов:

20.0 A

Предохранитель цепи зажигания:

15.0 A

Предохранитель вентилятора радиатора:

15.0 A

Запасные предохранители:

20.0 A, 15.0 A, 10.0 A, 3.0 A

8. Подсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи.
9. Установка корпуса воздушного фильтра производится в обратном порядке.  
**ВНИМАНИЕ:** При установке корпуса воздушного фильтра надежно подсоедините вентиляционные шланги. [XCS00641]
10. Закройте капот.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если новый предохранитель снова сразу перегорел, предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

# Поиск и устранение неисправностей

XSU12375

## Двигатель проворачивается, но не запускается

### 1. Топливная система

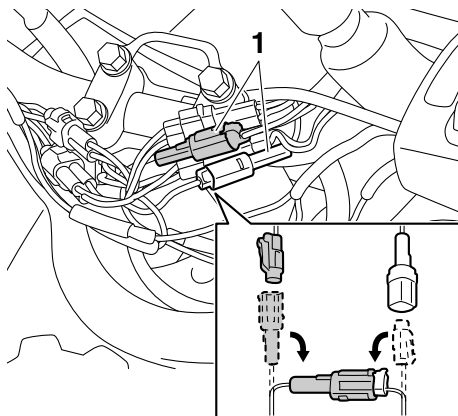
- Топливо не поступает в камеру сгорания
  - В баке нет топлива:  
Залейте топливо.  
↓
  - Засорился топливопровод:  
Прочистите топливопровод.  
↓
  - Засорился карбюратор:  
Прочистите карбюратор.
- Топливо поступает в камеру сгорания
  - Двигатель залив (чрезмерное дросселирование):  
Проверните двигатель при открытой дроссельной заслонке или протрите насухо свечи зажигания.

### 2. Электрическая система

- Слабая искра или отсутствие искры
  - Свечи зажигания покрыты нагаром или влажные:  
Удалите нагар или протрите насухо свечи зажигания. В случае необходимости замените.  
↓
  - Неисправна система зажигания:  
Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.  
↓
  - Неисправна система T.O.R.S.:  
Отсоедините разъемы выключателя дроссельной заслонки и соедините их между собой в обход системы T.O.R.S. **ОСТОРОЖНО! Перед шунтированием системы T.O.R.S. убедитесь, что дроссельная заслонка должным образом возвращается в полностью закрытое положение. Система**

**T.O.R.S. является важным устройством обеспечения безопасности; в случае ее неисправности немедленно предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для ремонта.**

[XWS00561]



1. Разъем выключателя дроссельной заслонки

### 3. Недостаточная

- Компрессия
  - Ослаби гайки головки блока цилиндров:  
Затяните гайки должным образом.  
↓
  - Изношена или повреждена прокладка:  
Замените прокладку.  
↓
  - Изношен или поврежден поршень или цилиндр:  
Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.

## Разряжена батарея

Если аккумуляторная батарея снегохода разряжена, двигатель может быть запущен при помощи 12-вольтной батареи и кабельных перемычек. Для подобного запуска двигателя к снегоходу прилагаются два соединительных

# Поиск и устранение неисправностей

провода. Так как подвеска двигателя резиновая, рама снегохода не подходит для использования в качестве точки заземления при запуске двигателя от внешней батареи, подключенной при помощи кабельных перемычек.

XWS00570

## ОСТОРОЖНО

- Подсоединяйте кабельные перемычки только к клеммам, предназначенным для соединительных проводов. Не подсоединяйте их к раме или другим проводам.
- Не допускайте контакта кабельных перемычек или клемм для соединительных проводов друг с другом, с рамой или с металлической частью снегохода. Это может вызвать повреждение электрической системы или **ВОЗГОРАНИЕ**.
- Обязательно полностью закройте клеммы колпачками. Если клеммы останутся открытыми, они могут соприкоснуться с рамой или металлической частью снегохода, что может вызвать повреждение электрической системы или **ВОЗГОРАНИЕ**.

XCS00650

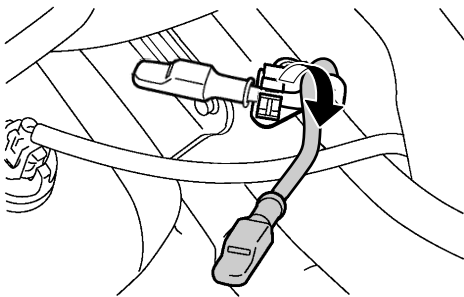
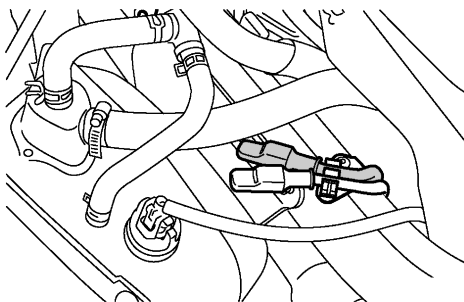
## **ВНИМАНИЕ**

Используйте соединительные провода только для запуска двигателя от внешней батареи. Использование их в других целях не допускается.

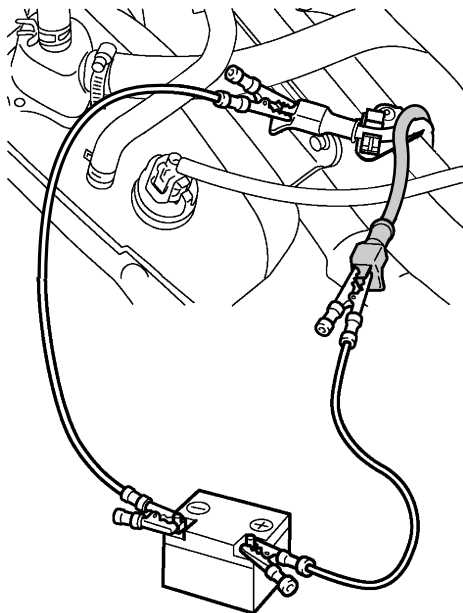
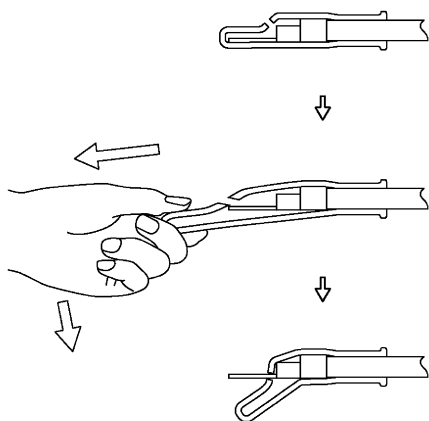
Чтобы запустить двигатель от бустерной батареи

1. Задействуйте стояночный тормоз и переведите главный переключатель в положение выключения.
2. Откройте капот.

3. Извлеките красный (+) провод из держателя и отведите его в сторону от черного (–) провода. **ВНИМАНИЕ:** Подсоединяйте красную (+) кабельную перемычку к красному (+) проводу, а черную (–) к черному (–). Будьте внимательны, чтобы не перепутать соединения. [XCS00661]



4. Оттяните колпачок красного (+) провода для открытия клеммы через прорезь в колпачке, а затем подсоедините красную (+) кабельную перемычку к красной (+) клемме разряженной батареи.



5. Присоедините другой конец красной (+) кабельной перемычки к положительной (+) клемме бустерной батареи.
6. Подсоедините черную (-) кабельную перемычку к отрицательной (-) клемме бустерной батареи.
7. Оттяните колпачок черного (-) провода для открытия клеммы через прорезь в колпачке, а затем подсоедините черную (-) кабельную перемычку к черной (-) клемме разряженной аккумуляторной батареи.
8. Запустите двигатель.
9. Отсоедините черную (-) кабельную перемычку от черного (-) соединительного провода, а затем полностью закройте клемму колпачком.
10. Отсоедините черную (-) кабельную перемычку от отрицательной (-) клеммы батареи, используемой для запуска двигателя.
11. Отсоедините красную (+) кабельную перемычку от положительной (+) клеммы батареи, используемой для запуска двигателя.
12. Отсоедините красную (+) кабельную перемычку от красного (+) соединительного провода, а затем полностью закройте клемму колпачком.
13. Вставьте красный (+) провод в держатель.
14. Закройте капот.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что красный (+) и черный (–) соединительные провода надежно закреплены в держателях.

### Электрический стартер не работает или работает медленно

- Выключатель двигателя вдавлен: Вытяните его.
- Плохое соединение проводов: Проверьте соединение проводов или предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.
- Разряжена батарея: Зарядите батарею или см. “Разряжена батарея” выше.
- Двигатель заедает: Заедание двигателя вызывается плохой смазкой, неподходящим топливом или притоком воздуха. Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.
- “гидростатическая блокировка” возникает при заполнении цилиндров топливом во время транспортировки снегохода: Извлеките свечи зажигания и несколько раз проверните двигатель при выключенном зажигании для удаления излишка топлива. Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.

### Низкая мощность двигателя

- Мигает индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости: Прогрейте двигатель.
- Неисправны свечи зажигания: Очистите или замените свечи зажигания.
- Жиклеры карбюратора не соответствуют высоте местности над уровнем моря и температуре воздуха: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.

- Недостаточная подача топлива: См. “Двигатель проворачивается, но не запускается–Топливная система” выше.
- Неподходящая для данной высоты над уровнем моря или внешних условий регулировка ремня сцепления: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.

### В двигателе постоянно возникают обратные вспышки или пропуски вспышки

- Неисправны свечи зажигания: Замените свечи зажигания.
- Засорена система подачи топлива: См. “Двигатель проворачивается, но не запускается–Топливная система” выше.
- Неисправна система T.O.R.S.: См. “Двигатель проворачивается, но не запускается–Электрическая система” выше.

### Двигатель перегревается

- Недостаточное количество охлаждающей жидкости: Долейте охлаждающую жидкость.
- Воздух в системе охлаждения: Стравите воздух из системы охлаждения или предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.
- Утечка охлаждающей жидкости: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.

### Снегоход не трогается с места

- Неисправно клиноременное сцепление: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.
- Не двигается приводная гусеница: В гусеницу попал посторонний предмет, или направляющие гусеницы вплавились в сопряженные металлические детали из-за недостаточной смазки.

# Поиск и устранение неисправностей

---

- Приводная цепь натянута слишком сильно, слишком слабо или оборвана: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.

## **Перекручивание ремня клиноременной передачи**

- Неподходящий ремень: Замените подходящим ремнем.
- Неправильное смещение клинового ремня: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.
- Ослаблено или сломано крепление (крепления) двигателя: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.

## **Клиновой ремень проскальзывает или сильно нагревается**

- Замасливание или загрязнение ремня или поверхностей первичного и вторичного шкивов: Очистите.
- Неисправность системы привода: См. “Перекручивание ремня клиноременной передачи” выше.

## **Двигатель не переключается правильно на повышенную или пониженную передачу, или зацепление происходит жестко**

- Изношен или поврежден клиновой ремень: Замените ремень или предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.
- Неподходящая для данной высоты над уровнем моря или внешних условий регулировка ремня сцепления: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.
- Изношен или заедает первичный шкив: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.
- Изношен или заедает вторичный шкив: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.

## **Шум или чрезмерная вибрация в цепной передаче и звездочках**

- Разрушены детали клиноременного сцепления: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.
- Изношены или разрушены подшипники: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.
- Изношен или поврежден клиновой ремень с плоскими участками: Замените.
- Изношены или повреждены натяжные колеса гусеницы или их оси: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.
- Изношена или повреждена приводная гусеница: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.



XSU12426

Чтобы поставить снегоход на длительное хранение, необходимо выполнить ряд предупредительных действий, позволяющих защитить его от износа.

## Двигатель

Выполните следующие действия для защиты цилиндров, поршневых колец и т.д. от коррозии.

1. Снимите колпачки свечей зажигания и свечи зажигания.
2. Залейте полную чайную ложку моторного масла в каждое отверстие для свечей зажигания.
3. Наденьте колпачки на свечи зажигания, а затем установите свечи зажигания на головку цилиндра так, чтобы электроды были заземлены. (Это ограничит искрение при выполнении следующего действия.)
4. Проверните двигатель несколько раз при помощи стартера. (При этом стенки цилиндра покроются маслом.)

**ОСТОРОЖНО! Во избежание повреждения или получения травмы от искрения обязательно заземлите электроды свечей зажигания при проворачивании двигателя.** [XWS00601]

5. Снимите колпачки со свечей зажигания, а затем установите свечи зажигания и колпачки на место.

## Топливо

Слейте топливо из топливного бака и поплавковых камер карбюратора. Это предотвратит накопление отложений топлива.

## Шасси

1. Смажьте все указанные точки смазкой. (Подробная информация о точках смазки приведена на стр. 80.)

2. Ослабьте приводную гусеницу и закрепите шасси на опорах таким образом, чтобы гусеница была на весу.
3. Очистите наружную поверхность снегохода и нанесите на нее ингибитор коррозии.
4. Поставьте накрытый губчатым чехлом снегоход на хранение в сухое, хорошо проветриваемое место.
5. При хранении или транспортировке снегоход следует устанавливать на ровную поверхность.

XCS00870

## ВНИМАНИЕ

- При неправильной очистке могут быть повреждены такие пластмассовые детали, как капот, крышки, ветровые стекла, рассеиватели фар, защитные стекла индикаторов и т.д. Для очистки пластмассовых деталей используйте мягкую чистую ткань или губку, смоченную водой и мягким моющим средством.
- Не используйте агрессивные химикаты для пластмассовых деталей. Не используйте ткани или губки, которые находились в контакте с концентрированными или абразивными веществами для очистки, растворителями или разбавителями, топливом (бензином), средством для удаления ржавчины или ингибиторами, тормозной жидкостью, антифризом или электролитом.
- Не используйте высоконапорные промыватели или пароструйные очистители, так как это может привести к попаданию воды и повреждению следующих деталей: уплотнения (подвески направляющих, передней подвески и тормозов), электрических узлов (соединения, разъемы,

измерительные приборы, переключатели и фары), вентиляционные шланги и отверстия.

- Для снегоходов с ветровым стеклом: Не используйте концентрированные средства или жесткие губки, так как это может стать причиной потускнения или появления царапин. Некоторые очищающие составы для пластмассы могут оставлять царапины на ветровом стекле. Проверьте средство на небольшом скрытом участке ветрового стекла, чтобы убедиться, что это средство не оставляет следов. Если ветровое стекло поцарапано, после промывки воспользуйтесь высококачественной полировальной пастой для пластмассы.
- 

## Аккумуляторная батарея

Извлеките батарею из снегохода. Храните в сухом, холодном месте при температуре выше 0 °C (32 °F), но ниже 30 °C (90 °F). Один раз в месяц проверяйте состояние батареи и при необходимости заряжайте ее. **ВНИМАНИЕ:** Следите за тем, чтобы батарея была всегда заряженной. Хранение незаряженной батареи может привести к ее необратимому повреждению. [XCS00691]

---

## ПРИМЕЧАНИЕ

Прежде чем устанавливать батарею, поручите дилеру фирмы Yamaha осмотреть и полностью зарядить ее.

---

XSU1246C

## Габаритные размеры:

Габаритная длина:  
3260 мм (128.3 дюйм)  
Габаритная ширина:  
1220 мм (48.0 дюйм)  
Габаритная высота:  
1390 мм (54.7 дюйм)  
Вес:  
С маслом и топливом:  
394.0 кг (869 фунт) (CAN)  
Масса в рабочем состоянии:  
394.0 кг (869 фунт) (FIN)(RUS)(SWE)  
Положение лыж:  
995 мм (39.2 дюйм)

## Двигатель:

Тип:  
С жидкостным охлаждением 4-тактный, 12 клапанов

Расположение цилиндров:  
действующий 3 цилиндра

Смещение:  
973 см<sup>3</sup>

Отверстие × ход:  
79.0 × 66.2 мм (3.11 × 2.61 дюйм)

Частота вращения на холостом ходу:  
1300–1500 об/мин

Моторное масло:  
Рекомендуемое качество:  
Техобслуживание API тип SG или более  
высокого качества, стандарт JASO MA  
Рекомендуемая марка:  
YAMALUBE

Тип:  
SAE 0W-30

Карбюратор:  
Модель × количество:  
CVK40 × 3

Топливо:  
Тип:  
ТОЛЬКО НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ  
БЕНЗИН С ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ НЕ  
МЕНЕЕ 91 (RUS)  
ТОЛЬКО НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ  
БЕНЗИН С ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ НЕ  
МЕНЕЕ 95 (FIN)(SWE)  
ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН (CAN)

Мин. насосное октановое число (R+M)/2:  
86 (CAN)  
Минимальное исследовательское октановое  
число:  
91 (RUS)  
95 (FIN)(SWE)

Система запуска:  
Электрический стартер  
Уровень шума и уровень вибрации:  
Уровень шума (77/311/ЕЭС):  
89.6 дБ(А)@4250 об/мин (FIN)(SWE)  
уровень звуковой мощности,  
корректированный по частотной  
характеристике А:  
101.0 дБ(А)@4250 об/мин (FIN)(SWE)  
Вибрация на сиденье (EN1032, ISO 5008):  
Не более 0.5 м/с<sup>2</sup> (FIN)(SWE)  
Вибрация на руле (EN1032, ISO 5008):  
Не более 2.5 м/с<sup>2</sup> (FIN)(SWE)

## Шасси:

Приводная гусеница:  
Материал:  
Прессованная резина, тяга из  
стекловолокна с усилением  
Тип:  
Обратный ведущий тип  
Ширина:  
500 мм (19.7 дюйм)  
Провисание:  
30.0–35.0 мм (1.18–1.38 дюйм)  
Опорная длина:  
1128 мм (44.4 дюйм)

Задняя подвеска:  
Тип:  
Подвеска направляющей

Ведущее колесо гусеницы:  
Материал:  
Полиэтиленовая  
Число зубьев:  
7

Передача:  
Тип сцепления:  
Автоматическое центрифужное сцепление  
Общее передаточное отношение:  
7.60–2.00 : 1  
Общее передаточное отношение [L]:  
10.16–2.67 : 1  
Расстояние между шкивами:  
267.0–270.0 мм (10.51–10.63 дюйм)  
Смещение шкива:  
13.5–16.5 мм (0.53–0.65 дюйм)

# Технические характеристики

Скорость включения сцепления (Меняется в соответствии с изменением значений высоты над уровнем моря.):  
2200–2600 об/мин

Скорость переключения передач [Меняется в соответствии с изменением значений высоты над уровнем моря. Обычно достигается после пробега примерно 800м (0.5 миль).]:  
8000–8750 об/мин

Тип приводной цепи:

Зубчатая цепь в масляной ванне

Масло картера приводной цепи:

Тип:

Трансмиссионное масло SAE 75W или 80W API GL-3

Емкость:

0.35 л (0.37 амер. кварты, 0.31 англ. кварты)

Система движения задним ходом:

Да

Первичное передаточное отношение:

3.80–1.00 : 1

Вторичное передаточное отношение [D]:

40/20 (2.00)

Вторичное передаточное отношение [L]:

40/20 × 29/47 × 52/24 (2.67)

Вторичное передаточное отношение [R]:

2.46

Емкость топливного бака:

40.0 л (10.57 амер. галлона, 8.80 англ. галлона)

Количество моторного масла:

С заменой патрона масляного фильтра:

3.0 л (3.17 амер. кварты, 2.64 англ. кварты)

Без замены патрона масляного фильтра:

2.8 л (2.96 амер. кварты, 2.46 англ. кварты)

Общее количество:

3.7 л (3.91 амер. кварты, 3.26 англ. кварты)

Тормоз:

Тип:

Гидравлический дисковый  
(вентилируемый диск)

Эксплуатация:

Рукоятка рычага, управление левой рукой

Дроссельная заслонка:

Эксплуатация:

Рукоятка рычага, управление правой рукой

## Электрическая система:

Система зажигания:

TCI

Свеча зажигания:

Производитель:

NGK

Модель:

CR8E

Зазор:

0.7–0.8 мм (0.028–0.031 дюйм)

Аккумуляторная батарея:

Модель:

YTX20L-BS

Напряжение, емкость:

12 В, 18.0 А-ч

Номинальный ток в течение десяти часов:

1.8 А

Лампа - напряжение, мощность × количество:

Фара:

12 В, 60/55 Вт × 2

Тип лампы фары:

Галогенная лампа

Задний фонарь/сигнал торможения:

12 В, 5/21 Вт × 1

Освещение спидометра:

14 В, 50 мА × 6

Индикаторная лампа дальнего света фар:

14 В, 80 мА × 1

Лампа аварийной сигнализации:

14 В, 80 мА × 1

Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости:

14 В, 80 мА × 1

XSU14250

## Только для стран Европы

Символы в кавычках обозначают уровень выбросов и не являются обязательным уровнем для безопасной эксплуатации. Факт несоответствия уровня выбросов и уровня воздействия не может быть использован для определения необходимости применения мер предосторожности в дальнейшем. К факторам, влияющим на фактический уровень воздействия, относятся характеристики помещения, где используется транспортное средство, другие источники шума и так далее, например, количество транспортных средств и других расположенных в непосредственной близости источников воздействия, длительность воздействия шума на оператора.

Кроме того, допустимый уровень воздействия в различных странах может различаться.

Однако данная информация позволит оператору транспортного средства лучше оценить опасность и риски.

# Информация для клиентов

XSU14220

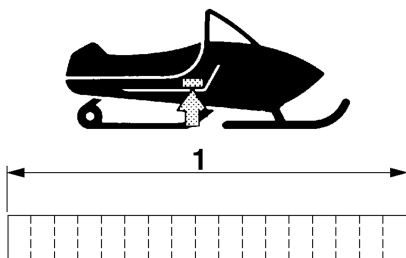
## Запись идентификационных номеров

Запишите серийные номера рамы и двигателя (Основной идентификационный номер) в предусмотренные для них поля, что может потребоваться при заказе запасных частей у дилера фирмы Yamaha.

Кроме того, следует записать идентификационные номера в отдельном месте и хранить их на случай кражи снегохода.

### Серийный номер рамы

Серийный номер рамы - это семизначное число, выбитое на раме снегохода.



1. Серийный номер рамы

### Серийный номер двигателя (Основной идентификационный номер)

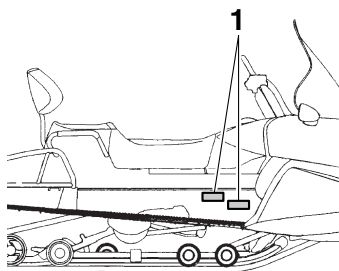
Серийный номер двигателя выбит в указанном месте.



1. Серийный номер двигателя

XSU13461

## Информационная наклейка о контроле выхлопных газов (для КАНАДЫ)



1. Информационная наклейка о контроле выхлопных газов

Информационная наклейка о контроле выхлопных газов прикрепляется в указанном месте (см. рисунок). На этой наклейке указаны технические характеристики, относящиеся к выбросам выхлопных газов, согласно требованиям федерального законодательства, государственного законодательства и министерства охраны окружающей среды Канады.

XSU12491

## ГАРАНТИЯ

Если Вы сами не можете точно установить и решить проблему, возникшую при эксплуатации снегохода, обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы Yamaha. Это особенно важно во время действия гарантии, так как ремонт, выполненный случайным лицом, не имеющим соответствующих полномочий и квалификации, может лишить Вас гарантии. Помните, что уполномоченный дилер фирмы Yamaha располагает специальными инструментами, запасными частями и знаниями, необходимыми для правильного ремонта снегохода.

Всегда обращайтесь к дилеру фирмы Yamaha при возникновении сомнений относительно подробностей технических характеристик и/или операций по техническому обслуживанию. Периодически вносимые в конструкцию снегохода изменения или опечатки в руководстве могут сделать те или иные пункты руководства непригодными для практических действий.

До тех пор, пока Вы полностью не изучите все особенности данной модели, всегда обращайтесь за консультацией к Вашему дилеру фирмы Yamaha, прежде чем приступать к выполнению какой-либо операции по техническому обслуживанию.

При необходимости дополнительного технического обслуживания или дополнительной информации по техническому обслуживанию Вы можете приобрести у Вашего уполномоченного дилера фирмы Yamaha литературу по уходу за снегоходом.

# Индекс

---

<b>А</b>	<b>М</b>
Аккумуляторная батарея ..... 82	Места для хранения багажа.....30
Амортизаторы, передние, регулировка предварительной натяжки пружин ..... 35	Многофункциональная приборная панель ..... 19
<b>Б</b>	Моторное масло и патрон масляного фильтра.....61
Багажный отсек ..... 30	<b>Н</b>
<b>В</b>	Наклон фары, регулировка .....82
Вентиляционные решетки ..... 29	<b>О</b>
Вожделение снегохода ..... 41	Обкатка.....41
Воздушный фильтр, проверка ..... 59	Обратная ведущая звездочка ..... 74
Выключатель двигателя..... 25	Остановка двигателя.....48
Высокогорные наладочные параметры..... 60	<b>П</b>
<b>Г</b>	Переключатель дальнего и ближнего света фар.....25
Главный переключатель ..... 18	Переключатель обогрева рукояток для пассажира .....29
Гнездо для подключения к источнику постоянного тока ..... 26	Перечень предэксплуатационных проверок .....38
<b>Д</b>	Подвеска.....34
Держатель клинового ремня ..... 28	Поиск и устранение неисправностей .....86
Дополнительное место для багажа и задний багажник ..... 30	Правила безопасности ..... 13
<b>И</b>	Предохранитель, замена.....83
Идентификационные номера ..... 96	Предупреждающий индикатор низкого уровня масла .....24
Индикаторная лампа дальнего света фар..... 21	Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива .....23
Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости ..... 21	Предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости .....24
Информационная наклейка о контроле выхлопных газов (для КАНАДЫ)..... 96	Приводная гусеница и направляющие гусеницы.....77
<b>К</b>	Пружины центрального амортизатора и задние торсионные пружины, регулировка предварительной натяжки...35
Капот и правая боковая крышка, открытие и закрытие, снятие и установка ..... 55	Пуск двигателя .....40
Карбюраторы ..... 60	<b>Р</b>
Карта общего технического обслуживания и смазки..... 52	Расположение деталей.....16
Карта периодического технического обслуживания для системы контроля выхлопа..... 51	Расположение наклеек с важными указаниями ..... 1
Картер приводной цепи ..... 70	Регулятор обогрева карбюратора .....29
Клапанный зазор ..... 61	Регулятор обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой .....26
Клиновой ремень ..... 67	Рекомендуемое оборудование .....55
Кожух привода ..... 28	Ремень .....47
Комплект инструментов ..... 55	Рычаг дроссельной заслонки .....18
<b>Л</b>	
Лампа фары, замена ..... 81	
Лыжи и полозья ..... 74	



Рычаг переключения передач .....	28
Рычаг стояночного тормоза.....	27
Рычаг тормоза .....	27
Рычажок обогатителя топливной смеси (choke) .....	18
<b>С</b>	
Свечи зажигания, проверка.....	56
Свободный ход рычага дроссельной заслонки, регулировка .....	58
Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.).....	19
Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.), проверка .....	58
Система охлаждения .....	65
Система рулевого управления .....	76
Смазка.....	80
Соединения и крепежные детали.....	82
Сумки для багажа.....	30
<b>Т</b>	
Технические характеристики .....	93
Топливо .....	33
Тормоз и стояночный тормоз.....	71
Транспортировка .....	48
Тягово-цепное устройство (КАНАДЫ) и кронштейн тягово-цепного устройства (ЕВРОПЫ) (РОССИЯ) .....	32
<b>У</b>	
Увеличение срока службы приводной гусеницы.....	46
Удлинитель салазок, регулировка предварительного натяга пружин .....	36
Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой .....	21
Управление снегоходом.....	47
Устройство самодиагностики .....	25
<b>Х</b>	
Холостые обороты двигателя, регулировка .....	57
Хранение .....	91







PRINTED IN JAPAN  
2012.04-0.4×1 CR

Отпечатано на вторичной бумаге